



Citoyenneté et
Immigration Canada

Citizenship and
Immigration Canada

LES IMMIGRANTS RÉCENTS DES RÉGIONS MÉTROPOLITAINES

Ottawa

Un profil comparatif
d'après le recensement de 2001

Avril 2005



Canada

Produit par Recherche et statistiques stratégiques

Pour obtenir d'autres exemplaires de cet ouvrage, veuillez consulter le site :

Internet : <http://www.cic.gc.ca/francais/recherche-stats/rapports/menu-profils.html>

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre l'information (ou le contenu de la publication ou produit), sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, ou par photocopie ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S5 ou copyright.droitdauteur@tpsgc.gc.ca.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2005.

No de cat. MP22-20/12-2005F-PDF
ISBN 0-662-78780-3

Also available in English under the title *Recent Immigrants in Metropolitan Areas: Ottawa—A Comparative Profile based on the 2001 Census*.

**LES IMMIGRANTS RÉCENTS
DES RÉGIONS MÉTROPOLITAINES**

Ottawa

**Un profil comparatif
d'après le recensement de 2001**

**Préparé par
Recherche et statistiques stratégiques
en collaboration avec Informetrica Limited**

Avril 2005

Table des matières

AVANT-PROPOS	I
POINTS SAILLANTS	IV
PARTIE A : IMMIGRANTS ET IMMIGRANTS RÉCENTS	1
168 100 immigrants dans la région métropolitaine de recensement d'Ottawa	1
Hausse de la proportion de la population formée par des immigrants	2
Plus de la moitié des immigrants ont obtenu leur droit d'établissement après 1985	3
Une proportion de plus en plus importante de la population d'immigrants	3
85 900 immigrants récents – 11 % de la population de la RMR d'Ottawa.....	4
Quatre-vingt-six pour cent des immigrants récents sont devenus des citoyens canadiens.....	5
PARTIE B : QUI SONT LES IMMIGRANTS RÉCENTS?	7
ORIGINE, CATÉGORIE D'IMMIGRATION ET RELIGION	7
Un immigrant très récent sur cinq est né en Chine	7
La destination préférée de certains immigrants récents	8
Proportion élevée d'immigrants économiques parmi les immigrants admis très récemment.....	9
Plus du quart des immigrants très récents sont des musulmans	10
ÂGE ET SEXE	11
La moitié des immigrants très récents sont des adultes en âge de travailler (25 à 44 ans)	11
Plus de femmes que d'hommes	13
LANGUE ET SCOLARITÉ	14
Plus de neuf immigrants très récents sur dix parlent l'anglais ou le français	14
Deux immigrants très récents sur trois parlent une langue étrangère à la maison.....	16
Niveau de scolarité très élevé chez les immigrants très récents	17
Les immigrants récents viennent grossir les rangs des scientifiques et des spécialistes du génie d'Ottawa.....	20
Les immigrants récents plus souvent aux études	21
PARTIE C : FAMILLES ET MÉNAGES	22
FAMILLES ET MÉNAGES – LIENS ENTRE LES PERSONNES	22
Neuf immigrants récents sur dix vivent avec des personnes apparentées	22
Les immigrants récents vivent plus souvent dans des familles élargies	23
FAMILLES	25
À Ottawa, une famille sur huit est une famille d'immigrants récents	25
Les familles d'immigrants récents ont plus souvent des enfants à la maison	26
Les familles d'immigrants récents âgés ont plus d'enfants à la maison.....	27
La majorité des immigrants récents ont pour conjoint un autre immigrant récent	28
MÉNAGES	29
Un ménage sur dix est un ménage d'immigrants récents	29
Les ménages d'immigrants récents ont plus tendance à ne pas se limiter à la famille nucléaire.....	29
Les ménages d'immigrants récents tendent à compter un grand nombre de personnes	31
Davantage de soins accordés aux enfants	32
PARTIE D : PARTICIPATION À LA VIE ÉCONOMIQUE	33
VIE ACTIVE	33
Plus l'arrivée est récente, plus le taux d'activité est faible	33
Tendance au regard de l'adaptation analogue pour presque tous les niveaux de scolarité	36
La connaissance des langues officielles : un facteur important	39
Le chômage : un phénomène fréquent pendant les premières années.....	40
Les proportions d'hommes et de femmes occupés augmente en fonction de la durée du séjour	45
LES EMPLOIS DES IMMIGRANTS RÉCENTS	47
Les hommes âgés de 25 à 64 ans qui ont immigré très récemment travaillent plus souvent à temps partiel....	47

<i>Beaucoup d'immigrants récents dans les secteurs de la santé et des sciences.....</i>	<i>48</i>
<i>Beaucoup d'immigrants très récents dans les secteurs manufacturier et des services aux entreprises.....</i>	<i>51</i>
<i>Les immigrants récents occupent des emplois plus exigeants sur le plan professionnel.....</i>	<i>53</i>
<i>L'instruction des immigrants récents n'est pas pleinement exploité.....</i>	<i>55</i>
PARTIE E : REVENU	57
SOURCES ET NIVEAU DE REVENU	57
<i>Les sources de revenu diffèrent selon le temps passé au Canada</i>	<i>57</i>
<i>Les immigrants qui vivent au Canada depuis plus longtemps disposent d'un revenu moyen plus élevé.....</i>	<i>58</i>
<i>Le revenu des immigrants récents qui travaillent principalement à temps plein est inférieur à la moyenne....</i>	<i>60</i>
<i>Les transferts gouvernementaux forment une part plus importante du revenu des ménages, sauf chez les personnes âgées</i>	<i>60</i>
RÉPARTITION DU REVENU	62
<i>Le revenu personnel surpasse la parité après un plus long séjour au pays.....</i>	<i>62</i>
<i>Le revenu moyen des ménages est quelque peu inférieur</i>	<i>64</i>
<i>Près de quatre immigrants très récents sur dix ont un faible revenu.....</i>	<i>65</i>
PARTIE F : LOGEMENT	68
<i>Les immigrants récents logent plus souvent à l'étroit</i>	<i>68</i>
<i>Les ménages de grande taille logent souvent à l'étroit</i>	<i>68</i>
<i>Le quart des ménages assument des coûts de logement élevés.....</i>	<i>70</i>
<i>Les logements des immigrants très récents sont de qualité semblable.....</i>	<i>71</i>
<i>Les immigrants récents sont moins souvent propriétaires de leur logement que les natifs du Canada</i>	<i>72</i>
GLOSSAIRE	73

Tableaux

Tableau A-1 :	Immigrants, personnes nées au Canada et population totale – région métropolitaine de recensement d’Ottawa, Ontario et Canada, 1986, 1996 et 2001	1
Tableau A-2 :	Immigrants selon la période d’immigration – région métropolitaine de recensement d’Ottawa, Ontario et Canada, 2001 (nombre et pourcentage).....	3
Tableau A-3 :	Immigrants selon la période d’immigration, pourcentage habitant la région métropolitaine de recensement d’Ottawa, l’Ontario et le Canada, 2001	4
Tableau A-4 :	Acquisition de la citoyenneté canadienne selon le pays de naissance, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001	6
Tableau B-1 :	Immigrants selon la période d’immigration – dix principaux pays de naissance, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	7
Tableau B-2 :	Immigrants récents au Canada selon le pays de naissance et la proportion en pourcentage demeurant dans la région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001	8
Tableau B-3 :	Immigrants récents selon la période d’immigration – admissions selon la catégorie d’immigration, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 1986-2000 (nombre et répartition en pourcentage)	9
Tableau B-4 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – appartenance religieuse, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	10
Tableau B-5 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – selon l’âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	12
Tableau B-6 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – proportion des femmes par rapport à la population, selon le groupe d’âge, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001	13
Tableau B-7 :	Immigrants les plus récents (admis entre 1996 et 2001) – âgés de 15 ans et plus – connaissance des langues officielles, selon l’âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	15
Tableau B-8 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada âgés de 15 ans et plus – connaissance des langues officielles, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	16
Tableau B-9 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus – plus haut niveau de scolarité atteint, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	18
Tableau B-10 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 25 ans et plus – sans diplôme d’études secondaires ou ayant un diplôme ou grade postsecondaire, selon l’âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et pourcentage)	19
Tableau B-11 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus qui ont un diplôme ou grade postsecondaire – principal domaine d’études, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	20
Tableau B-12 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – fréquentant un établissement scolaire, selon l’âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et pourcentage).....	21
Tableau C-1 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – situations des particuliers dans le ménage, selon l’âge, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	22
Tableau C-2 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – vivant avec des personnes apparentées dans une famille nucléaire ou dans une famille élargie, selon l’âge, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	24
Tableau C-3 :	Familles d’immigrants récents et familles de personnes nées au Canada – structure de la famille, selon l’âge du conjoint le plus âgé ou du parent seul, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	25

Tableau C-4 :	Familles d’immigrants récents et familles de personnes nées au Canada – enfants jamais mariés vivant à la maison, selon l’âge du conjoint le plus âgé ou du parent seul, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	27
Tableau C-5 :	Familles d’immigrants récents et familles de personnes nées au Canada – couples vivant en union libre selon l’âge du conjoint le plus âgé, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	28
Tableau C-6 :	Ménages d’immigrants (selon la période d’immigration) et ménages de personnes nées au Canada, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	29
Tableau C-7 :	Ménages d’immigrants (selon la période d’immigration) et ménages de personnes nées au Canada – structure des ménages, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	30
Tableau C-8 :	Ménages d’immigrants (selon la période d’immigration) et ménages de personnes nées au Canada – taille des ménages, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	31
Tableau C-9 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus – qui ont déclaré avoir consacré du temps non rémunéré aux soins des enfants ou des personnes âgées, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et pourcentage).....	32
Tableau D-1 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – population active âgée de 15 à 64 ans – selon l’âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre).....	33
Tableau D-2 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d’activité de la population active, selon l’âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001	34
Tableau D-3 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – population active âgée de 15 à 64 ans – selon le niveau de scolarité et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre).....	36
Tableau D-4 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d’activité de la population active, selon le niveau de scolarité et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001	37
Tableau D-5 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – population active âgée de 15 à 64 ans – selon la connaissance des langues officielles et selon le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre).....	39
Tableau D-6 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d’activité de la population active, selon la connaissance des langues officielles et selon le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001	40
Tableau D-7 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – chômeurs âgés de 15 à 64 ans – selon l’âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre).....	41
Tableau D-8 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux de chômage, selon l’âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001	41
Tableau D-9 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – chômeurs âgés de 15 à 64 ans – selon le niveau de scolarité et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre)	42
Tableau D-10 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux de chômage, selon le niveau de scolarité et le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001	43
Tableau D-11 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – chômeurs âgés de 15 à 64 ans – selon la connaissance des langues officielles et selon le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001	44
Tableau D-12 :	Immigrants selon la période d’immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux de chômage, selon la connaissance des langues officielles et selon le sexe, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001	45

Tableau D-13 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 15 à 64 ans – selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001	46
Tableau D-14 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d'emploi, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001	46
Tableau D-15 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – personnes occupées principalement à temps partiel, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000 (nombre)	47
Tableau D-16 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – pourcentage de personnes occupées principalement à temps partiel, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000.....	48
Tableau D-17 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – catégories de groupes professionnels, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	49
Tableau D-18 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – secteur industriel, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	52
Tableau D-19 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – compétences requises pour les emplois, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	53
Tableau D-20 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans ayant un diplôme universitaire – compétences requises pour les emplois, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	55
Tableau E-1 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus – sources de revenu, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000 (nombre et pourcentage)	57
Tableau E-2 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus avec revenu – revenu moyen et sources de revenu moyen, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000	59
Tableau E-3 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus, personnes occupées principalement à temps plein – salaires et traitements moyens des personnes en pourcentage de la moyenne globale, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000	60
Tableau E-4 :	Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – pourcentage des ménages bénéficiant de transferts gouvernementaux, montant moyen des transferts et proportion des transferts dans le revenu, selon l'âge du parent le plus âgé, ou selon l'âge de la personne la plus âgée dans le cas des ménages non-familiaux, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000	61
Tableau E-5 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus – niveaux de revenu, selon le sexe (nombre et répartition en pourcentage) et revenu moyen, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000.....	63
Tableau E-6 :	Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – niveaux de revenu des ménages (nombre et répartition en pourcentage) et revenu moyen des ménages, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000.....	64
Tableau E-7 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes dont le revenu de la famille ou dont le revenu individuel est inférieur au revenu médian, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000 (nombre et pourcentage)	66
Tableau E-8 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes dont le revenu de la famille ou dont le revenu individuel est inférieur à la moitié du revenu médian, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000 (nombre et pourcentage)	67
Tableau F-1 :	Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – nombre de personnes par pièce, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	68

Tableau F-2 :	Ménages d’immigrants (selon la période d’immigration) et ménages de personnes nées au Canada – nombre de personnes par pièce, selon la taille du ménage, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	69
Tableau F-3 :	Ménages d’immigrants (selon la période d’immigration) et ménages de personnes nées au Canada – coût du logement en proportion du revenu du ménage, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2000 (nombre et répartition en pourcentage).....	70
Tableau F-4 :	Ménages d’immigrants (selon la période d’immigration) et ménages de personnes nées au Canada – période de construction du logement, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	71
Tableau F-5 :	Ménages d’immigrants (selon la période d’immigration) et ménages de personnes nées au Canada – état du logement, région métropolitaine de recensement d’Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage).....	71

Figures

Figure A-1 :	Nombre d'immigrants exprimé en pourcentage de la population – région métropolitaine de recensement d'Ottawa, Ontario et Canada, 1986, 1996 et 2001	2
Figure A-2 :	Immigrants selon la période d'immigration – pourcentage des immigrants du Canada et de l'Ontario résidant dans la région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001	4
Figure B-1 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)	13
Figure B-2 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus – utilisation d'une langue étrangère à la maison, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (pourcentage)	17
Figure C-1 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – pourcentage vivant avec personnes apparentées dans une famille élargie, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001	23
Figure C-2 :	Familles d'immigrants récents et familles de personnes nées au Canada – enfants jamais mariés vivant à la maison, selon l'âge du conjoint le plus âgé ou du parent seul, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (pourcentage).....	26
Figure C-3 :	Familles d'immigrants récents – structure de la famille indiquant le statut d'immigrant des conjoints, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (répartition en pourcentage).....	28
Figure D-1 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d'activité de la population active, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001	35
Figure D-2 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d'activité de la population active, selon le niveau de scolarité et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001	38
Figure D-3 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – catégories de groupes professionnels, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (répartition en pourcentage).....	50
Figure D-4 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – secteur industriel, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (répartition en pourcentage).....	51
Figure D-5 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – compétences requises pour les emplois, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (répartition en pourcentage).....	54
Figure D-6 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 25 à 64 ans – pourcentage des personnes occupées ayant un diplôme universitaire et occupant un emploi pour lequel un diplôme universitaire est requis, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001	56
Figure E-1 :	Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – pourcentage de personnes dont le revenu de la famille ou dont le revenu individuel est au-dessous du revenu médian et inférieur à la moitié du revenu médian, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000	65
Figure F-1 :	Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – possédant leur propre logement, selon la composition des ménages, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (pourcentage).....	72

AVANT-PROPOS

La politique canadienne en matière d'immigration poursuit divers objectifs : répondre aux besoins du marché du travail, réunir les familles et respecter la tradition humanitaire. Or, tout comme les antécédents des immigrants récents au Canada, les politiques ont changé au fil des ans. Étant donné que le recensement ne distingue pas les catégories dans lesquelles sont admis les immigrants, on ne met pas ici ces catégories en relation avec l'expérience des immigrants. Ainsi que le montre le présent rapport, toutefois, il demeure que les politiques d'immigration du Canada, de même que les conditions socio-économiques et culturelles propres au Canada et aux pays d'origine, ont une incidence sur les antécédents et la situation des immigrants récents.

Le présent document constitue un profil des immigrants récents, c'est-à-dire des personnes qui ont immigré (« ont obtenu le statut de résidents permanents », « ont obtenu le droit d'établissement » ou « ont été admises ») après 1985 et qui vivaient dans la région métropolitaine d'Ottawa lors du recensement de la population de 2001. Les données présentées, tirées du recensement, portent sur l'origine et les antécédents des immigrants, la structure de leur famille et de leur ménage, leur participation à la vie économique et leur situation sur le plan des revenus et du logement. À moins d'indication contraire, tous les chiffres présentés dans les tableaux et figures accompagnant le présent rapport proviennent du recensement de la population de 2001 de Statistique Canada.

Pour aider le lecteur à interpréter les caractéristiques de la situation propres aux arrivants récents, on fait, tout au long du rapport, des comparaisons avec les immigrants arrivés précédemment, c'est-à-dire ceux qui sont arrivés avant 1986, ainsi qu'avec les personnes nées au Canada. On a aussi subdivisé les immigrants récents en deux groupes : ceux qui ont reçu le droit d'établissement entre 1986 et 1995, et les « immigrants très récents », qui ont été admis après 1995 et avant le recensement du 15 mai 2001. Le fait de regrouper les immigrants par période d'admission est intéressant à divers égards, puisque cela nous aide, par exemple, à savoir qui sont les immigrants très récents, d'où ils viennent, comment ils s'adaptent à leur nouveau pays, s'ils réussissent à participer rapidement à la vie économique, et de quelle façon. Les caractéristiques et les résultats économiques d'autres immigrants récents admis entre 1986 et 1995 présentent un intérêt pour la même raison et nous permettent aussi de mieux comprendre l'adaptation des immigrants à la vie sociale et économique du Canada.

Le profil présente également des données sur les immigrants arrivés pendant les périodes antérieures. On souhaite non pas établir un deuxième profil, mais plutôt donner un aperçu de la situation qui sera probablement celle des immigrants récents dans l'avenir. Bien entendu, rien ne garantit que les immigrants récents occuperont la même place dans la société et l'économie canadiennes que les générations d'immigrants qui les ont précédés. En effet, les caractéristiques des immigrants ont évolué au fil des ans, tout comme la population, la société et l'économie canadiennes. On constate cependant que les caractéristiques des immigrants présentent une continuité marquée, et que les immigrants récents se taillent une place au sein de la société canadienne. Tout indique que la situation économique relative des immigrants récents continuera de s'améliorer à mesure que s'allongera la durée de leur séjour au Canada.

Le présent profil des immigrants récents d'Ottawa est présenté de la même façon que les profils antérieurs fondés sur les recensements de 1991 et de 1996. On peut ainsi comparer, pour une période donnée, les caractéristiques et la situation de catégories d'immigrants établis depuis le même

nombre d'années. Le profil présente des comparaisons de ce genre, mais seulement dans les textes qui accompagnent les nombreux tableaux et graphiques. Les personnes désireuses de consulter une comparaison plus approfondie peuvent retrouver le profil de 1996 dans le site Web de Citoyenneté et Immigration Canada (www.cic.gc.ca). Il faut toutefois faire preuve de prudence lorsque l'on compare les résultats consignés dans les deux profils, celui fondé sur le recensement de 2001 et celui du recensement de 1996. Dans chacun des profils, les immigrants sont regroupés par durée de séjour au Canada à la date du recensement : de zéro à cinq ans, de cinq à 15 ans et plus de 15 ans. Toutefois, lorsque l'on compare les immigrants très récents en 2001 et en 1996, on étudie deux groupes presque entièrement différents. Par contre, lorsque l'on compare les personnes qui ont obtenu leur droit d'établissement il y a cinq à 15 ans, on constate cependant qu'environ la moitié de ces personnes – celles qui ont été admises entre 1986 et 1990 – sont les mêmes individus, et que l'autre moitié – les personnes qui ont été admises entre 1991 et 1995 – étaient des immigrants très récents en 1996. Lorsque l'on compare des immigrants antérieurs à des personnes natives du Canada, il faut être conscient du fait que la plupart des personnes appartenant à ces groupes sont les mêmes, sauf qu'elles sont âgées de cinq ans de plus dans le recensement le plus récent. Des commentaires semblables s'appliquent à une comparaison du profil actuel avec celui fondé sur le recensement de 1991.

Il convient de noter que de nombreux facteurs peuvent expliquer les différences dont il est fait état dans le présent document : par exemple, les antécédents des immigrants, l'expérience de l'immigration, la politique du Canada en matière d'immigration. La structure par âge est, à cet égard, un autre facteur important. Il y a plus d'adultes âgés de 25 à 44 ans et moins d'enfants parmi les immigrants récents qu'il y en a parmi les personnes natives du Canada. La proportion d'enfants chez les personnes natives du Canada comprend les enfants nés au Canada de parents immigrants. Les immigrants antérieurs sont en moyenne considérablement plus âgés que les immigrants récents et les personnes nées au Canada. Lorsque le profil fera ressortir des écarts importants dans la structure par âge, on traitera séparément chaque groupe d'âge. Le lecteur doit toutefois prendre note que les différences d'âge peuvent être un facteur important même lorsque l'âge n'est pas explicitement traité.

Le corps du document est divisé en six parties, chacune contenant un certain nombre de tableaux et de figures accompagnés de texte.

- La partie A fait une présentation générale de la situation : nombre d'immigrants et d'immigrants récents, taille de la population en 2001 et dans les années précédentes, changements observés dans le temps, comparaison avec d'autres pays. On se penche aussi sur l'obtention de la citoyenneté canadienne.
- La partie B présente des renseignements généraux sur les immigrants récents : leur pays de naissance, langue, religion, âge, sexe et scolarité.
- La partie C décrit les familles et les ménages des immigrants récents.
- La partie D porte sur leur participation à la vie économique et sur les emplois qu'ils occupent.
- La partie E présente les sources et le niveau de revenu des immigrants récents, la répartition du revenu et l'incidence du faible revenu.
- La partie F est consacrée au logement.

L'information présentée dans le rapport est résumée dans la rubrique « Points saillants ». Un glossaire, présenté après le corps du document, offre des définitions et des détails techniques relatifs

aux données. Pour obtenir plus de renseignements au sujet des termes et définitions pertinents au recensement, consulter le *Dictionnaire du recensement de 2001*, de Statistique Canada (numéro de catalogue : 92-378-XPE).

Dans les rubriques, rédigées en style télégraphique, toutes les comparaisons faites renvoient aux immigrants récents (admis entre 1986 et 2001) ou aux immigrants très récents (admis entre 1996 et 2001) et aux personnes nées au Canada. Par exemple, l'énoncé « moins d'enfants chez les immigrants récents » signifie que la proportion des enfants de moins de 15 ans est plus faible dans la population immigrante de 1986 à 2001 que chez les personnes nées au Canada. De même, l'énoncé « moins d'enfants chez les immigrants très récents » signifie que la proportion des enfants de moins de 15 ans est plus faible dans la population immigrante de 1996 à 2001 que chez les personnes nées au Canada.

Les données présentées dans les figures et les tableaux sont décrites et commentées dans le texte. Les chiffres figurant dans les tableaux ne sont pas toujours repris tels quels dans le texte, mais ils sont arrondis ou présentés de façon approximative. Par exemple, « 41 % » peut devenir « les deux cinquièmes » ou « deux sur cinq ». En outre, même si les tableaux et les figures présentent des renseignements sur deux groupes – les immigrants admis entre 1986 et 1995 et les immigrants très récents admis entre 1996 et 2001 – dans le texte, ces deux groupes sont souvent désignés conjointement sous l'expression « les immigrants récents ».

Presque tous les tableaux du rapport présentent des répartitions absolues et en pourcentage ou d'autres types de pourcentages comme les taux de participation à la vie active ou le taux de chômage, puisque ce type de présentation convient le mieux aux comparaisons entre groupes de population. Les nombres de personnes sont arrondis à la centaine ou à la dizaine près, et on a choisi d'éliminer les décimales des pourcentages. Ainsi, en raison de l'arrondissement, les pourcentages peuvent ne pas totaliser 100.

Ce profil des immigrants récents vivant dans la région d'Ottawa fait partie d'une série de 13 rapports consacrés aux grands centres urbains, où habitent l'immense majorité des immigrants récents. Chacun des 13 profils porte sur une région métropolitaine de recensement (RMR), un important noyau urbain comptant au moins 100 000 habitants, y compris les régions urbaines et rurales adjacentes possédant un degré élevé d'intégration sociale et économique. Les 13 RMR traitées dans la série de profils sont : Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton, Vancouver et Victoria.

Un profil additionnel concernant les immigrants récents au Canada couvre les mêmes thèmes que les profils des centres urbains et établit des comparaisons quant aux caractéristiques et à la situation des immigrants de six régions : Toronto; Vancouver; Montréal, une combinaison des cinq destinations de second rang pour les immigrants (Edmonton, Calgary, Winnipeg, Hamilton et Ottawa), une combinaison des cinq destinations d'immigration de troisième rang (Victoria, Saskatoon, Regina, Québec et Halifax) et le reste du Canada. Les trois plus importantes destinations au Canada pour les immigrants (Toronto, Vancouver et Montréal) comptent chacune plus de 250 000 immigrants récents. Les cinq destinations de second rang comptent chacune de 40 000 à 100 000 immigrants récents, tandis que les cinq destinations d'immigration de troisième rang comptent chacune de 5 000 à 15 000 immigrants récents.

POINTS SAILLANTS

Les immigrants très récents – un aperçu

- Les immigrants très récents, à savoir ceux qui se sont établis au Canada depuis le 1^{er} janvier 1996 et qui vivaient à Ottawa le 15 mai 2001, sont très différents, à certains égards, des groupes qui les ont précédés. Parmi eux, une personne sur cinq vient de la Chine, de loin le pays source prédominant, aucun autre pays n'ayant fourni plus de 4 % des immigrants très récents. Une personne sur deux possède un grade universitaire, soit une proportion deux fois plus élevée que parmi les personnes nées au Canada. Plus de neuf personnes sur dix parlent l'anglais. Grâce à ces qualités et à un marché du travail dynamique, les immigrants très récents ont déclaré un plus grand nombre d'emplois et des revenus plus élevés lors du recensement de 2001 que ce que les immigrants qui se sont établis ici au cours de la première moitié des années 1990 ont rapporté lors du recensement de 1996.

Immigrants et immigrants récents (partie A)

- En 2001, on trouvait 85 900 immigrants récents à Ottawa, soit 3,4 % de tous les immigrants récents vivant au Canada. Ces immigrants récents qui se sont établis ici après 1985 représentaient un peu plus de la moitié des immigrants à Ottawa et 11 % de la population de la ville. Dans le présent document, le terme « immigrants récents » fait référence aux immigrants qui sont devenus résidents permanents ou qui ont obtenu le « droit d'établissement » après 1985 et qui vivaient ici le 15 mai 2001 lors du recensement de la population canadienne. Les immigrants très récents sont ceux qui ont obtenu le droit d'établissement après 1995.
- En mai 2001, 86 % des immigrants vivant à Ottawa qui avaient obtenu le droit d'établissement au Canada entre 1986 et 1995 étaient devenus citoyens canadiens.

Qui sont les immigrants récents? (partie B)

- Les immigrants récents qui s'installent à Ottawa viennent de partout dans le monde. La proportion des immigrants très récents qui viennent de la Chine (excluant Hong Kong), le pays source le plus important, s'élève à 20 %. La proportion d'immigrants très récents venant de l'Inde, de la Somalie et de l'Iran est de 4 % pour chacun de ces pays. Parmi les immigrants récents venant de la Somalie et qui se sont établis au Canada, une personne sur quatre vit à Ottawa, alors qu'un immigrant récent sur huit venant de l'Éthiopie ou du Liban habite dans cette ville.
- Des statistiques publiées par Citoyenneté et Immigration Canada montrent que parmi les immigrants très récents, la moitié ont été admis dans la catégorie économique. La proportion d'immigrants admis dans la catégorie de la famille était moins importante chez les immigrants très récents que chez les immigrants habitant depuis plus longtemps au Canada. La proportion de réfugiés au sein de la population d'immigrants récents vivant à Ottawa dépassait 20 %.

- Les immigrants récents changent le paysage religieux à Ottawa. Plus du quart des immigrants récents sont de religion musulmane, alors que 8 % sont de religion bouddhiste, hindoue ou sikhe.
- Plus de la moitié des immigrants récents sont âgés de 25 à 44 ans. À Ottawa, moins du tiers de la population constituée par des personnes nées au Canada fait partie de ce groupe.
- Quatre-vingt-treize pour cent des personnes qui ont immigré entre 1996 et 2001 ont indiqué (en mai 2001) qu'elles étaient capables d'entretenir une conversation en anglais ou en français. Parmi ces immigrants, plus de trois personnes sur quatre parlent uniquement l'anglais, 14 % parlent les deux langues et 3 % parlent uniquement le français. Pour deux immigrants très récents sur trois, la langue la plus souvent utilisée à la maison est une langue autre que l'anglais ou le français.
- À Ottawa, le niveau de scolarité des immigrants très récents est plus élevé que chez les personnes nées au Canada, 43 % des femmes et 57 % des hommes possédant un grade universitaire, comparativement à environ un quart des hommes et des femmes nés au Canada.

Familles et ménages (partie C)

- Les immigrants récents sont plus susceptibles que les personnes nées au Canada de vivre avec des parents et sont presque deux fois plus susceptibles de vivre avec des membres de leur famille élargie. Seulement 8 % des immigrants récents d'au moins 65 ans vivent seuls, comparativement à trois personnes sur dix nées au Canada et ayant le même âge.
- Les familles d'immigrants récents sont plus susceptibles que les familles d'origine canadienne de compter des enfants vivant à la maison, surtout lorsque le membre le plus âgé de la famille a au moins 45 ans. Tant chez les familles d'immigrants récents que chez les familles d'origine canadienne, environ un ménage sur six est une famille monoparentale.
- Les ménages où l'on compte au moins un immigrant récent adulte représentent 10 % des ménages à Ottawa. Parmi ces ménages, environ deux sur cinq comptent au moins un membre ayant immigré après 1995.
- Les ménages constitués d'immigrants récents sont beaucoup plus susceptibles que les ménages d'origine canadienne de regrouper des membres de la famille élargie ou de plus d'une famille. En outre, les ménages d'immigrants récents comptent souvent beaucoup plus de membres que les ménages d'origine canadienne, 42 % des ménages d'immigrants récents comptant au moins quatre personnes comparativement à 22 % des ménages constitués par des personnes nées au Canada.

Participation à la vie économique (partie D)

- Plus l'arrivée des immigrants est récente, plus leur taux d'activité est bas et plus leur taux de chômage est élevé. Le taux d'activité des immigrants antérieurs est plus ou moins le même que celui des personnes nées au Canada.

- Plus les immigrants restent longtemps au Canada, plus ils ont tendance à rejoindre les statistiques des personnes nées au Canada. C'est une tendance qui s'observe chez tous les groupes d'âge et pour les deux sexes, sauf chez les immigrants qui ont un faible niveau de scolarité. Les disparités entre les immigrants récents et les personnes nées au Canada tendent à être moindres chez les hommes que chez les femmes.
- La méconnaissance des langues officielles constitue un obstacle important à la participation à la vie active. Toutefois, ce facteur n'explique que dans une faible mesure la disparité présentée par le taux d'activité des immigrants très récents, puisque la plupart d'entre eux parlent l'anglais. Les femmes qui parlent le français participent à la vie active dans une plus grande proportion que celles qui ne parlent aucune des deux langues officielles mais le taux de chômage qui touche ces femmes est sensiblement plus élevé que celui que l'on trouve chez les femmes ne connaissant aucune des langues officielles.
- De façon générale, le taux d'activité était plus élevé et le taux de chômage moins élevé chez les immigrants en 2001 qu'en 1996. Les immigrants ayant obtenu le droit d'établissement au cours des cinq années ayant précédé le recensement ont effectué des gains importants par rapport au même groupe en 1996. Bon nombre d'immigrants récents ont été attirés par le secteur de la haute technologie à Ottawa vers la fin des années 1990.
- Comparativement aux personnes nées au Canada, les immigrants récents étaient beaucoup plus susceptibles d'être employés dans les secteurs de la santé et des sciences que d'occuper des postes dans l'administration, la gestion et les sciences sociales.
- Les immigrants récents étaient plus susceptibles que les personnes nées au Canada de travailler dans le secteur manufacturier et, dans le cas des immigrants très récents, dans les services aux entreprises. Proportionnellement, un plus petit nombre d'immigrants récents que de personnes nées au Canada avaient un emploi dans l'industrie de la construction, du transport ou encore dans le secteur public.
- Les emplois des immigrants très récents exigent un niveau de compétence relativement élevé.

Revenu (partie E)

- En moyenne, parmi les personnes ayant déclaré un revenu pour l'année 2000, le revenu des femmes ayant obtenu le droit d'établissement après 1995 équivalait à 62 % de celui des femmes nées au Canada, alors que le revenu des femmes ayant obtenu le droit d'établissement entre 1986 et 1995 et celui des hommes ayant obtenu le droit d'établissement après 1995 correspondaient respectivement à environ 75 % du revenu de leurs homologues nés au Canada.
- Le revenu moyen des femmes ayant immigré très récemment et qui avaient déclaré un revenu en 2000 était deux fois moins élevé que celui de la même cohorte en 1995 alors que celui des hommes ayant immigré très récemment et qui avaient déclaré un revenu en 2000 était presque deux fois plus élevé que celui de la même cohorte en 1995. Le revenu des personnes nées au Canada et des immigrants établis au pays depuis plus de cinq ans était de 20 à 35 % plus élevé que celui établi pour la même cohorte, cinq ans auparavant.

- En tant que part du revenu des ménages composés de personnes faisant partie du groupe des 25 à 64 ans, les transferts gouvernementaux étaient environ deux fois plus importants chez les immigrants très récents que chez les ménages d'origine canadienne.
- Près de quatre immigrants très récents sur dix sont dans une situation de faible revenu, une proportion plus de deux fois plus importante que chez les personnes nées au Canada.

Logement (partie F)

- À Ottawa, 21 % des ménages composés d'immigrants récents logent à l'étroit – c'est-à-dire dans un logement qui abrite une personne ou plus par pièce – comparativement à 2 % des ménages d'origine canadienne. En ce qui concerne les ménages composés uniquement d'immigrants très récents, un de ces ménages sur trois loge à l'étroit.
- Plus d'un ménage d'immigrants récents sur quatre consacre plus de 30 % de son revenu au logement, comparativement à un ménage d'origine canadienne sur cinq.
- L'état des logements où vivent les immigrants récents est comparable à celui des logements des personnes nées au Canada.
- Les ménages constitués uniquement d'immigrants très récents sont rarement propriétaires de leur maison. Même parmi les autres ménages composés d'immigrants récents, moins de la moitié sont propriétaires de leur maison.

PARTIE A : IMMIGRANTS ET IMMIGRANTS RÉCENTS

168 100 immigrants dans la région métropolitaine de recensement d'Ottawa

Selon le recensement de 2001, 168 100 immigrants vivaient en 2001 dans la région métropolitaine de recensement (RMR) d'Ottawa (que l'on appelle aussi tout simplement Ottawa). La population d'immigrants à Ottawa a beaucoup augmenté au cours des 15 années qui ont précédé la date du recensement de 2001 et elle s'est accrue à un rythme considérablement plus rapide que la population constituée de personnes nées au Canada. Entre 1986 et 2001, le nombre d'immigrants vivant à Ottawa a augmenté de 66 100, soit de 65 %. En comparaison, la population d'Ottawa constituée de personnes nées au Canada a augmenté de 108 400, soit de 21 %. Plus du tiers de la croissance totale de la population d'Ottawa entre 1986 et 2001 est attribuable à l'arrivée d'immigrants.

Tableau A-1 : Immigrants, personnes nées au Canada et population totale – région métropolitaine de recensement d'Ottawa, Ontario et Canada, 1986, 1996 et 2001

	Recensement de la population			Changement					
	1986	1996	2001	1986-1996		1996-2001		1986-2001	
Ottawa									
Immigrants	101 970	148 050	168 120	46 080	45%	20 070	14%	66 150	65%
Nés au Canada	510 700	601 540	619 090	90 840	18%	17 550	3%	108 390	21%
Population	612 670	755 500	795 260	142 830	23%	39 760	5%	182 590	30%
Ontario									
Immigrants	2 081 200	2 724 490	3 030 080	643 290	31%	305 590	11%	948 880	46%
Nés au Canada	6 919 980	7 844 370	8 164 860	924 390	13%	320 490	4%	1 244 880	18%
Population	9 001 170	10 642 800	11 285 550	1 641 630	18%	642 750	6%	2 284 380	25%
Canada									
Immigrants	3 908 150	4 971 060	5 448 490	1 062 910	27%	477 430	10%	1 540 340	39%
Nés au Canada	21 113 860	23 390 330	23 991 910	2 276 470	11%	601 580	3%	2 878 050	14%
Population	25 022 010	28 528 130	29 639 040	3 506 120	14%	1 110 910	4%	4 617 030	18%

Remarque : Dans le tableau A-1, les totaux pour les populations en 1996 et en 2001 comprennent les résidents non permanents, les immigrants et les personnes nées au Canada. Les résidents non permanents ne sont pas inclus pour l'année 1986 dans le tableau A-1 non plus que dans les chiffres sur la population qui sont présentés ailleurs dans le rapport.

À Ottawa, la population composée d'immigrants a augmenté à un rythme plus rapide que la population d'immigrants en Ontario et au Canada. Si l'on prend la période de cinq ans la plus récente, la population d'immigrants à Ottawa entre 1996 et 2001 a augmenté de 20 000 individus, soit de 14 %. En comparaison, le nombre d'immigrants vivant au Canada a augmenté de 477 400 au cours de la même période de cinq ans, soit de 10 %.

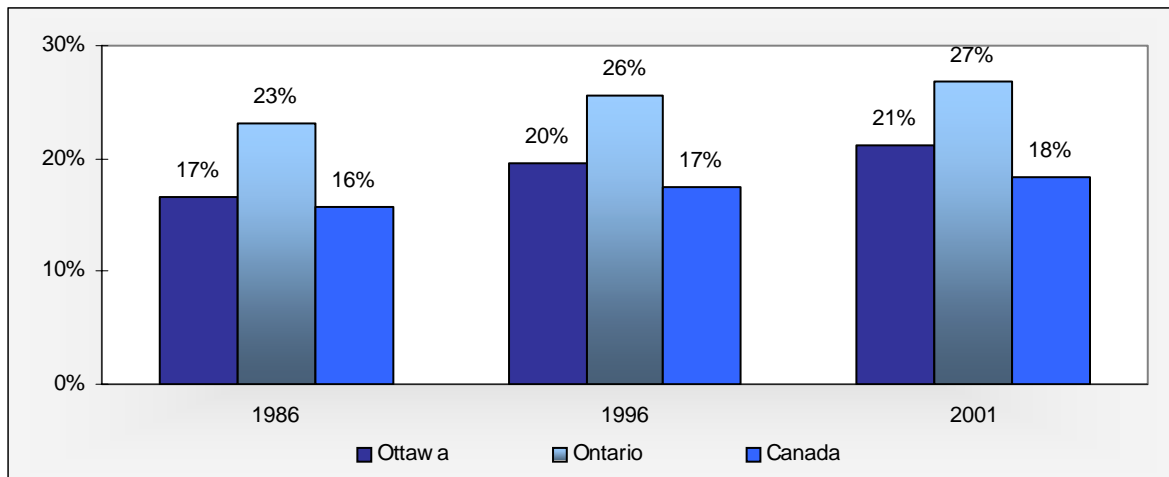
En 2001, Ottawa était le lieu de résidence de 2,7 % de la population canadienne, comparativement à 2,5 % en 1986. En outre, cette ville était le lieu de résidence de plus de 3,1 % des cinq millions d'immigrants au Canada, comparativement à 2,6 % en 1986. La part d'Ottawa en ce qui a trait aux 24 millions de personnes nées au Canada est passée de 2,4 % en 1986 à 2,6 % en 2001.

En 2001, on trouvait à Ottawa 7 % de la population ontarienne totale comparativement à 6,8 % quinze ans plus tôt, 5,6 % de la population d'immigrants pour cette province comparativement à 4,9 % en 1986, et 7,6 % de la population ontarienne constituée de personnes nées au Canada comparativement à 7,4 % en 1986.

Hausse de la proportion de la population formée par des immigrants

Confirmant la tendance observée entre 1986 et 1995, la proportion de la population d'Ottawa formée par des immigrants a continué d'augmenter au cours des cinq années qui ont précédé 2001 pour atteindre 21 %. La proportion d'immigrants au sein des populations de l'Ontario et du Canada a également continué d'augmenter. La proportion de la population d'Ottawa formée par des immigrants demeure moins élevée que la proportion d'immigrants au sein de la population ontarienne et comparable à la proportion d'immigrants dans l'ensemble du pays.

Figure A-1 : Nombre d'immigrants exprimé en pourcentage de la population – région métropolitaine de recensement d'Ottawa, Ontario et Canada, 1986, 1996 et 2001



Plus de la moitié des immigrants ont obtenu leur droit d'établissement après 1985

Plus de la moitié des immigrants vivant à Ottawa, soit 85 900 personnes, ont obtenu le droit d'établissement au Canada au cours des 15 années qui ont précédé le recensement de 2001. En comparaison, moins de la moitié des immigrants vivant en Ontario et au Canada ont obtenu le droit d'établissement au cours de la même période. De plus, 20 % des immigrants vivant à Ottawa ont obtenu le droit d'établissement au Canada entre 1996 et 2001, comparativement à 18 % pour l'Ontario et le Canada.

Tableau A-2 : Immigrants selon la période d'immigration – région métropolitaine de recensement d'Ottawa, Ontario et Canada, 2001 (nombre et pourcentage)

Période d'immigration	Ottawa		Ontario		Canada	
Avant 1961	23 330	14%	502 740	17%	894 470	16%
1961-1970	20 860	12%	427 790	14%	745 570	14%
1971-1980	25 250	15%	496 680	16%	936 280	17%
1981-1985	12 750	8%	194 400	6%	380 330	7%
Immigrants antérieurs	82 190	49%	1 621 610	54%	2 956 630	54%
1986-1990	21 990	13%	386 100	13%	661 180	12%
1991-1995	29 550	18%	483 640	16%	867 360	16%
1996-2001	34 400	20%	538 740	18%	963 320	18%
Immigrants récents	85 930	51%	1 408 470	46%	2 491 850	46%
Total	168 120	100%	3 030 080	100%	5 448 490	100%

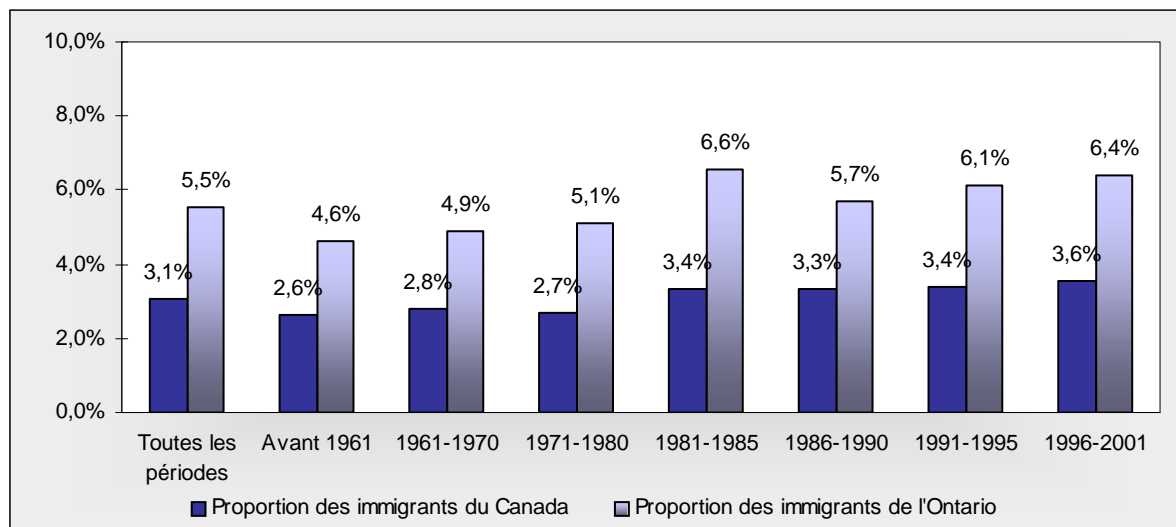
Une proportion de plus en plus importante de la population d'immigrants

En règle générale, plus l'arrivée des immigrants est récente, plus la proportion des immigrants du Canada et de l'Ontario vivant à Ottawa est importante.

En 2001, 3,1 % des 5,4 millions d'immigrants du Canada vivaient à Ottawa. Les immigrants arrivés récemment au Canada étaient plus susceptibles de vivre à Ottawa que les immigrants antérieurs établis au Canada. Parmi les 2,5 millions d'immigrants qui ont obtenu le droit d'établissement au Canada entre 1986 et 2001, 3,4 % vivaient à Ottawa en 2001. Parmi les immigrants qui ont été admis au Canada avant 1961, seulement 2,6 % habitaient à Ottawa.

En 2001, 5,5 % des immigrants établis en Ontario vivaient à Ottawa. La part d'Ottawa de la population d'immigrants en Ontario varie selon la période d'immigration. Environ 5 % des immigrants de l'Ontario qui ont obtenu le droit d'établissement avant 1981 vivent à Ottawa, alors que plus de 6 % des immigrants très récents de l'Ontario habitent à Ottawa.

Figure A-2 : Immigrants selon la période d'immigration – pourcentage des immigrants du Canada et de l'Ontario résidant dans la région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001



Les parts d'Ottawa dans les différentes cohortes d'immigrants au Canada et en Ontario demeurent essentiellement les mêmes qu'en 1996.

85 900 immigrants récents – 11 % de la population de la RMR d'Ottawa

En 2001, on dénombrait 85 900 immigrants récents (que l'on définit comme étant les personnes ayant obtenu le droit d'établissement au Canada après 1985) vivant à Ottawa, ce qui représente 11 % de la population totale de cette ville. La proportion d'immigrants récents dans la population d'Ottawa est plus importante que la proportion d'immigrants dans la population nationale qui s'établit à 8 %.

À Ottawa, on comptait 34 400 immigrants très récents (ceux qui sont arrivés au Canada entre 1996 et 2001), ce qui représente 4 % de la population totale d'Ottawa. Dans l'ensemble du Canada, on dénombrait tout près d'un million d'immigrants très récents, ce qui représente 3 % de la population.

Tableau A-3 : Immigrants selon la période d'immigration, pourcentage habitant la région métropolitaine de recensement d'Ottawa, l'Ontario et le Canada, 2001

Période d'immigration	Ottawa		Ontario		Canada	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
1986-1990	21 990	3%	386 100	3%	661 180	2%
1991-1995	29 550	4%	483 640	4%	867 360	3%
1996-2001	34 400	4%	538 740	5%	963 320	3%
Admis 1986-2001	85 930	11%	1 408 470	13%	2 491 850	8%
Admis avant 1986	82 190	10%	1 621 610	14%	2 956 640	10%
Tous les immigrants	168 120	21%	3 030 080	27%	5 448 490	19%

Quatre-vingt-six pour cent des immigrants récents sont devenus des citoyens canadiens

En 2001, une forte majorité des immigrants d'Ottawa ayant obtenu le droit d'établissement au Canada entre 1986 et 1995, soit 86 %, étaient devenus des citoyens canadiens. Les immigrants qui ont été admis entre 1986 et 1995 deviennent des citoyens canadiens dans de fortes proportions, soit entre 70 % et 100 %. Plus de 90 % des immigrants originaires du Liban, de la Somalie, du Viet Nam et de Hong Kong (parmi les principaux pays de naissance des immigrants d'Ottawa) qui ont obtenu le droit d'établissement entre 1986 et 1995 étaient devenus des citoyens canadiens en 2001. De 70 % à 90 % des immigrants venant de la Chine, de la Pologne, des Philippines, de l'Inde et de l'Iran en avaient fait autant. (Voir le tableau B-1 pour connaître les 10 principaux pays de naissance des immigrants.)

Une importante proportion des immigrants originaires de l'Europe de l'Ouest et des États-Unis reportent ou se désistent de leur demande de citoyenneté canadienne. Le taux d'obtention de la citoyenneté canadienne par les personnes qui ont immigré au Canada en provenance de ces pays entre 1986 et 1996 est inférieur à 70 %, le Portugal atteignant le taux le plus bas avec 34 %. Pour les pays d'Europe de l'Ouest en particulier, le taux de naturalisation a diminué de façon marquée comparativement aux proportions supérieures à 80 % pour les immigrants antérieurs.

Les immigrants originaires de ces pays désirent peut-être se réserver la possibilité de retourner dans leur pays de naissance ou conserver le droit de s'établir et de travailler dans n'importe quel pays membre de l'Union européenne. Tout dépendant des politiques en vigueur dans leur pays de naissance, il est possible que les personnes ne soient pas en mesure de conserver leur nationalité d'origine si elles obtiennent la citoyenneté canadienne. De plus, les enfants nés au Canada alors que leurs parents immigrants sont toujours des citoyens de leur pays de naissance peuvent obtenir la citoyenneté de ce pays, sauf si leurs parents sont devenus des citoyens canadiens.

Toutefois, dans l'ensemble, le taux d'obtention de la citoyenneté canadienne chez les immigrants récents ne varie pas. La grande majorité des immigrants qui demeurent au Canada continuent manifestement de choisir la citoyenneté canadienne. Quatre-vingt-six pour cent des immigrants d'Ottawa qui ont obtenu le droit d'établissement entre six et quinze ans avant le mois de mai 2001 étaient à ce moment devenus des citoyens canadiens, comparativement à 85 % de la cohorte similaire au moment du recensement de 1996.

Dix-sept pour cent des immigrants qui ont obtenu le droit d'établissement entre 1986 et 1995 se sont vu octroyer la citoyenneté canadienne malgré le fait qu'ils aient conservé leur citoyenneté dans un autre pays. La double citoyenneté était plus fréquente chez les immigrants récents que chez les immigrants antérieurs. Parmi les immigrants d'Ottawa qui ont obtenu le droit d'établissement au Canada avant 1986, 14 % on rapporté en 2001 qu'ils bénéficiaient de la double citoyenneté. La fréquence des cas de double citoyenneté chez les immigrants ayant obtenu le droit d'établissement entre six et quinze ans avant le recensement était plus faible en 2001 (17 %) qu'en 1996 (22 %).

Tableau A-4 : Acquisition de la citoyenneté canadienne selon le pays de naissance, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

Plus de 90 pour 100 des immigrants d'Ottawa qui sont natifs des pays suivants, et qui sont arrivés pendant les années 1986 à 1995, ont acquis la citoyenneté canadienne :	Moins de 70 pour 100 des immigrants d'Ottawa qui sont natifs des pays suivants, et qui sont arrivés pendant les années 1986 à 1995, ont acquis la citoyenneté canadienne :	Plus d'un quart des immigrants d'Ottawa qui sont natifs des pays suivants, et qui sont arrivés pendant les années 1986 à 1995, possèdent une double citoyenneté :	
Israël Roumanie Yougoslavie Maroc Syrie Bosnie-Herzégovine Barbade Pakistan Hong Kong Liban Russie, Fédération de Hongrie Bangladesh Ghana Pérou Égypte Viet Nam Ukraine Iraq Somalie Cambodge Éthiopie	Portugal Pays-Bas Suisse Chili États-Unis Trinité-et-Tobago Malaisie Royaume-Uni	Pologne France Colombie Taïwan Égypte Yougoslavie Turquie Roumanie El Salvador Suisse Royaume-Uni Bangladesh Liban Maroc Hongrie Trinité-et-Tobago Bosnie-Herzégovine	
Pourcentage des immigrants ayant acquis la citoyenneté canadienne (y compris ceux possédant une double citoyenneté)		Pourcentage des immigrants possédant une double citoyenneté	
Admis avant 1986	91%	Admis avant 1986	14%
Admis 1986-1995	86%	Admis 1986-1995	17%

Remarque : Les pays de naissance sont classés par ordre décroissant du taux d'acquisition de la citoyenneté canadienne dans la colonne 1. Ils sont classés par ordre croissant du taux d'acquisition de la citoyenneté dans la colonne 2, et par ordre décroissant du taux de double citoyenneté dans la colonne 3. Par citoyenneté, on entend le statut juridique déclaré dans le recensement de 2001. Pour acquérir la citoyenneté canadienne, il faut au préalable avoir résidé trois ans au pays. Aussi, un certain nombre d'immigrants arrivés au Canada entre 1996 et 2001 n'étaient pas encore admissibles à la citoyenneté canadienne au moment du recensement de 2001. On ne s'attarde donc pas ici à ce groupe, mais on examine plutôt le cas des personnes ayant immigré entre 1986 et 1995.

PARTIE B : QUI SONT LES IMMIGRANTS RÉCENTS?

ORIGINE, CATÉGORIE D'IMMIGRATION ET RELIGION

Un immigrant très récent sur cinq est né en Chine

Tableau B-1 : Immigrants selon la période d'immigration – dix principaux pays de naissance, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

Tous les immigrants			Admis avant 1986		
	Nombre	Pourcentage		Nombre	Pourcentage
1 Royaume-Uni	20 250	12%	1 Royaume-Uni	17 670	21%
2 Chine, République populaire d	12 870	8%	2 Italie	6 440	8%
3 Liban	9 450	6%	3 États-Unis	4 850	6%
4 États-Unis	7 280	4%	4 Allemagne	4 200	5%
5 Inde	6 840	4%	5 Liban	3 760	5%
6 Italie	6 700	4%	6 Inde	3 290	4%
7 Viet Nam	5 520	3%	7 Viet Nam	3 030	4%
8 Allemagne	4 950	3%	8 Chine, République populaire d	2 630	3%
9 Pologne	4 880	3%	9 Pologne	2 350	3%
10 Somalie	4 580	3%	10 Pays-Bas	2 340	3%
Dix principaux pays sources	83 320	50%	Dix principaux pays sources	50 560	62%
Autres pays	84 800	50%	Autres pays	31 630	38%
Total	168 120	100%	Total	82 190	100%

Admis 1986-1995			Admis 1996-2001		
	Nombre	Pourcentage		Nombre	Pourcentage
1 Liban	4 900	10%	1 Chine, République populaire d	6 750	20%
2 Chine, République populaire d	3 520	7%	2 Inde	1 540	4%
3 Somalie	3 240	6%	3 Somalie	1 260	4%
4 Pologne	2 330	5%	4 Iran	1 210	4%
5 Viet Nam	2 240	4%	5 États-Unis	1 060	3%
6 Philippines	2 070	4%	6 Russie, Fédération de	1 000	3%
7 Inde	2 010	4%	7 Royaume-Uni	970	3%
8 Royaume-Uni	1 610	3%	8 Yougoslavie	880	3%
9 Hong Kong	1 530	3%	9 Pakistan	870	3%
10 Iran	1 500	3%	10 Bangladesh	830	2%
Dix principaux pays sources	24 950	49%	Dix principaux pays sources	16 370	48%
Autres pays	26 590	51%	Autres pays	18 030	52%
Total	51 540	100%	Total	34 400	100%

Les immigrants d'Ottawa viennent de partout dans le monde et ont différents antécédents culturels et linguistiques. Au cours des dernières décennies, on a assisté à un changement important dans les pays où sont nés les immigrants. À titre d'exemple, en 2001, on comptait 34 400 résidents d'Ottawa qui avaient été admis au Canada entre 1996 et 2001. Le pays de naissance du plus grand nombre de ces immigrants était la Chine avec une proportion de 20 %. Le deuxième groupe en importance était celui des personnes nées en Inde. Leur nombre équivalait à moins du quart de celui des Chinois. Les dix principaux pays de naissance d'où venaient 48 % de ces immigrants très récents et représentant quatre continents différents étaient

la Chine, l'Inde, la Somalie, l'Iran, les États-Unis, la Fédération de Russie, le Royaume-Uni, la Yougoslavie, le Pakistan et le Bangladesh.

Les principaux pays de naissance des immigrants antérieurs d'Ottawa – ceux qui sont arrivés au Canada avant 1986 – étaient le Royaume-Uni et l'Italie, pays de naissance de 29 % des immigrants de ce groupe.

En règle générale, les origines de la population d'immigrants d'Ottawa varient en fonction de la période d'immigration. Les personnes nées en Europe représentent la plus importante proportion des immigrants arrivés au cours des années 1950, 1960 et, à un moindre degré, des années 1970, et les personnes nées en Asie représentent la plus importante proportion des immigrants arrivés au cours des années 1980 et 1990.

La destination préférée de certains immigrants récents

Tableau B-2 : Immigrants récents au Canada selon le pays de naissance et la proportion en pourcentage demeurant dans la région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

Pays de naissance	Total des immigrants récents		Pays de naissance	Total des immigrants récents	
	vivant au Canada	Proportion résidant à Ottawa		vivant au Canada	Proportion résidant à Ottawa
Somalie	18 220	24,7%	Pérou	12 590	3,2%
Liban	43 930	12,9%	Ghana	13 450	3,2%
Éthiopie	12 080	12,9%	Tous les immigrants	5 448 490	3,1%
Haïti	25 430	7,7%	Pologne	91 140	2,8%
Bangladesh	19 920	7,1%	Maroc	13 510	2,7%
Égypte	16 970	6,2%	Population totale	29 639 000	2,7%
Bosnie-Herzégovine	23 170	5,7%	Malaisie	12 280	2,6%
Iraq	22 300	5,7%	Total - personnes nées au Canada	23 991 910	2,6%
Afghanistan	20 670	4,4%	Colombie	10 190	2,6%
Iran	61 560	4,4%	Jamaïque	48 760	2,3%
Chine, République populaire de	236 930	4,3%	France	27 500	2,3%
Yougoslavie	35 860	4,1%	Guatemala	10 580	2,2%
Russie, Fédération de	35 950	4,0%	Sri Lanka	80 080	2,2%
El Salvador	29 680	3,9%	Pakistan	64 020	2,1%
Croatie	11 380	3,8%	Mexique	24 640	1,8%
Syrie	10 340	3,7%	Inde	197 680	1,8%
Royaume-Uni	69 660	3,7%	Philippines	161 130	1,8%
Ukraine	25 530	3,5%	Afrique du Sud, République d'	19 890	1,5%
Viet Nam	72 330	3,4%	Portugal	34 120	1,4%
Total - immigrants récents	2 491 850	3,4%	Trinité-et-Tobago	28 790	1,3%
États-Unis	73 860	3,3%	Corée du Sud	50 970	1,2%
Allemagne	22 810	3,3%	Guyana	38 910	1,1%
Roumanie	43 200	3,2%	Hong Kong	168 770	1,0%

Remarque : Le tableau B-2 énumère tous les pays où sont nés au moins 10 000 immigrants récents vivant au Canada en 2001 et dont la proportion résidant à Ottawa est égale ou supérieure à 1 %.

Au Canada, 3,1 % de tous les immigrants et 3,4 % des immigrants récents vivent à Ottawa. Pour certains groupes d'immigrants, Ottawa est une destination de premier choix. À titre d'exemple, des 18 200 personnes nées en Somalie qui ont immigré après 1985 et qui vivaient au Canada en 2001, 4 500, soit environ le quart, vivaient à Ottawa. Ottawa est également le lieu de résidence d'une importante proportion d'immigrants récents originaires du Liban, de l'Éthiopie et d'Haïti. Des 74 000 immigrants récents au Canada qui sont nés aux États-Unis, une proportion relativement faible d'entre eux (3,3 %) vivaient à Ottawa en 2001. Toutefois, cette proportion dépasse la part d'Ottawa de la population nationale totale constituée de personnes nées au Canada (2,6 %).

Proportion élevée d'immigrants économiques parmi les immigrants admis très récemment

Les statistiques publiées par Citoyenneté et Immigration Canada montrent que le nombre d'immigrants ayant indiqué qu'Ottawa était leur destination lorsqu'ils ont été admis au Canada a augmenté de 12 100 entre la deuxième moitié des années 1980 et la première moitié des années 1990 et qu'il a diminué de 4 600 durant la deuxième moitié des années 1990. La diminution touchait surtout les catégories de la famille et des réfugiés alors que le nombre d'immigrants de la catégorie économique a augmenté. La moitié des immigrants très récents dont la destination était Ottawa ont été admis dans la catégorie des immigrants de la catégorie économique.

Tableau B-3 : Immigrants récents selon la période d'immigration – admissions selon la catégorie d'immigration, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 1986-2000 (nombre et répartition en pourcentage)

	1986-1990		1991-1995		1996-2000	
Regroupement familial	8 200	34%	14 500	40%	8 400	27%
Immigrants économiques	9 900	42%	11 900	33%	16 000	51%
Réfugiés	5 500	23%	9 300	26%	6 700	21%
Autres immigrants	200	1%	200	1%	100	0%
Total	23 800	100%	35 900	100%	31 300	100%

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2002* (base de données).

Remarque : Dans le recensement de 2001, on n'interrogeait pas les immigrants au sujet des catégories d'immigration dans lesquelles ils avaient été admis au pays. Cette information, qui figure dans le tableau B-3, concerne le moment de l'admission et a été tirée des dossiers de Citoyenneté et Immigration Canada. Les catégories d'immigration sont décrites dans le glossaire.

Dans la catégorie de la famille, le nombre d'époux parrainés a peu varié au cours des trois périodes de cinq ans et, durant la plus récente période allant de 1996 à 2000, ces personnes ont constitué plus de la moitié des immigrants admis dans cette catégorie. Le nombre de parents autres que les époux, soit les parents et les grands-parents, les fils et les filles, et les fiancé(e)s, a diminué de façon marquée, passant d'environ 8 400 entre 1991 et 1995 à 3 600 entre 1996 et 2000.

En ce qui concerne les réfugiés, le nombre de réfugiés pris en charge par le gouvernement et de réfugiés parrainés par des organismes du secteur privé a diminué. Six mille réfugiés pris en charge par le gouvernement avaient choisi Ottawa comme destination lorsqu'ils ont été admis entre 1986 et 1995, alors que ce nombre est passé à 2 100 au cours des cinq années suivantes.

Seulement 400 réfugiés parrainés par des organismes du secteur privé ont été admis au cours de la deuxième moitié des années 1990, à peine le cinquième du nombre de réfugiés de cette catégorie admis au cours de la deuxième moitié des années 1980.

Les travailleurs qualifiés et leurs personnes à charge se sont appropriés la part du lion dans la catégorie économique et le nombre de ces arrivants récents à destination d'Ottawa a augmenté de façon constante au cours de la période de 15 ans qui s'est écoulée entre 1986 et 2000.

Plus du quart des immigrants très récents sont des musulmans

Bien que les catholiques, les protestants et les autres chrétiens regroupés ensemble forment le plus important groupe d'appartenance religieuse parmi les immigrants très récents, la proportion formée par les musulmans et les personnes n'ayant rapporté aucune affiliation religieuse est presque aussi élevée. Les personnes qui pratiquent les religions bouddhiste, hindoue et sikhe constituent une petite proportion des immigrants très récents. Parmi les personnes nées au Canada, ces trois religions ne comptent pratiquement pas d'adhérents.

Tableau B-4 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – appartenance religieuse, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Nés au Canada		Immigrants		Admis avant 1986		Admis 1986-1995		Admis 1996-2001	
	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
Catholique	302 280	49%	48 930	29%	28 870	35%	14 600	28%	5 470	16%
Protestante	184 630	30%	30 640	18%	22 580	27%	5 380	10%	2 710	8%
Orthodoxe (chrétienne)	5 990	1%	9 640	6%	3 440	4%	3 370	7%	2 810	8%
Autres chrétiennes	9 980	2%	5 230	3%	1 700	2%	2 250	4%	1 310	4%
Musulmane	10 580	2%	26 740	16%	3 780	5%	12 730	25%	10 260	30%
Bouddhiste	2 520	0%	6 410	4%	3 220	4%	2 370	5%	830	2%
Hindouiste	1 870	0%	5 850	3%	2 140	3%	2 260	4%	1 450	4%
Sikh	840	0%	1 610	1%	890	1%	540	1%	190	1%
Autres religions n.i.a.	13 250	2%	3 790	2%	2 540	3%	770	1%	510	1%
Aucune appartenance religieuse	87 200	14%	29 300	17%	13 170	16%	7 280	14%	8 860	26%
Total	619 090	100%	168 130	100%	82 200	100%	51 540	100%	34 400	100%

Remarque: Les religions sont présentées selon leur part de la population du Canada, en ordre décroissant, et les religions chrétiennes sont regroupées.

Les catholiques représentent la moitié de la population née au Canada et il s'agit du groupe religieux le plus important parmi les immigrants, sauf dans le cas des immigrants très récents. Trois personnes sur dix nées au Canada sont protestantes, et parmi les plus grandes Églises protestantes, c'est l'Église Unie qui compte le plus grand nombre de fidèles avec 9 % de la population. Seulement 1 % des immigrants récents sont des fidèles de l'Église Unie.

ÂGE ET SEXE

La moitié des immigrants très récents sont des adultes en âge de travailler (25 à 44 ans)

La répartition par âge de la population des immigrants très récents (ceux qui ont été admis entre 1996 et 2001) diffère nettement de celle des personnes nées au Canada en ceci qu'elle présente une proportion plus importante de personnes âgées de 25 à 44 ans et un nombre proportionnellement plus faible d'adultes âgés de 45 ans et plus. En 2001, un peu plus de la moitié de la population d'immigrants très récents vivant à Ottawa était âgée de 25 à 44 ans, comparativement à 30 % de la population née au Canada. Les adultes âgés de 45 à 64 ans représentaient 10 % de la population d'immigrants très récents par rapport à 22 % pour les personnes nées au Canada, alors que les immigrants âgés de 65 ans et plus constituaient seulement 3 % de la population d'immigrants très récents comparativement à 9 % pour le même groupe d'âge chez les personnes nées au Canada. Les enfants âgés de moins de 15 ans représentaient un peu plus du cinquième de la population d'immigrants très récents et de la population de personnes nées au Canada vivant à Ottawa.

Ces écarts en ce qui a trait à la structure par âge sont attribuables dans une certaine mesure à la façon dont on définit les immigrants et les personnes nées au Canada. La population d'immigrants vieillit, tout comme la population d'origine canadienne, mais elle ne se renouvelle pas de la même façon, étant donné que les enfants nés au Canada de parents immigrants ne sont pas considérés comme des immigrants. Ainsi, on ne compte, parmi les immigrants admis avant 1986, aucune personne âgée de moins de 15 ans. De plus, les groupes d'âge les plus vieux sont surreprésentés chez ces immigrants antérieurs. Dans le même ordre d'idées, la proportion d'enfants faisant partie de la population d'origine canadienne est importante parce qu'elle comprend les enfants nés de parents immigrants.

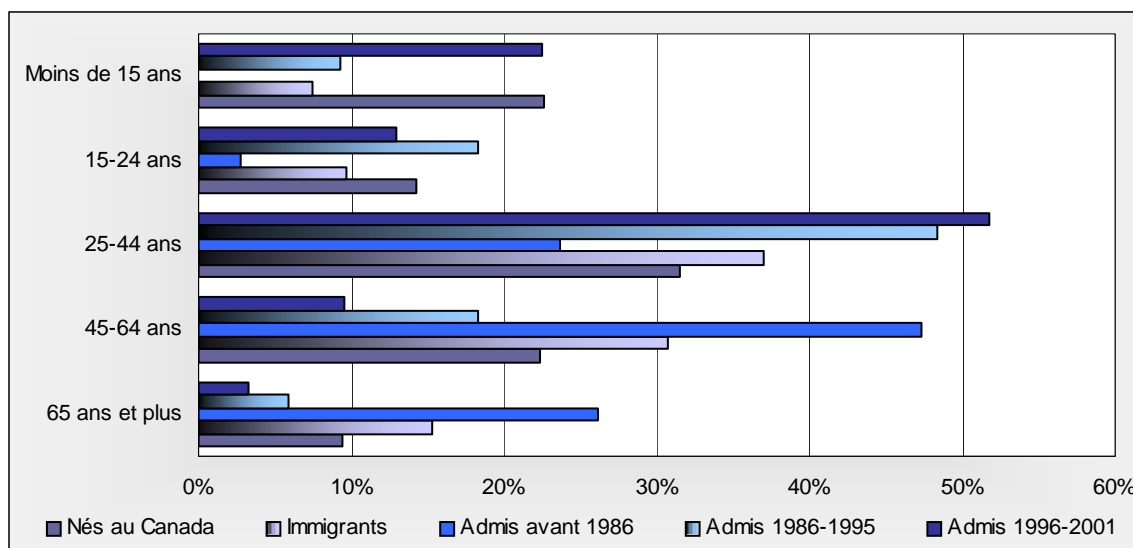
La structure par âge des immigrants très récents ressemble beaucoup à l'âge à l'arrivée. Les immigrants ont tendance à venir au pays pendant leurs années d'activité maximale. C'était le cas des immigrants qui ont été admis il y a plus de 30 ans, et ce l'est toujours aujourd'hui. Il n'est donc pas étonnant qu'une forte proportion des immigrants très récents fasse partie du groupe d'âge des 25 à 44 ans.

Bon nombre des caractéristiques et des circonstances décrites dans ce profil varient en fonction de l'âge. Les différences entre les immigrants ou les groupes d'immigrants et les personnes nées au Canada sont, du moins en partie, un reflet des différences observées dans la structure par âge.

Tableau B-5 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Moins de 15 ans	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	65 ans et plus	Total
Femmes						
Nées au Canada	68 260	44 200	98 290	70 870	33 780	315 380
Immigrantes	6 080	7 860	32 260	26 450	13 980	86 640
Admises avant 1986	0	1 150	9 940	19 740	11 590	42 430
Admises 1986-1995	2 490	4 400	12 980	5 060	1 760	26 690
Admises 1996-2001	3 590	2 310	9 340	1 650	650	17 540
Hommes						
Nés au Canada	71 690	44 250	96 430	67 130	24 230	303 710
Immigrants	6 410	8 310	29 930	25 200	11 660	81 490
Admis avant 1986	0	1 140	9 540	19 180	9 930	39 770
Admis 1986-1995	2 290	5 020	11 930	4 370	1 260	24 850
Admis 1996-2001	4 120	2 150	8 470	1 650	490	16 860
Total						
Nés au Canada	139 940	88 440	194 720	138 000	58 010	619 090
Immigrants	12 490	16 160	62 190	51 650	25 640	168 120
Admis avant 1986	0	2 300	19 470	38 930	21 500	82 190
Admis 1986-1995	4 780	9 420	24 910	9 430	3 010	51 540
Admis 1996-2001	7 720	4 460	17 800	3 300	1 130	34 400
<hr/>						
	Moins de 15 ans	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	65 ans et plus	Total
Nés au Canada	23%	14%	31%	22%	9%	100%
Immigrants	7%	10%	37%	31%	15%	100%
Admis avant 1986	0%	3%	24%	47%	26%	100%
Admis 1986-1995	9%	18%	48%	18%	6%	100%
Admis 1996-2001	22%	13%	52%	10%	3%	100%
Population totale	19%	13%	33%	24%	11%	100%

Figure B-1 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)



Plus de femmes que d'hommes

À Ottawa, la proportion de femmes dans la population des immigrants récents est la même que celle de la population d'origine canadienne. Toutefois, cette proportion varie considérablement en fonction du pays de naissance des immigrants récents. Plus de 62 % des immigrants récents venant du Japon, de la Slovaquie et des Philippines sont des femmes.

Tableau B-6 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – proportion des femmes par rapport à la population, selon le groupe d'âge, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

	Moins de 15 ans	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	65 ans et plus	Total
Nés au Canada	49%	50%	50%	51%	58%	51%
Immigrants	49%	49%	52%	51%	55%	52%
Admis avant 1986	-	50%	51%	51%	54%	52%
Admis 1986-1995	52%	47%	52%	54%	58%	52%
Admis 1996-2001	47%	52%	52%	50%	57%	51%

On trouve 2 500 femmes de plus que d'hommes parmi les 85 900 immigrants récents à Ottawa. L'effectif des femmes est particulièrement élevé chez les immigrants récents venus des Philippines (670 femmes de plus que d'hommes, sur 2 850 immigrants récents) et du Japon (130 femmes de plus que d'hommes, sur 280 immigrants récents).

Comme la longévité moyenne des femmes est supérieure à celle des hommes, celles-ci forment une part importante du groupe des personnes âgées de 65 ans et plus. Mais la proportion plus élevée de femmes chez les immigrants récents n'est pas attribuable à l'âge. À titre d'exemple, plus des deux tiers des immigrants récents âgés de 25 à 64 ans et originaires des Philippines sont

des femmes. Certaines d'entre elles ont obtenu le statut de résidente permanente après avoir travaillé comme aides familiaux résidants.

À l'autre extrémité de la répartition hommes-femmes figurent l'Iran, le Salvador et l'Égypte. Plus de 55 % des immigrants récents de ces pays sont des hommes. Parmi les 1 050 immigrants récents venant de l'Égypte, on dénombre 200 hommes de plus que de femmes, et parmi les 2 710 immigrants récents venant de l'Iran, on compte 260 hommes de plus que de femmes.

La proportion d'hommes et de femmes, selon le pays d'origine, n'a pas beaucoup changé depuis 1996.

LANGUE ET SCOLARITÉ

Plus de neuf immigrants très récents sur dix parlent l'anglais ou le français

La vaste majorité des immigrants d'Ottawa âgés de 15 ans et plus déclarent pouvoir soutenir une conversation dans au moins une des deux langues officielles du Canada. Même chez les immigrants très récents, c'est-à-dire ceux qui ont été admis entre 1996 et 2001, plus de neuf sur dix (95 % d'hommes et 91 % de femmes) ont déclaré, en mai 2001, pouvoir s'exprimer dans l'une des deux langues officielles. Moins d'un immigrant très récent sur dix ne pouvait parler aucune langue officielle. La connaissance des langues officielles était plus répandue chez les personnes ayant immigré au cours des périodes antérieures : 94 % des personnes admises entre 1986 et 1995 et 97 % des personnes qui ont immigré avant 1986 ont indiqué pouvoir s'exprimer dans une langue officielle.

Parmi les immigrants très récents, les femmes sont moins susceptibles que les hommes d'être en mesure d'entretenir une conversation en anglais ou en français. À titre d'exemple, parmi les femmes vivant à Ottawa et qui ont immigré entre 1996 et 2001, 9 % ne pouvaient parler ni l'anglais, ni le français. Chez les hommes admis durant cette même période, la proportion était de 5 %.

La proportion des immigrants d'Ottawa qui sont en mesure de soutenir une conversation en anglais ou en français décroît avec l'âge. Presque tous les immigrants âgés de moins de 45 ans admis entre 1996 et 2001 peuvent parler une langue officielle, l'écart entre les femmes et les hommes étant à cet égard négligeable. Cependant, on note une nette baisse du pourcentage des immigrants âgés de 45 à 64 ans qui peuvent parler l'anglais ou le français, cette baisse étant plus marquée chez les femmes que chez les hommes de ce groupe d'âge. Tant chez les hommes que chez les femmes, les personnes âgées de 65 ans et plus sont les moins nombreuses à pouvoir soutenir une conversation en anglais ou en français.

Tableau B-7 : Immigrants les plus récents (admis entre 1996 et 2001) – âgés de 15 ans et plus – connaissance des langues officielles, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Anglais seulement		Français seulement		Anglais et français		Ni français ni anglais		Total	
Femmes										
15-24 ans	1 600	69%	80	3%	540	23%	100	4%	2 310	100%
25-44 ans	7 500	80%	340	4%	1 150	12%	360	4%	9 340	100%
45-64 ans	1 020	62%	50	3%	170	10%	420	25%	1 650	100%
65 ans et plus	200	31%	50	8%	30	5%	380	59%	640	100%
15 ans et plus	10 320	74%	500	4%	1 880	13%	1 250	9%	13 940	100%
Hommes										
15-24 ans	1 530	71%	60	3%	500	23%	70	3%	2 140	100%
25-44 ans	6 950	82%	120	1%	1 260	15%	150	2%	8 470	100%
45-64 ans	1 190	72%	50	3%	220	13%	190	12%	1 650	100%
65 ans et plus	250	51%	30	6%	10	2%	200	41%	490	100%
15 ans et plus	9 910	78%	250	2%	1 980	16%	610	5%	12 750	100%
Total										
15-24 ans	3 120	70%	130	3%	1 030	23%	170	4%	4 450	100%
25-44 ans	14 450	81%	450	3%	2 410	14%	510	3%	17 810	100%
45-64 ans	2 210	67%	100	3%	390	12%	610	18%	3 300	100%
65 ans et plus	440	39%	70	6%	40	4%	580	52%	1 120	100%
15 ans et plus	20 220	76%	760	3%	3 860	14%	1 860	7%	26 690	100%

La capacité d'entretenir une conversation dans l'une des deux langues officielles (ou dans les deux langues) s'est améliorée au sein de la cohorte des immigrants très récents : en 2001, 3 % plus d'hommes et 3 % plus de femmes avaient cette capacité comparativement à la même cohorte (ceux qui avaient été admis durant les cinq années précédant le recensement) en 1996. Cela peut s'expliquer par le fait que les pays d'origine ont changé, qu'un plus grand nombre d'immigrants ont été admis dans la catégorie économique et que, peut-être, les immigrants réalisent davantage, avant et après leur arrivée, qu'ils doivent parler l'une ou l'autre des langues du Canada.

Environ trois quarts des immigrants très récents d'Ottawa parlent l'anglais, et un immigrant très récent sur sept parle l'anglais et le français. Seule une faible proportion a déclaré ne connaître que le français.

Tableau B-8 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada âgés de 15 ans et plus – connaissance des langues officielles, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Anglais seulement		Français seulement		Anglais et français		Ni français ni anglais		Total	
Femmes										
Nées au Canada	128 320	52%	3 050	1%	115 720	47%	-	-	247 130	100%
Immigrantes	56 680	70%	1 580	2%	17 640	22%	4 670	6%	80 560	100%
Admises avant 1986	29 810	70%	470	1%	10 600	25%	1 560	4%	42 420	100%
Admises 1986-1995	16 560	68%	610	3%	5 170	21%	1 860	8%	24 200	100%
Admises 1996-2001	10 320	74%	500	4%	1 880	13%	1 250	9%	13 940	100%
Hommes										
Nés au Canada	129 520	56%	1 560	1%	100 910	43%	-	-	232 030	100%
Immigrants	54 610	73%	780	1%	17 320	23%	2 370	3%	75 080	100%
Admis avant 1986	28 200	71%	210	1%	10 560	27%	830	2%	39 780	100%
Admis 1986-1995	16 510	73%	320	1%	4 800	21%	950	4%	22 570	100%
Admis 1996-2001	9 910	78%	250	2%	1 980	16%	610	5%	12 750	100%
Total										
Nés au Canada	257 840	54%	4 610	1%	216 630	45%	-	-	479 150	100%
Immigrants	111 290	72%	2 350	2%	34 960	22%	7 040	5%	155 640	100%
Admis avant 1986	58 000	71%	670	1%	21 140	26%	2 390	3%	82 200	100%
Admis 1986-1995	33 070	71%	930	2%	9 970	21%	2 800	6%	46 760	100%
Admis 1996-2001	20 220	76%	760	3%	3 860	14%	1 860	7%	26 690	100%

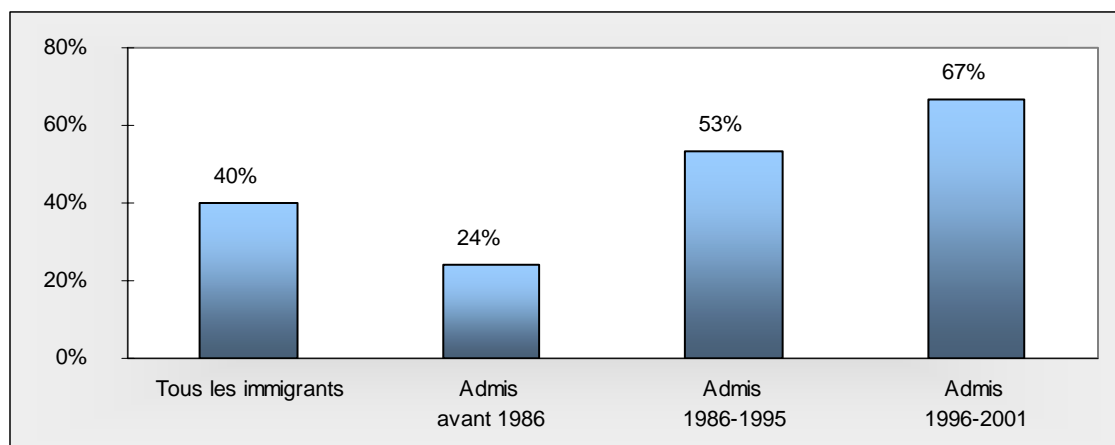
Les immigrants vivant à Ottawa parlent principalement l'anglais, peu importe le moment où ils ont été admis au Canada. Seule une très petite proportion parle le français et non l'anglais et, à cet égard, ces immigrants ressemblent beaucoup à la population d'Ottawa formée par des personnes nées au Canada. La proportion d'immigrants qui maîtrisent les deux langues est plus importante chez les immigrants antérieurs que chez les immigrants admis plus récemment.

Deux immigrants très récents sur trois parlent une langue étrangère à la maison

La majorité des immigrants récents d'Ottawa parlent le plus souvent à la maison une langue autre que l'anglais ou le français. Deux immigrants sur trois admis entre 1996 et 2001 parlent le plus souvent une langue étrangère à la maison.

L'utilisation d'une langue étrangère est également très répandue au sein des autres cohortes d'immigrants. Plus de la moitié des personnes ayant immigré entre 1986 et 1995 et près du quart de celles qui ont immigré avant 1986 parlent le plus souvent une langue étrangère à la maison.

Figure B-2 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus – utilisation d'une langue étrangère à la maison, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (pourcentage)



L'utilisation de langues étrangères à la maison était un peu plus répandue en 2001 qu'en 1996, pour une certaine durée de séjour au Canada. Chez les immigrants très récents en 1996, 65 % avaient déclaré parler une langue étrangère à la maison. Parmi ceux qui vivaient au Canada depuis 5 à 15 ans, 53 % utilisaient couramment une langue étrangère en 2001, comparativement à 48 % en 1996.

Niveau de scolarité très élevé chez les immigrants très récents

La proportion de personnes possédant uniquement un niveau de scolarité minimal est trois fois plus élevée chez les immigrants que chez les personnes nées au Canada. Ces dernières sont plus susceptibles que les immigrants d'avoir fait des études secondaires, de détenir un diplôme d'études secondaires ou collégiales, ou de détenir un diplôme décerné par une école de métiers. Toutefois, les immigrants sont proportionnellement plus nombreux à détenir un diplôme d'études universitaires que les personnes nées au Canada. En particulier, les immigrants très récents comptent un grand nombre de diplômés universitaires. Cette proportion élevée est très probablement attribuable à la politique de sélection des immigrants qui accorde une grande importance à la scolarité pour les immigrants de la catégorie économique.

Lorsque l'on compare les niveaux de scolarité en fonction des groupes d'âge, la jeune génération affiche un niveau de scolarité beaucoup plus élevé que les personnes plus âgées, qu'elles soient nées au Canada ou ailleurs. Sept personnes sur dix nées au Canada et âgées de moins de 45 ans possèdent un diplôme d'études postsecondaires comparativement à 45 % des hommes et 31 % des femmes du groupe d'âge des 65 ans et plus. On observe un écart similaire dans le niveau de scolarisation chez les immigrants.

Tableau B-9 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus – plus haut niveau de scolarité atteint, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Moins que 9 ^e année	Secondaire non terminé	Diplôme d'études secondaires	Diplôme d'un collège ou d'une école de métiers	Grade universitaire	Total
Femmes						
Nées au Canada	9 130	45 230	63 660	67 170	61 940	247 120
Immigrantes	8 400	11 440	16 130	20 780	23 820	80 550
Admises avant 1986	5 200	5 640	8 100	12 170	11 320	42 420
Admises 1986-1995	2 420	4 180	5 420	5 690	6 490	24 190
Admises 1996-2001	780	1 640	2 610	2 920	6 000	13 940
Hommes						
Nés au Canada	7 410	44 160	53 780	62 050	64 640	232 030
Immigrants	5 170	9 250	12 680	17 360	30 620	75 080
Admis avant 1986	3 570	3 920	5 700	10 760	15 830	39 780
Admis 1986-1995	1 300	3 970	5 070	4 750	7 490	22 570
Admis 1996-2001	310	1 360	1 910	1 870	7 310	12 750
Total						
Nés au Canada	16 530	89 390	117 450	129 220	126 570	479 150
Immigrants	13 560	20 690	28 810	38 140	54 430	155 640
Admis avant 1986	8 780	9 550	13 800	22 930	27 150	82 190
Admis 1986-1995	3 710	8 150	10 490	10 440	13 980	46 760
Admis 1996-2001	1 080	3 000	4 520	4 780	13 310	26 690
Femmes						
Nées au Canada	4%	18%	26%	27%	25%	100%
Immigrantes	10%	14%	20%	26%	30%	100%
Admises avant 1986	12%	13%	19%	29%	27%	100%
Admises 1986-1995	10%	17%	22%	24%	27%	100%
Admises 1996-2001	6%	12%	19%	21%	43%	100%
Hommes						
Nés au Canada	3%	19%	23%	27%	28%	100%
Immigrants	7%	12%	17%	23%	41%	100%
Admis avant 1986	9%	10%	14%	27%	40%	100%
Admis 1986-1995	6%	18%	22%	21%	33%	100%
Admis 1996-2001	2%	11%	15%	15%	57%	100%
Total						
Nés au Canada	3%	19%	25%	27%	26%	100%
Immigrants	9%	13%	19%	25%	35%	100%
Admis avant 1986	11%	12%	17%	28%	33%	100%
Admis 1986-1995	8%	17%	22%	22%	30%	100%
Admis 1996-2001	4%	11%	17%	18%	50%	100%

Tableau B-10 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 25 ans et plus – sans diplôme d'études secondaires ou ayant un diplôme ou grade postsecondaire, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et pourcentage)

	Sans diplôme d'études secondaires			Diplôme ou grade postsecondaire		
	25-44 ans	45-64 ans	65 ans et plus	25-44 ans	45-64 ans	65 ans et plus
Femmes						
Nées au Canada	8 770	13 290	14 910	68 870	39 210	10 500
Immigrantes	4 080	5 920	6 820	22 350	15 740	4 730
Admises avant 1986	1 310	4 070	5 300	6 730	12 200	4 140
Admises 1986-1995	2 080	1 510	1 200	8 280	2 590	360
Admises 1996-2001	700	360	320	7 340	960	220
Hommes						
Nés au Canada	10 990	12 010	8 800	65 620	41 910	11 010
Immigrants	2 840	3 930	4 060	22 450	18 050	6 240
Admis avant 1986	1 060	3 000	3 240	6 770	13 860	5 650
Admis 1986-1995	1 420	830	680	8 370	2 860	350
Admis 1996-2001	380	120	150	7 310	1 340	260
Total						
Nés au Canada	19 750	25 280	23 700	134 480	81 120	21 520
Immigrants	6 930	9 850	10 870	44 810	33 800	10 980
Admis avant 1986	2 360	7 050	8 530	13 510	26 060	9 770
Admis 1986-1995	3 490	2 330	1 880	16 650	5 440	710
Admis 1996-2001	1 090	480	470	14 660	2 300	490

	Sans diplôme d'études secondaires			Diplôme ou grade postsecondaire		
	25-44 ans	45-64 ans	65 ans et plus	25-44 ans	45-64 ans	65 ans et plus
Femmes						
Nées au Canada	9%	19%	44%	70%	55%	31%
Immigrantes	13%	22%	49%	69%	60%	34%
Admises avant 1986	13%	21%	46%	68%	62%	36%
Admises 1986-1995	16%	30%	68%	64%	51%	21%
Admises 1996-2001	7%	22%	50%	79%	58%	34%
Hommes						
Nés au Canada	11%	18%	36%	68%	62%	45%
Immigrants	9%	16%	35%	75%	72%	54%
Admis avant 1986	11%	16%	33%	71%	72%	57%
Admis 1986-1995	12%	19%	54%	70%	66%	28%
Admis 1996-2001	4%	7%	30%	86%	81%	54%
Total						
Nés au Canada	10%	18%	41%	69%	59%	37%
Immigrants	11%	19%	42%	72%	65%	43%
Admis avant 1986	12%	18%	40%	69%	67%	45%
Admis 1986-1995	14%	25%	62%	67%	58%	23%
Admis 1996-2001	6%	14%	41%	82%	70%	43%

Quatre-vingt-six pour cent des hommes âgés de 25 à 44 ans ayant immigré entre 1996 et 2001 sont titulaires d'un diplôme ou d'un grade d'études postsecondaires, comparativement à 68 % des hommes nés au Canada. Huit immigrantes très récentes sur dix du même groupe d'âge sont

titulaires d'un diplôme ou d'un grade d'études postsecondaires, surpassant également leurs contemporaines nées au Canada. Les proportions en ce qui a trait aux diplômes ou grades d'études postsecondaires sont semblables pour les autres groupes d'âge. En 1996, les immigrants admis au cours des cinq années ayant précédé le recensement n'avaient pas un niveau de scolarité aussi élevé que les immigrants très récents en 2001.

Les immigrants récents viennent grossir les rangs des scientifiques et des spécialistes du génie d'Ottawa

Sur dix hommes ayant immigré après 1985 et détenant un grade ou un diplôme d'études postsecondaires, sept se sont spécialisés dans les sciences physiques, le génie ou les métiers. Cette proportion est de cinq sur dix chez les hommes nés au Canada. Chez les femmes titulaires d'un diplôme ou d'un grade d'études postsecondaires, presque quatre immigrantes récentes sur dix ont fait des études en sciences physiques ou en technologie, comparativement à un peu plus d'une femme sur dix née au Canada et possédant un niveau de scolarité semblable.

Tableau B-11 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus qui ont un diplôme ou grade postsecondaire – principal domaine d'études, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Sciences physiques, génie et métiers		Sciences sociales, enseignement et arts		Commerce, gestion et administration des affaires		Professions des sciences et technologies de la santé		Total	
Femmes										
Nées au Canada	16 380	13%	61 040	47%	31 590	25%	19 910	15%	128 910	100%
Immigrantes	10 610	24%	17 430	39%	9 640	22%	6 850	15%	44 520	100%
Admises avant 1986	3 570	29%	4 310	35%	2 560	21%	1 720	14%	12 160	100%
Admises 1986-1995	3 690	16%	10 230	44%	5 530	24%	4 020	17%	23 470	100%
Admises 1996-2001	3 350	38%	2 890	32%	1 560	17%	1 110	12%	8 910	100%
Hommes										
Nés au Canada	60 320	48%	38 860	31%	23 080	18%	4 290	3%	126 540	100%
Immigrants	29 720	62%	10 170	21%	5 660	12%	2 370	5%	47 920	100%
Admis avant 1986	7 730	63%	2 390	20%	1 500	12%	600	5%	12 220	100%
Admis 1986-1995	15 390	58%	6 440	24%	3 310	12%	1 420	5%	26 540	100%
Admis 1996-2001	6 610	72%	1 320	14%	860	9%	360	4%	9 140	100%
Total										
Nés au Canada	76 720	30%	99 890	39%	54 670	21%	24 200	9%	255 470	100%
Immigrants	40 340	44%	27 590	30%	15 300	17%	9 210	10%	92 430	100%
Admis avant 1986	11 330	46%	6 700	27%	4 050	17%	2 310	9%	24 380	100%
Admis 1986-1995	19 050	38%	16 680	33%	8 830	18%	5 430	11%	49 990	100%
Admis 1996-2001	9 950	55%	4 210	23%	2 420	13%	1 480	8%	18 050	100%

Par contre, les immigrants récents sont moins nombreux que les personnes nées au Canada à avoir étudié les sciences sociales, l'enseignement et les arts (lorsque l'on considère ces trois domaines comme un seul groupe), et le commerce, la gestion et l'administration des affaires (lorsque l'on considère ces trois autres domaines comme un seul groupe). Près de la moitié des femmes nées au Canada sont titulaires d'un diplôme ou d'un grade en sciences sociales, en

enseignement ou en art, comparativement au tiers des immigrantes très récentes. En ce qui concerne les hommes, la proportion de ceux qui détiennent un diplôme ou un grade en sciences sociales, en enseignement ou en art est deux fois plus élevée chez les hommes nés au Canada que chez les immigrants très récents. Les différentes cohortes d'immigrants et les personnes nées au Canada se ressemblent beaucoup en ce qui a trait aux proportions d'individus s'étant spécialisés dans une profession de la santé et dans les technologies connexes.

Les immigrants récents plus souvent aux études

Les immigrants très récents sont plutôt susceptibles de fréquenter un établissement scolaire. La fréquentation d'un établissement scolaire est au moins deux fois plus élevée chez ce groupe que chez les personnes nées au Canada pour les 25 à 44 ans et les 45 à 64 ans, et cette proportion est également assez élevée chez les personnes qui ont reçu le droit d'établissement entre 1986 et 1995.

Tableau B-12 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – fréquentant un établissement scolaire, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et pourcentage)

	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans
Femmes						
Nées au Canada	30 840	13 790	3 520	70%	14%	5%
Immigrantes	5 950	7 250	1 770	76%	22%	7%
Admises avant 1986	920	1 500	990	80%	15%	5%
Admises 1986-1995	3 400	2 560	490	77%	20%	10%
Admises 1996-2001	1 640	3 210	310	71%	34%	18%
Hommes						
Nés au Canada	29 880	11 230	2 400	68%	12%	4%
Immigrants	6 320	5 910	1 130	76%	20%	4%
Admis avant 1986	740	1 110	550	65%	12%	3%
Admis 1986-1995	3 860	2 260	280	77%	19%	6%
Admis 1996-2001	1 730	2 570	300	80%	30%	18%
Total						
Nés au Canada	60 730	25 010	5 930	69%	13%	4%
Immigrants	12 270	13 160	2 910	76%	21%	6%
Admis avant 1986	1 660	2 600	1 530	72%	13%	4%
Admis 1986-1995	7 260	4 810	770	77%	19%	8%
Admis 1996-2001	3 370	5 770	600	76%	32%	18%

La fréquentation scolaire est bien entendu beaucoup plus répandue dans le groupe d'âge des plus jeunes, soit les personnes de 15 à 24 ans, que chez les personnes plus âgées. Ici aussi, la proportion des hommes et des femmes ayant immigré très récemment qui fréquentent un établissement scolaire est plus élevée que celle des personnes nées au Canada. En règle générale, les taux de fréquentation scolaire pour toutes les cohortes d'immigrants étaient semblables à ceux qui ont été relevés lors du recensement de 1996.

PARTIE C : FAMILLES ET MÉNAGES

FAMILLES ET MÉNAGES – LIENS ENTRE LES PERSONNES

Neuf immigrants récents sur dix vivent avec des personnes apparentées

Tableau C-1 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – situations des particuliers dans le ménage, selon l'âge, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Nés au Canada		Immigrants		Admis avant 1986		Admis 1986-1995		Admis 1996 - 2001	
Tous les âges (0-14 ans compris)										
Personnes seules	64 550	10%	15 710	9%	10 880	13%	3 140	6%	1 700	5%
Avec pers. non apparentées seulement	31 050	5%	5 850	3%	2 450	3%	1 930	4%	1 470	4%
Avec personnes apparentées	521 770	85%	146 040	87%	68 640	84%	46 330	90%	31 070	91%
15-24 ans										
Personnes seules	3 040	3%	450	3%	120	5%	230	2%	120	3%
Avec pers. non apparentées seulement	9 240	10%	990	6%	280	12%	440	5%	290	6%
Avec personnes apparentées	75 890	86%	14 660	91%	1 910	83%	8 750	93%	4 030	91%
25-44 ans										
Personnes seules	23 980	12%	5 210	8%	1 980	10%	1 940	8%	1 290	7%
Avec pers. non apparentées seulement	15 650	8%	3 220	5%	1 030	5%	1 170	5%	1 030	6%
Avec personnes apparentées	154 580	80%	53 530	86%	16 420	85%	21 740	88%	15 360	87%
45-64 ans										
Personnes seules	19 680	14%	4 570	9%	3 760	10%	610	6%	200	6%
Avec pers. non apparentées seulement	4 490	3%	1 160	2%	780	2%	270	3%	110	3%
Avec personnes apparentées	113 360	82%	45 790	89%	34 270	88%	8 520	91%	2 980	91%
65 ans et plus										
Personnes seules	17 870	31%	5 490	21%	5 020	23%	390	13%	100	8%
Avec pers. non apparentées seulement	1 040	2%	470	2%	370	2%	80	3%	30	3%
Avec personnes apparentées	38 680	67%	19 610	77%	16 060	75%	2 550	85%	1 010	89%

Remarque : Pour une définition de « situation des particuliers dans le ménage » et des concepts connexes, voir le glossaire.

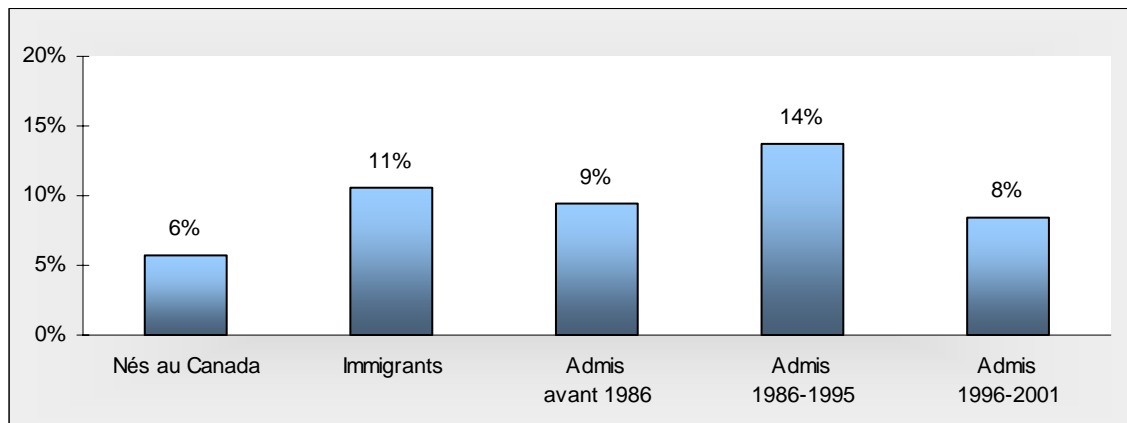
Très peu d'immigrants récents vivent seuls. À l'instar des personnes nées au Canada, la grande majorité d'entre eux font partie de ménages composés d'au moins deux personnes et, dans la plupart des cas, il s'agit de personnes avec lesquelles ils sont apparentés par le sang, par alliance ou par adoption. En réalité, les immigrants récents vivent plus souvent avec des personnes apparentées que les personnes nées au Canada. Il en est ainsi pour tous les groupes d'âge, mais surtout pour les personnes âgées de 65 ans et plus. Parmi les personnes âgées nées au Canada et

qui vivent à Ottawa, les deux tiers habitent avec des personnes apparentées alors que près du tiers des personnes de ce groupe vivent seules. En comparaison, neuf immigrants très récents sur dix âgés de 65 ans et plus vivent avec des personnes apparentées, alors que seulement un sur douze vit seul. Ces chiffres reflètent probablement en partie une différence entre l'âge moyen des aînés qui sont des immigrants récents et celui des aînés qui sont nés au Canada.

Les immigrants récents vivent plus souvent dans des familles élargies

Les immigrants récents ont ceci en commun avec les personnes nées au Canada qu'ils vivent pour la plupart dans des familles nucléaires ne comportant pas de personnes apparentées autres que les membres immédiats de la famille nucléaire. Mais, à la différence des personnes nées au Canada, les immigrants récents sont plus susceptibles de vivre dans des familles élargies. Chez les personnes nées au Canada qui vivent avec un parent ou plus, seulement 6 % font partie d'une famille élargie, comparativement à 8 % des immigrants très récents et 14 % des personnes qui ont immigré entre 1986 et 1995.

Figure C-1 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – pourcentage vivant avec personnes apparentées dans une famille élargie, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001



Remarque : Pour une définition de « famille élargie », de « famille nucléaire » et de concepts connexes, voir le glossaire. Alors que le tableau C-1 inclut toutes les personnes, la figure C-1 et le tableau C-2 n'incluent que les personnes qui vivent avec des personnes apparentées. Un petit pourcentage de personnes vivant avec des personnes apparentées font partie d'un ménage « non familial ». Il peut s'agir par exemple de deux frères adultes qui vivent ensemble. Le pourcentage des personnes qui se trouvent dans ces situations ne figure pas dans le tableau ni dans la figure de la présente section.

La famille élargie se rencontre le plus souvent chez les immigrants récents plus âgés. Plus du tiers des immigrants très récents âgés de 65 ans et plus vivent dans une famille élargie, comparativement à une personne âgée sur dix née au Canada. Les immigrants récents plus âgés qui vivent dans une famille élargie sont le plus souvent apparentés à un membre de la famille nucléaire, mais n'en font pas partie.

Tableau C-2 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – vivant avec des personnes apparentées dans une famille nucléaire ou dans une famille élargie, selon l'âge, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Nés au Canada		Immigrants		Admis avant 1986		Admis 1986-1995		Admis 1996-2001	
Tous les âges										
Familles nucléaires	483 630	93%	127 770	88%	61 100	89%	38 860	84%	27 820	90%
Familles élargies	29 640	6%	15 395	11%	6 430	9%	6 320	14%	2 640	8%
Moins de 15 ans										
Familles nucléaires	132 260	95%	11 555	93%	-	-	4 310	90%	7 250	94%
Familles élargies	6 850	5%	830	7%	-	-	430	9%	395	5%
15-24 ans										
Familles nucléaires	69 300	91%	12 170	83%	1 670	87%	7 150	82%	3 360	83%
Familles élargies	5 150	7%	1 805	12%	200	10%	1 180	13%	440	11%
25-44 ans										
Familles nucléaires	143 180	93%	47 005	88%	14 580	89%	18 490	85%	13 940	91%
Familles élargies	8 080	5%	5 420	10%	1 580	10%	2 730	13%	1 120	7%
45-64 ans										
Familles nucléaires	105 260	93%	41 010	90%	31 160	91%	7 230	85%	2 650	89%
Familles élargies	6 240	6%	4 285	9%	2 720	8%	1 220	14%	340	11%
65 ans et plus										
Familles nucléaires	33 630	87%	16 025	82%	13 710	85%	1 690	66%	630	63%
Familles élargies	3 340	9%	3 060	16%	1 940	12%	770	30%	360	36%

Remarque : Pour une définition de « famille élargie », de « famille nucléaire » et de concepts connexes, voir le glossaire. Alors que le tableau C-1 inclut toutes les personnes, la figure C-1 et le tableau C-2 n'incluent que les personnes qui vivent avec des personnes apparentées. Un petit pourcentage de personnes vivant avec des personnes apparentées font partie d'un ménage « non familial ». Il peut s'agir par exemple de deux frères adultes qui vivent ensemble. Le pourcentage des personnes qui se trouvent dans ces situations ne figure pas dans le tableau ni dans la figure de la présente section. Par conséquent, les pourcentages présentés dans le tableau C-2, lorsqu'on les additionne, ne donnent pas 100 %.

FAMILLES

À Ottawa, une famille sur huit est une famille d'immigrants récents

En 2001, Ottawa comptait 85 900 immigrants récents ayant obtenu le droit d'établissement au Canada entre 1986 et 2001. La grande majorité de ces immigrants récents – 73 200, soit 85 % – faisaient partie d'une famille nucléaire. Il s'agissait, en d'autres termes, de conjoints mariés ou vivant en union libre, de parents seuls ou d'enfants. À Ottawa, presque une famille sur sept se compose d'immigrants récents – à savoir une famille au sein de laquelle l'un ou l'autre des conjoints, ou les deux, ou encore le parent seul, sont des immigrants récents. Dans l'ensemble du Canada, une famille sur neuf est une famille d'immigrants récents.

La plupart des familles d'immigrants récents sont formées de couples mariés ou vivant en union libre, alors que 16 % sont des familles monoparentales, une proportion semblable à celle des familles composées de personnes nées au Canada. Lorsque les familles sont classées dans des groupes établis en fonction de l'âge du membre de la famille qui est le plus âgé, il ressort que, chez les immigrants récents, les familles monoparentales sont un phénomène moins fréquent parmi les familles plus jeunes que chez les familles regroupées autour d'un ou de plusieurs membres plus âgés. Chez les familles d'origine canadienne, c'est la situation inverse qui prévaut.

Tableau C-3 : Familles d'immigrants récents et familles de personnes nées au Canada – structure de la famille, selon l'âge du conjoint le plus âgé ou du parent seul, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Familles d'origine canadienne		Familles d'immigrants récents	
Tous les âges (y compris 15-24 ans)				
Couples avec ou sans enfants	119 650	85%	25 750	84%
Parents seuls	21 920	15%	4 790	16%
Total	141 570	100%	30 540	100%
25-44 ans				
Couples avec ou sans enfants	51 810	83%	16 900	85%
Parents seuls	10 730	17%	3 020	15%
Total	62 530	100%	19 910	100%
45-64 ans				
Couples avec ou sans enfants	48 660	86%	6 980	84%
Parents seuls	7 870	14%	1 300	16%
Total	56 530	100%	8 280	100%
65 ans et plus				
Couples avec ou sans enfants	17 330	88%	1 640	82%
Parents seuls	2 470	12%	360	18%
Total	19 800	100%	1 990	100%

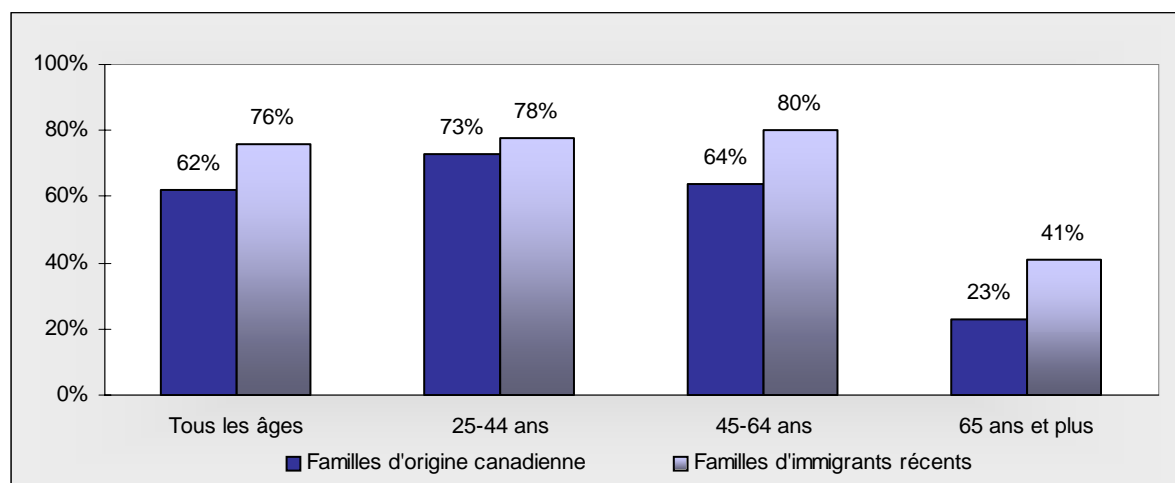
Remarque : Pour une définition de « famille » et de concepts connexes, voir le glossaire. Depuis le recensement de 1996, la définition de « famille » a été modifiée.

Les familles d'immigrants récents ont plus souvent des enfants à la maison

Les familles d'immigrants récents et celles d'origine canadienne diffèrent quant la proportion de familles comptant des enfants à la maison. Trois familles d'immigrants récents sur quatre ont à la maison au moins un enfant, quel que soit son âge. Par comparaison, à peine plus de six familles d'origine canadienne sur dix ont des enfants à la maison.

On constate surtout cette différence chez les familles plus âgées, lorsque l'âge de la famille est défini en fonction de l'âge du membre le plus âgé de la famille. Parmi les jeunes familles, la proportion de celles qui ont des enfants vivant à la maison est semblable chez les immigrants récents et les familles d'origine canadienne. Toutefois, chez les familles dont la personne la plus âgée a 45 ans ou plus, la proportion de celles où l'on trouve des enfants est de 16 à 18 % plus élevée pour les familles d'immigrants récents que pour les familles d'origine canadienne.

Figure C-2 : Familles d'immigrants récents et familles de personnes nées au Canada – enfants jamais mariés vivant à la maison, selon l'âge du conjoint le plus âgé ou du parent seul, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (pourcentage)



La proportion plus élevée de familles d'immigrants récents âgés ayant des enfants à la maison pourrait être attribuable à la plus grande probabilité que des enfants plus âgés vivront plus longtemps avec leurs parents de même qu'aux différences possibles quant au taux de fécondité et au moment où ont lieu les naissances. Certains des enfants vivant dans des familles d'immigrants âgés peuvent être des adultes qui, possiblement, subviennent aux besoins de l'un des parents âgés ou des deux.

Les familles d'immigrants récents âgés ont plus d'enfants à la maison

Les familles d'immigrants récents ayant des enfants sont plus susceptibles d'avoir plus de deux enfants à la maison que les familles d'origine canadienne qui ont des enfants. Pas moins de 24 % des familles d'immigrants récents ayant des enfants en comptent trois ou plus, alors que c'est le cas de 15 % des familles d'origine canadienne.

La proportion des jeunes familles comptant trois enfants ou plus est à peu près la même chez les immigrants récents et les personnes nées au Canada. Toutefois, chez les immigrants récents, trois familles sur dix dont le conjoint le plus âgé ou le parent seul a entre 45 et 64 ans ont plus de deux enfants, comparativement à 14 % des familles d'origine canadienne. Parmi les familles d'immigrants récents les plus âgées qui ont des enfants, 11 % comptent trois enfants ou plus à la maison, comparativement à seulement 2 % des familles d'origine canadienne.

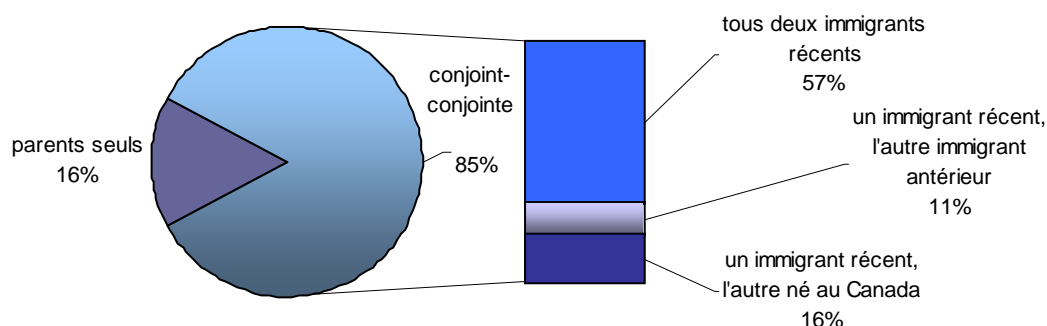
Tableau C-4 : Familles d'immigrants récents et familles de personnes nées au Canada – enfants jamais mariés vivant à la maison, selon l'âge du conjoint le plus âgé ou du parent seul, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Familles d'origine canadienne		Familles d'immigrants récents	
Tous les âges (y compris 15-24)				
Un enfant	36 860	42%	8 810	38%
Deux enfants	37 260	43%	8 890	38%
Trois enfants ou plus	13 400	15%	5 470	24%
25-44 ans				
Un enfant	15 370	34%	5 890	38%
Deux enfants	22 220	49%	6 230	40%
Trois enfants ou plus	8 150	18%	3 360	22%
45-64 ans				
Un enfant	16 580	46%	2 260	34%
Deux enfants	14 250	40%	2 400	36%
Trois enfants ou plus	5 180	14%	2 000	30%
65 ans et plus				
Un enfant	3 950	87%	540	67%
Deux enfants	540	12%	180	22%
Trois enfants ou plus	70	2%	90	11%

La majorité des immigrants récents ont pour conjoint un autre immigrant récent

La majorité des 30 500 familles d'immigrants récents se composent d'un conjoint qui a immigré récemment et qui est marié ou qui vit en union libre avec une conjointe qui a immigré récemment, et ces ménages peuvent ou non avoir des enfants. De plus, 11 % des familles sont formées d'un immigrant récent ayant pour conjoint une personne ayant immigré avant 1986. Jusqu'à 16 % des familles d'immigrants récents vivant à Ottawa sont composées d'un immigrant récent et d'une personne née au Canada. Parmi les familles d'immigrants admis avant 1986, environ 45 % sont composées d'un immigrant dont le conjoint est né au Canada (chiffres non indiqués dans la figure C-3).

Figure C-3 : Familles d'immigrants récents – structure de la famille indiquant le statut d'immigrant des conjoints, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (répartition en pourcentage)



Les unions matrimoniales contractées par les immigrants récents prennent le plus souvent la forme de mariages légitimes. Seulement 3 % des couples d'immigrants récents vivent en union libre, comparativement à 16 % des couples d'origine canadienne. Même les jeunes couples d'immigrants récents sont relativement peu nombreux à vivre en union libre, alors que les jeunes couples d'origine canadienne ont une préférence marquée pour cette option.

Tableau C-5 : Familles d'immigrants récents et familles de personnes nées au Canada – couples vivant en union libre selon l'âge du conjoint le plus âgé, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Familles d'origine canadienne		Familles d'immigrants récents	
	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
Tous les âges	18 690	16%	470	3%
15-24 ans	1 630	87%	30	36%
25-44 ans	11 390	22%	350	3%
45-64 ans	4 990	10%	80	2%
65 ans et plus	690	4%	20	1%

La faible fréquence des unions de fait est en partie due à la législation de l'immigration, qui, avant l'adoption de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR) en juin 2002, ne reconnaissait pas ce type d'union.

MÉNAGES

Un ménage sur dix est un ménage d'immigrants récents

En 2001, on comptait 38 700 ménages d'immigrants récents, c'est-à-dire au sein desquels au moins une personne de 15 ans ou plus était un immigrant récent. Ces ménages représentaient 12 % de l'ensemble des ménages d'Ottawa.

Deux ménages d'immigrants récents sur cinq, soit 15 800 au total, comptent au moins une personne admise après 1995. Plus de la moitié de ces ménages sont composés exclusivement d'immigrants très récents. Les 7 000 ménages restants sont composés d'immigrants très récents vivant avec d'autres personnes. Dans certains de ces ménages, les autres personnes sont des immigrants admis avant 1996 ou des personnes nées au Canada et, dans les autres ménages, on trouve des immigrants admis avant 1996 et des personnes nées au Canada.

Soixante-dix pour cent des ménages d'Ottawa se composent exclusivement de personnes nées au Canada. Les ménages où l'on trouve un ou plusieurs immigrants antérieurs mais aucun immigrant récent représentent 17 % des ménages.

Tableau C-6 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Nombre de ménages	Proportion de tous les ménages
Nés au Canada	217 810	70%
Immigrants antérieurs	53 960	17%
Immigrants récents	38 660	12%
Immigrants des années 1986-1995	22 880	7%
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	7 010	2%
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	8 780	3%
Tous les ménages	312 500	100%

Remarque : Le total de « Tous les ménages » comprend les ménages de résidents non permanents non mentionnés dans le tableau. Pour une définition de « ménage » et de concepts connexes, voir le glossaire.

Les ménages d'immigrants récents ont plus tendance à ne pas se limiter à la famille nucléaire

Les immigrants récents forment beaucoup plus souvent que les personnes nées au Canada des ménages comprenant une ou plusieurs familles. La grande majorité des ménages d'immigrants récents sont des ménages familiaux, contre à peine deux ménages d'origine canadienne sur trois.

Le tiers des ménages d'origine canadienne sont des ménages non familiaux, et la plupart d'entre eux sont constitués d'une personne vivant seule. Parmi les ménages d'immigrants récents, les personnes vivant seules sont beaucoup plus rares.

La plupart des ménages sont constitués d'une famille nucléaire, c'est-à-dire d'un couple avec ou sans enfants, ou d'un parent seul vivant avec un ou plusieurs enfants. Les ménages

d'immigrants récents sont un peu plus susceptibles d'être constitués uniquement d'une famille nucléaire que les ménages d'origine canadienne.

Dans une proportion considérable, les ménages d'immigrants récents sont constitués d'une famille nucléaire entourée d'autres personnes. Dans la plupart de ces ménages « à famille élargie », la ou les personnes ne faisant pas partie de la famille nucléaire y sont apparentées. Les personnes nées au Canada forment beaucoup plus rarement des ménages à famille élargie.

Tableau C-7 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – structure des ménages, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

Ménages	Ménages familiaux - total	Ménages familiaux			Ménages non familiaux	
		Familles nucléaires	Familles élargies	Familles multiples	Personnes seules	Plusieurs personnes
Nés au Canada	139 150	129 145	8 805	1 200	64 525	14 140
Immigrants antérieurs	41 000	37 410	3 055	535	10 870	2 080
Immigrants récents	31 185	26 005	3 555	1 625	4 845	2 630
Immigrants des années 1986-1995	18 255	15 390	2 105	760	3 140	1 480
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	6 225	4 240	1 185	800	0	775
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	6 690	6 355	260	75	1 700	380
Tous les ménages	212 480	193 685	15 425	3 370	80 895	19 135

Ménages	Ménages familiaux - total	Ménages familiaux			Ménages non familiaux	
		Familles nucléaires	Familles élargies	Familles multiples	Personnes seules	Plusieurs personnes
Nés au Canada	64%	59%	4%	1%	30%	6%
Immigrants antérieurs	76%	69%	6%	1%	20%	4%
Immigrants récents	81%	67%	9%	4%	13%	7%
Immigrants des années 1986-1995	80%	67%	9%	3%	14%	6%
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	89%	61%	17%	11%	0%	11%
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	76%	72%	3%	1%	19%	4%
Tous les ménages	68%	62%	5%	1%	26%	6%

Remarque : Le total de « Tous les ménages » comprend les ménages de résidents non permanents non mentionnés dans le tableau. Pour une définition de « ménage » et de concepts connexes, voir le glossaire.

Les ménages regroupant deux familles ou plus s'observent plus souvent chez les immigrants récents que chez les personnes nées au Canada. Ces familles peuvent être apparentées comme, par exemple, lorsqu'un couple marié vit avec la famille d'un de ses enfants. Des ménages multifamiliaux sont le plus souvent composés d'immigrants très récents vivant avec d'autres personnes. De toute évidence, bon nombre d'immigrants récents vivent dans des ménages différents de la famille nucléaire traditionnelle.

Les ménages d'immigrants récents tendent à compter un grand nombre de personnes

Les ménages d'immigrants récents tendent à compter un plus grand nombre de personnes que les ménages d'origine canadienne et que les ménages formés d'immigrants arrivés antérieurement. Trois ménages d'immigrants récents sur cinq comprennent de une à trois personnes, comparativement à presque quatre ménages sur cinq constitués de personnes nées au Canada. On compte deux fois plus souvent chez les immigrants récents que chez les personnes nées au Canada des ménages formés de quatre personnes ou plus.

La plupart des ménages d'immigrants récents dont la taille est importante comptent quatre ou cinq personnes. Presque un ménage sur dix composé d'immigrants récents compte six personnes ou plus, comparativement à seulement 2 % des ménages d'origine canadienne.

Tableau C-8 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – taille des ménages, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

Ménages	Nombre de personnes dans le ménage			Total
	1 à 3	4 ou 5	6 ou plus	
Nés au Canada	169 940	44 500	3 370	217 810
Immigrants antérieurs	39 240	13 400	1 330	53 960
Immigrants récents	22 830	12 460	3 370	38 660
Immigrants des années 1986-1995	12 900	7 870	2 100	22 870
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	3 990	2 180	830	7 000
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	5 930	2 420	440	8 780
Tous les ménages	233 580	70 760	8 170	312 500

Ménages	Nombre de personnes dans le ménage			Moyenne estimée de la taille
	1 à 3	4 ou 5	6 ou plus	
Nés au Canada	78%	20%	2%	2,4
Immigrants antérieurs	73%	25%	2%	2,7
Immigrants récents	59%	32%	9%	3,3
Immigrants des années 1986-1995	56%	34%	9%	3,4
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	57%	31%	12%	3,6
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	67%	28%	5%	3,0
Tous les ménages	75%	23%	3%	2,6

Remarque : Le total de « Tous les ménages » comprend les ménages de résidents non permanents non mentionnés dans le tableau. Pour une définition de « ménage » et de concepts connexes, voir le glossaire. La taille moyenne du ménage est estimée en se basant sur une moyenne de 4,5 individus pour les ménages qui comptent quatre ou cinq membres et une moyenne de 7 individus pour les ménages qui comptent six membres ou plus. En ce qui concerne les ménages comptant un, deux ou trois membres, la taille réelle du ménage a été utilisée pour effectuer le calcul.

Davantage de soins accordés aux enfants

La proportion des personnes âgées de 15 ans et plus qui déclarent consacrer sans rémunération du temps aux soins des enfants est beaucoup plus élevée chez les immigrants récents et très récents que chez les personnes nées au Canada. Par contre, la proportion d'immigrants très récents qui s'occupent régulièrement des personnes âgées n'est pas aussi élevée que chez les personnes nées au Canada.

La différence de temps consacré aux soins des enfants peut s'expliquer par le fait que les immigrants récents sont plus susceptibles que les personnes nées au Canada d'avoir des enfants à la maison et, le cas échéant, d'en avoir au moins deux.

Tableau C-9 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus – qui ont déclaré avoir consacré du temps non rémunéré aux soins des enfants ou des personnes âgées, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et pourcentage)

	Soins prodigués			
	Enfants		Personnes âgées	
Femmes				
Nées au Canada	95 320	30%	50 730	16%
Immigrantes	36 690	42%	15 010	17%
Admises avant 1986	16 010	38%	8 690	20%
Admises 1986-1995	13 120	49%	4 250	16%
Admises 1996-2001	7 580	43%	2 080	12%
Hommes				
Nés au Canada	75 820	25%	34 930	12%
Immigrants	29 080	36%	11 290	14%
Admis avant 1986	13 810	35%	6 670	17%
Admis 1986-1995	9 680	39%	3 160	13%
Admis 1996-2001	5 590	33%	1 460	9%
Total				
Nés au Canada	171 140	28%	85 660	14%
Immigrants	65 770	39%	26 300	16%
Admis avant 1986	29 810	36%	15 350	19%
Admis 1986-1995	22 800	44%	7 410	14%
Admis 1996-2001	13 170	38%	3 540	10%

PARTIE D : PARTICIPATION À LA VIE ÉCONOMIQUE

VIE ACTIVE

Plus l'arrivée est récente, plus le taux d'activité est faible

Les immigrants très récents ont un taux d'activité inférieur à celui des personnes nées au Canada. L'écart dans le taux d'activité entre les immigrants très récents et les personnes nées au Canada est de 21 points de pourcentage pour les femmes, et de sept points pour les hommes. Le taux d'activité des immigrants qui sont au Canada depuis plus longtemps ressemble davantage à celui des personnes nées au Canada. Dans les trois groupes d'âge, chez les femmes aussi bien que chez les hommes, on constate que, plus ils sont au Canada depuis longtemps, plus les immigrants ont tendance à s'adapter et à participer à la vie active. Les immigrantes ont un écart plus important à combler, et elles y arrivent. Les hommes âgés de 45 à 64 ans qui ont immigré avant 1996 et les personnes des deux sexes âgées de 15 à 24 ans qui ont immigré avant 1986 ont un taux d'activité plus élevé que les personnes du même âge nées au Canada. Les immigrantes ont un écart plus important à combler.

Tableau D-1 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – population active âgée de 15 à 64 ans – selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre)

	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	Total
Femmes				
Nées au Canada	31 960	84 500	48 780	165 230
Immigrantes	4 390	23 170	17 640	45 200
Admises avant 1986	910	8 240	13 460	22 600
Admises 1986-1995	2 550	9 340	3 280	15 170
Admises 1996-2001	940	5 590	910	7 430
Hommes				
Nés au Canada	32 130	90 650	53 750	176 530
Immigrants	4 880	26 990	21 080	52 950
Admis avant 1986	900	8 870	16 270	26 030
Admis 1986-1995	2 960	10 820	3 590	17 370
Admis 1996-2001	1 020	7 320	1 220	9 560
Total				
Nés au Canada	64 090	175 150	102 530	341 760
Immigrants	9 270	50 160	38 730	98 160
Admis avant 1986	1 800	17 110	29 730	48 630
Admis 1986-1995	5 510	20 150	6 870	32 530
Admis 1996-2001	1 960	12 910	2 120	16 980

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

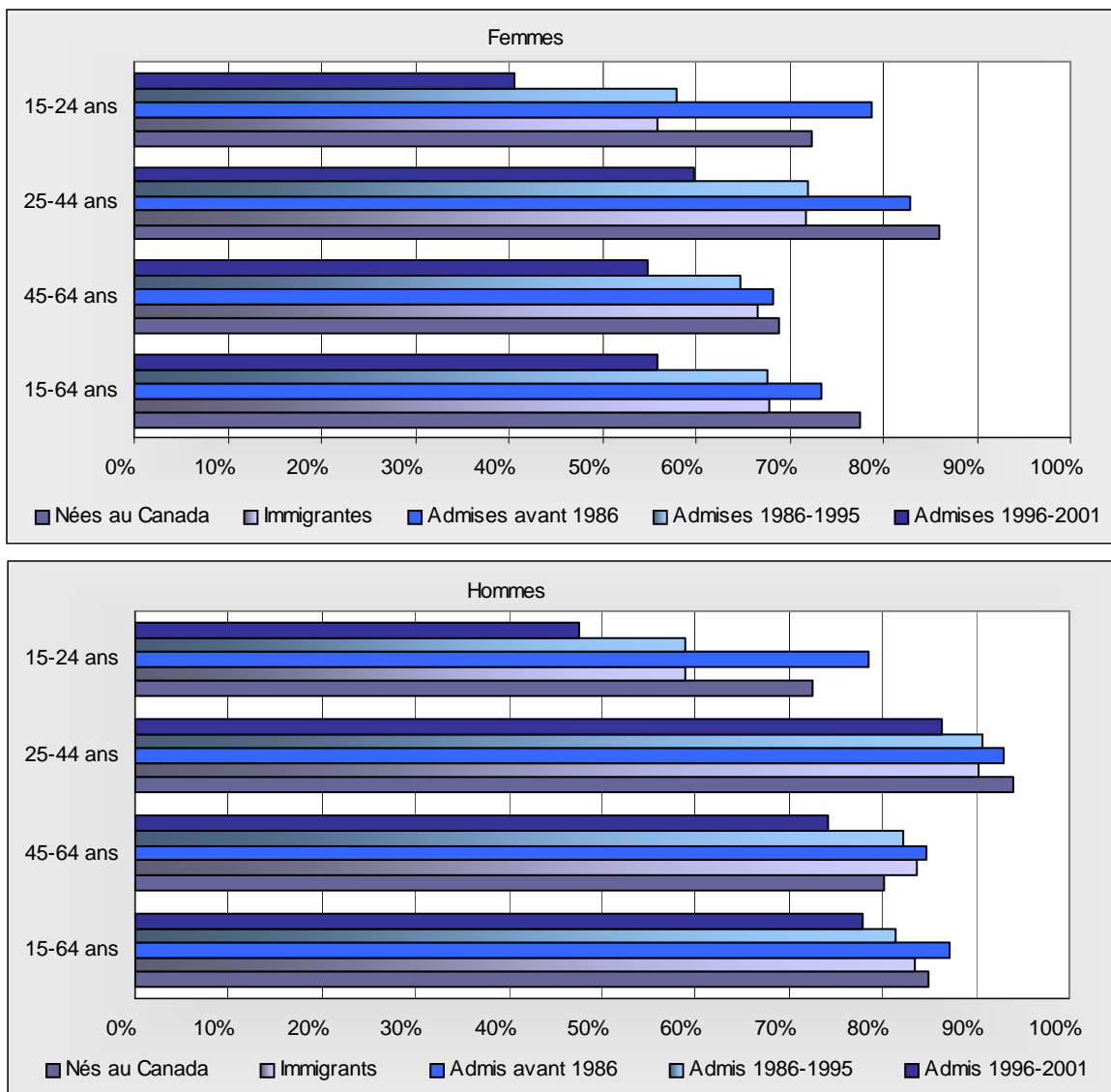
Tableau D-2 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d'activité de la population active, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	Total	
Femmes					
Nées au Canada	72%	86%	69%	77%	165 230
Immigrantes	56%	72%	67%	68%	45 200
Admises avant 1986	79%	83%	68%	73%	22 600
Admises 1986-1995	58%	72%	65%	68%	15 170
Admises 1996-2001	41%	60%	55%	56%	7 430
Hommes					
Nés au Canada	73%	94%	80%	85%	176 530
Immigrants	59%	90%	84%	83%	52 950
Admis avant 1986	79%	93%	85%	87%	26 030
Admis 1986-1995	59%	91%	82%	81%	17 370
Admis 1996-2001	48%	86%	74%	78%	9 560
Total					
Nés au Canada	72%	90%	74%	81%	341 760
Immigrants	57%	81%	75%	76%	98 160
Admis avant 1986	79%	88%	76%	80%	48 630
Admis 1986-1995	58%	81%	73%	74%	32 530
Admis 1996-2001	44%	73%	64%	66%	16 980

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

Le taux d'activité a augmenté pour la plupart des cohortes entre le recensement de 1996 et celui de 2001. Les groupes d'âge aux deux extrémités du spectre ont affiché des gains supérieurs à ceux du groupe d'âge moyen. Les femmes et les hommes âgés de 45 à 64 ans qui ont obtenu très récemment le droit d'établissement ont vu leur taux d'activité augmenter de 11 % et de 10 % respectivement.

Figure D-1 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d'activité de la population active, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001



Remarque: Les figures D-1 et D-2 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

Tendance au regard de l'adaptation analogue pour presque tous les niveaux de scolarité

En règle générale, la proportion des personnes actives est directement proportionnelle à leur niveau de scolarité. Cette observation s'applique aux personnes nées au Canada ainsi qu'aux trois cohortes d'immigrants. Il y a toutefois une exception : les hommes qui ont immigré après 1985 et qui, au moment du recensement de 2001, n'avaient fréquenté que l'école primaire affichaient un taux d'activité plus élevé que les personnes ayant entrepris des études secondaires sans les terminer.

Tableau D-3 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – population active âgée de 15 à 64 ans – selon le niveau de scolarité et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre)

	Moins que 9 ^e année	Secondaire non terminé	Diplôme d'études secondaires	Diplôme d'un collège ou d'une école de métiers	Grade universitaire	Total
Femmes						
Nées au Canada	1 010	20 410	43 770	49 390	50 670	165 230
Immigrantes	1 710	4 100	8 820	13 320	17 280	45 200
Admises avant 1986	980	1 930	4 240	7 230	8 230	22 600
Admises 1986-1995	620	1 690	3 410	4 360	5 110	15 170
Admises 1996-2001	110	480	1 180	1 730	3 940	7 430
Hommes						
Nés au Canada	1 810	26 080	42 820	52 110	53 700	176 530
Immigrants	1 870	4 660	9 240	12 740	24 450	52 950
Admis avant 1986	1 160	2 050	4 090	7 190	11 560	26 030
Admis 1986-1995	590	2 100	3 890	4 180	6 640	17 370
Admis 1996-2001	130	520	1 260	1 390	6 250	9 560
Total						
Nés au Canada	2 820	46 490	86 580	101 500	104 370	341 760
Immigrants	3 570	8 760	18 050	26 050	41 730	98 160
Admis avant 1986	2 120	3 970	8 330	14 410	19 800	48 630
Admis 1986-1995	1 200	3 770	7 290	8 520	11 750	32 530
Admis 1996-2001	250	1 000	2 440	3 130	10 180	16 980

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

Tableau D-4 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d'activité de la population active, selon le niveau de scolarité et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

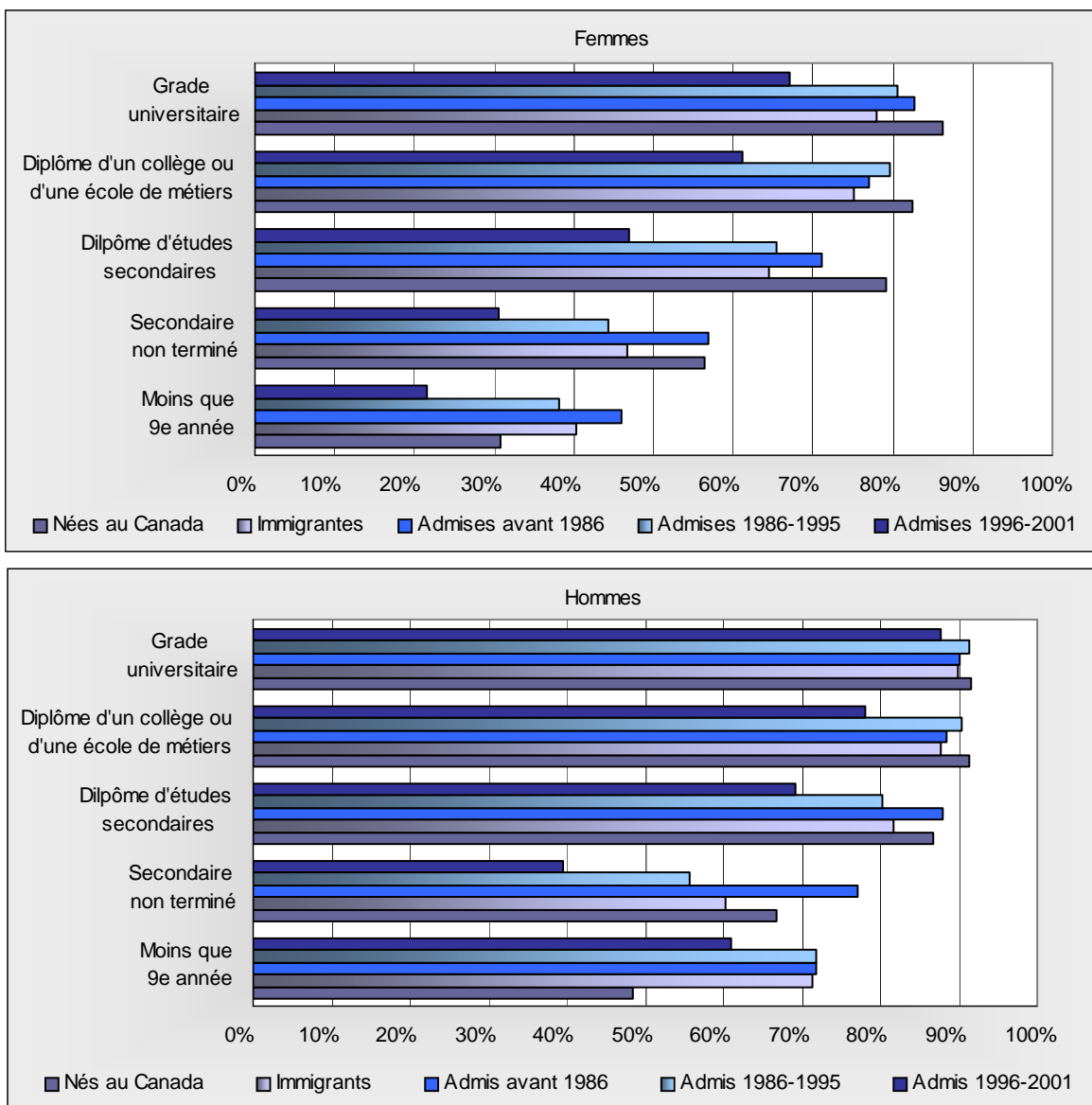
	Moins que 9 ^e année	Secondaire non terminé	Diplôme d'études secondaires	Diplôme d'un collège ou d'une école de métiers	Grade universitaire	Total
Femmes						
Nées au Canada	31%	56%	79%	82%	86%	77%
Immigrantes	40%	47%	64%	75%	78%	68%
Admises avant 1986	46%	57%	71%	77%	83%	73%
Admises 1986-1995	38%	44%	65%	80%	81%	68%
Admises 1996-2001	22%	30%	47%	61%	67%	56%
Hommes						
Nés au Canada	48%	67%	87%	91%	92%	85%
Immigrants	71%	60%	82%	88%	90%	83%
Admis avant 1986	72%	77%	88%	88%	90%	87%
Admis 1986-1995	72%	56%	80%	90%	91%	81%
Admis 1996-2001	61%	40%	69%	78%	88%	78%
Total						
Nés au Canada	40%	62%	83%	87%	89%	81%
Immigrants	52%	53%	72%	81%	85%	76%
Admis avant 1986	57%	65%	79%	82%	87%	80%
Admis 1986-1995	50%	50%	72%	84%	86%	74%
Admis 1996-2001	34%	34%	56%	68%	78%	66%

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

De plus, les immigrants peu scolarisés, même les hommes qui ont immigré tout récemment, affichent, à scolarité égale, un taux d'activité plus élevé que ceux qui sont nés au Canada. Cependant, pour tous les autres niveaux de scolarité, on remarque que les immigrants très récents ont tendance à afficher un taux d'activité relativement faible, alors que le taux d'activité des cohortes antérieures tend à rejoindre celui des personnes nées au Canada.

Depuis 1996, les taux d'activité de certaines cohortes ont augmenté alors que ceux d'autres cohortes ont diminué. Dans l'ensemble, on a constaté peu de changement pour les personnes nées au Canada et pour les immigrants admis avant 1996. Une augmentation de sept points de pourcentage chez les hommes qui ont immigré très récemment était attribuable à une plus grande proportion de diplômés universitaires qui affichent un taux d'activité très élevé.

Figure D-2 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d'activité de la population active, selon le niveau de scolarité et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001



Remarque: Les figures D-1 et D-2 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

La connaissance des langues officielles : un facteur important

La plupart des immigrants déclarent connaître l'anglais ou le français lorsqu'ils immigrent au Canada. D'après le recensement de 2001, la grande majorité des hommes et des femmes qui ont immigré dans les années 1990 et qui se sont établis à Ottawa parlent au moins une langue officielle. Ceux qui ne connaissent pas l'anglais ou le français ne sont pas aussi actifs que les immigrants qui parlent l'une des langues officielles. Ceux qui parlent uniquement le français, une faible proportion d'immigrants récents et de personnes nées au Canada, affichent un taux d'activité moins élevé que les personnes qui parlent uniquement l'anglais ou les deux langues officielles.

Tableau D-5 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – population active âgée de 15 à 64 ans – selon la connaissance des langues officielles et selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre)

	Anglais seulement	Français seulement	Français et anglais	Ni français ni anglais	Total
Femmes					
Nées au Canada	81 580	850	82 790	-	165 230
Immigrantes	31 660	650	12 180	720	45 200
Admises avant 1986	14 950	180	7 310	170	22 600
Admises 1986-1995	10 890	280	3 680	330	15 170
Admises 1996-2001	5 830	190	1 200	220	7 430
Hommes					
Nés au Canada	97 440	690	78 380	-	176 530
Immigrants	38 920	360	12 980	700	52 950
Admis avant 1986	18 060	120	7 670	180	26 030
Admis 1986-1995	13 190	150	3 710	300	17 370
Admis 1996-2001	7 660	100	1 600	210	9 560
Total					
Nés au Canada	179 010	1 550	161 190	-	341 760
Immigrants	70 580	1 010	25 150	1 420	98 160
Admis avant 1986	33 020	280	14 970	360	48 630
Admis 1986-1995	24 090	450	7 390	630	32 530
Admis 1996-2001	13 480	290	2 800	430	16 980

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

Tableau D-6 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d'activité de la population active, selon la connaissance des langues officielles et selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

	Anglais seulement	Français seulement	Français et anglais	Ni français ni anglais	Total
Femmes					
Nées au Canada	76%	54%	79%	-	77%
Immigrantes	67%	51%	76%	32%	68%
Admises avant 1986	71%	58%	81%	39%	73%
Admises 1986-1995	69%	55%	72%	33%	68%
Admises 1996-2001	58%	41%	65%	25%	56%
Hommes					
Nés au Canada	85%	67%	85%	-	85%
Immigrants	84%	59%	85%	59%	83%
Admis avant 1986	87%	79%	89%	63%	87%
Admis 1986-1995	83%	64%	79%	62%	81%
Admis 1996-2001	79%	43%	81%	52%	78%
Total					
Nés au Canada	81%	60%	82%	-	81%
Immigrants	76%	54%	80%	41%	76%
Admis avant 1986	79%	62%	85%	50%	80%
Admis 1986-1995	76%	60%	76%	43%	74%
Admis 1996-2001	68%	42%	73%	34%	66%

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

Le chômage : un phénomène fréquent pendant les premières années

Les immigrants qui ne sont établis à Ottawa que depuis quelques années sont plus susceptibles d'être en chômage que ceux qui se trouvent au pays depuis plus longtemps. Par exemple, à Ottawa, les taux de chômage des hommes âgés de 25 à 44 ans et de 45 à 64 ans qui ont immigré très récemment sont de 10 % et 14 % respectivement, tandis que ceux des femmes des mêmes groupes d'âge sont de 18 % et 15 % respectivement. Les taux de chômage des personnes des mêmes groupes d'âge qui ont immigré avant 1996 sont beaucoup plus faibles, tout en demeurant plus élevés que ceux des personnes nées au Canada.

Tableau D-7 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – chômeurs âgés de 15 à 64 ans – selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre)

	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	Total
Femmes				
Nées au Canada	3 540	3 360	1 170	8 070
Immigrantes	830	2 540	920	4 290
Admises avant 1986	110	460	520	1 090
Admises 1986-1995	490	1 050	270	1 810
Admises 1996-2001	230	1 020	140	1 380
Hommes				
Nés au Canada	4 060	3 230	1 460	8 750
Immigrants	860	1 760	1 110	3 720
Admis avant 1986	140	280	570	990
Admis 1986-1995	560	740	370	1 660
Admis 1996-2001	160	750	180	1 080
Total				
Nés au Canada	7 610	6 580	2 630	16 810
Immigrants	1 690	4 300	2 030	8 020
Admis avant 1986	250	760	1 100	2 100
Admis 1986-1995	1 050	1 790	620	3 460
Admis 1996-2001	390	1 760	310	2 460

Tableau D-8 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux de chômage, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	Total	
Femmes					
Nées au Canada	11%	4%	2%	5%	8 070
Immigrantes	19%	11%	5%	9%	4 290
Admises avant 1986	12%	6%	4%	5%	1 090
Admises 1986-1995	19%	11%	8%	12%	1 810
Admises 1996-2001	25%	18%	15%	19%	1 380
Hommes					
Nés au Canada	13%	4%	3%	5%	8 750
Immigrants	18%	7%	5%	7%	3 720
Admis avant 1986	16%	3%	4%	4%	990
Admis 1986-1995	19%	7%	10%	10%	1 660
Admis 1996-2001	16%	10%	14%	11%	1 080
Total					
Nés au Canada	12%	4%	3%	5%	16 810
Immigrants	18%	9%	5%	8%	8 020
Admis avant 1986	14%	4%	4%	4%	2 100
Admis 1986-1995	19%	9%	9%	11%	3 460
Admis 1996-2001	20%	14%	15%	14%	2 460

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

Le taux de chômage pour toutes les cohortes illustrées dans le tableau D-8, peu importe l'âge ou le sexe, était inférieur en 2001 à ce qu'il était en 1996. La diminution a été beaucoup plus marquée chez les immigrants très récents pour les trois cohortes d'âge (de sept à 17 points de pourcentage) que pour les autres immigrants et les personnes nées au Canada (un à sept points de pourcentage).

Les cohortes antérieures affichent des taux de chômage inférieurs à ceux des cohortes plus récentes, et ce, à tous les niveaux de scolarité. À titre d'exemple, les femmes qui ont immigré après 1995 et qui possèdent un diplôme d'études secondaires affichent un taux de chômage de 22 %. Ce taux tombe à 15 % chez les immigrantes qui ont été admises entre 1986 et 1995.

Tableau D-9 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – chômeurs âgés de 15 à 64 ans – selon le niveau de scolarité et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre)

	Secondaire non terminé	Diplôme d'études secondaires	Diplôme d'un collège ou d'une école de métiers	Grade universitaire	Total
Femmes					
Nées au Canada	1 730	2 700	1 930	1 730	8 070
Immigrantes	800	1 020	1 080	1 400	4 290
Admises avant 1986	240	260	320	300	1 090
Admises 1986-1995	460	510	460	400	1 810
Admises 1996-2001	120	270	310	700	1 380
Hommes					
Nés au Canada	2 510	2 790	1 930	1 520	8 750
Immigrants	680	930	770	1 350	3 720
Admis avant 1986	180	230	290	300	990
Admis 1986-1995	360	500	310	460	1 660
Admis 1996-2001	110	200	190	580	1 080
Total					
Nés au Canada	4 240	5 470	3 860	3 240	16 810
Immigrants	1 470	1 940	1 850	2 750	8 020
Admis avant 1986	410	490	590	600	2 100
Admis 1986-1995	810	1 000	770	880	3 460
Admis 1996-2001	230	460	490	1 290	2 460

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

Le taux de chômage des femmes qui ont immigré récemment est supérieur à celui des hommes qui ont immigré récemment, peu importe leur niveau de scolarité. L'écart entre les immigrants récents et les personnes nées au Canada est également plus important chez les femmes que chez les hommes, peu importe le niveau de scolarité.

Tableau D-10 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux de chômage, selon le niveau de scolarité et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

	Secondaire non terminé	Diplôme d'études secondaires	Diplôme d'un collège ou d'une école de métiers	Grade universitaire	Total
Femmes					
Nées au Canada	8%	6%	4%	3%	5%
Immigrantes	14%	12%	8%	8%	9%
Admises avant 1986	8%	6%	4%	4%	5%
Admises 1986-1995	20%	15%	10%	8%	12%
Admises 1996-2001	19%	22%	18%	18%	19%
Hommes					
Nés au Canada	9%	7%	4%	3%	5%
Immigrants	10%	10%	6%	6%	7%
Admis avant 1986	6%	6%	4%	3%	4%
Admis 1986-1995	13%	13%	7%	7%	10%
Admis 1996-2001	17%	15%	13%	9%	11%
Total					
Nés au Canada	9%	6%	4%	3%	5%
Immigrants	12%	11%	7%	7%	8%
Admis avant 1986	7%	6%	4%	3%	4%
Admis 1986-1995	16%	14%	9%	7%	11%
Admis 1996-2001	18%	19%	16%	13%	14%

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

Presque toutes les cohortes d'immigrants ont vu leur taux de chômage diminuer en 2001 par rapport à 1996. Le taux de chômage a diminué davantage au sein de la cohorte des immigrants très récents qu'au sein de la cohorte formée par les immigrants arrivés entre 1986 et 1995 et que chez les personnes nées au Canada. En ce qui concerne les femmes qui ont immigré très récemment, plus le niveau de scolarité de la cohorte était faible, plus la diminution des taux de chômage pour cette cohorte était importante.

Tableau D-11 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – chômeurs âgés de 15 à 64 ans – selon la connaissance des langues officielles et selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

	Anglais seulement	Français seulement	Français et anglais	Ni français ni anglais	Total
Femmes					
Nées au Canada	4 180	40	3 850	-	8 070
Immigrantes	2 950	200	1 000	170	4 290
Admises avant 1986	710	30	340	20	1 090
Admises 1986-1995	1 170	100	430	110	1 810
Admises 1996-2001	1 060	70	230	40	1 380
Hommes					
Nés au Canada	4 870	30	3 830	-	8 750
Immigrants	2 700	60	880	100	3 720
Admis avant 1986	720	0	250	20	990
Admis 1986-1995	1 200	30	410	40	1 660
Admis 1996-2001	800	20	220	40	1 080
Total					
Nés au Canada	9 050	80	7 690	-	16 810
Immigrants	5 650	250	1 870	250	8 020
Admis avant 1986	1 430	40	600	60	2 100
Admis 1986-1995	2 370	120	840	140	3 460
Admis 1996-2001	1 850	90	450	70	2 460

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

Les immigrants récents qui ne parlent ni l'anglais, ni le français sont plus susceptibles d'être sans emploi que ceux qui parlent soit l'anglais, soit les deux langues officielles. La différence entre les taux de chômage de ceux qui parlent au moins une langue officielle et ceux qui n'en parlent aucune varie beaucoup en fonction de l'autre (des autres) langue(s) parlée(s), du sexe et de la période d'immigration. Les femmes qui ont immigré récemment et qui parlent uniquement le français affichent des taux de chômage plus élevés que celles qui ne parlent aucune des deux langues officielles du Canada.

Une grande majorité des immigrants récents parlent soit uniquement l'anglais, soit l'anglais et le français. Ainsi, un taux de chômage plus élevé chez les immigrants récents ne parlant ni l'anglais ni le français, ou qui parlent uniquement le français chez les immigrants récents n'a qu'un impact limité sur le taux de chômage global des immigrants récents. Chez les hommes, les écarts dans les taux de chômage entre les différents groupes linguistiques sont faibles comparativement aux écarts dans le taux d'activité.

Tableau D-12 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux de chômage, selon la connaissance des langues officielles et selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

	Anglais seulement	Français seulement	Français et anglais	Ni français ni anglais	Total
Femmes					
Nées au Canada	5%	5%	5%	-	5%
Immigrantes	9%	30%	8%	23%	9%
Admises avant 1986	5%	17%	5%	12%	5%
Admises 1986-1995	11%	36%	12%	32%	12%
Admises 1996-2001	18%	34%	19%	16%	19%
Hommes					
Nés au Canada	5%	4%	5%	-	5%
Immigrants	7%	17%	7%	14%	7%
Admis avant 1986	4%	0%	3%	11%	4%
Admis 1986-1995	9%	17%	11%	12%	10%
Admis 1996-2001	10%	16%	14%	17%	11%
Total					
Nés au Canada	5%	5%	5%	-	5%
Immigrants	8%	25%	7%	18%	8%
Admis avant 1986	4%	13%	4%	15%	4%
Admis 1986-1995	10%	27%	11%	22%	11%
Admis 1996-2001	14%	30%	16%	16%	14%

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

Les proportions d'hommes et de femmes occupés augmente en fonction de la durée du séjour

Moins de la moitié des immigrantes très récentes âgées de 15 à 64 ans ont un emploi, comparativement à trois femmes sur quatre nées au Canada. Quant aux hommes, la différence est moindre : sept immigrants très récents sur dix ont un emploi, comparativement à huit hommes sur dix nés au Canada. Comme nous l'avons montré dans les pages précédentes, ces écarts tiennent essentiellement aux différences entre les taux d'activité et, à un degré moindre, aux différences dans les taux de chômage.

Les immigrants arrivés avant 1986 affichent un taux d'emploi plus élevé que les immigrants qui ont obtenu plus récemment le droit d'admission. En ce qui a trait aux immigrants et aux immigrantes, le taux d'emploi de ceux et celles qui ont été admis avant 1986 est comparable au taux d'emploi des personnes nées au Canada.

En 2001, la proportion de personnes occupées dans toutes les cohortes était égale ou supérieure à ce qu'elle était en 1996. La cohorte composée des immigrants très récents a affiché l'augmentation la plus marquée dans les taux d'emploi, suivie de la cohorte composée des immigrants qui ont été admis au cours des dix années précédentes.

Tableau D-13 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 15 à 64 ans – selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	Total
Femmes				
Nées au Canada	28 420	81 150	47 610	157 170
Immigrantes	3 560	20 640	16 720	40 920
Admises avant 1986	800	7 780	12 940	21 520
Admises 1986-1995	2 060	8 290	3 020	13 370
Admises 1996-2001	710	4 580	770	6 050
Hommes				
Nés au Canada	28 070	87 430	52 290	167 790
Immigrants	4 020	25 230	19 970	49 220
Admis avant 1986	760	8 580	15 700	25 030
Admis 1986-1995	2 400	10 090	3 230	15 710
Admis 1996-2001	860	6 580	1 050	8 480
Total				
Nés au Canada	56 480	168 570	99 890	324 940
Immigrants	7 580	45 870	36 690	90 140
Admis avant 1986	1 560	16 350	28 640	46 550
Admis 1986-1995	4 460	18 370	6 250	29 080
Admis 1996-2001	1 570	11 150	1 810	14 520

Tableau D-14 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – taux d'emploi, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001

	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	Total	
Femmes					
Nées au Canada	64%	83%	67%	74%	157 170
Immigrantes	45%	64%	63%	61%	40 920
Admises avant 1986	69%	78%	66%	70%	21 520
Admises 1986-1995	47%	64%	60%	60%	13 370
Admises 1996-2001	31%	49%	46%	45%	6 050
Hommes					
Nés au Canada	63%	91%	78%	81%	167 790
Immigrants	48%	84%	79%	78%	49 220
Admis avant 1986	66%	90%	82%	84%	25 030
Admis 1986-1995	48%	85%	74%	74%	15 710
Admis 1996-2001	40%	78%	64%	69%	8 480
Total					
Nés au Canada	64%	87%	72%	77%	324 940
Immigrants	47%	74%	71%	69%	90 140
Admis avant 1986	68%	84%	74%	77%	46 550
Admis 1986-1995	47%	74%	66%	66%	29 080
Admis 1996-2001	35%	63%	55%	57%	14 520

Remarque : Les tableaux D-1 à D-14 décrivent les taux d'activité, d'emploi et de chômage au cours de la semaine précédant le recensement de 2001, soit du 6 au 12 mai 2001. Une personne fait partie de la population active si elle a un emploi ou si elle est en chômage et qu'elle cherche activement du travail.

LES EMPLOIS DES IMMIGRANTS RÉCENTS

Les hommes âgés de 25 à 64 ans qui ont immigré très récemment travaillent plus souvent à temps partiel

La proportion des personnes occupées qui travaillent à temps partiel varie dans une large mesure selon l'âge et le sexe, tant pour ce qui est des immigrants que pour les personnes nées au Canada. Plus de la moitié des jeunes adultes occupés travaillent à temps partiel. Dix-sept à 24 % des femmes occupées et âgées de 25 à 64 ans travaillent à temps partiel, taux variant en fonction de la cohorte, alors que 4 % à 16 % des hommes occupés et âgés de 25 à 64 ans travaillent à temps partiel, taux variant également en fonction de la cohorte.

Tableau D-15 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – personnes occupées principalement à temps partiel, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000 (nombre)

	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	Total
Femmes				
Nées au Canada	20 660	15 090	10 810	46 560
Immigrantes	2 560	4 180	4 010	10 740
Admises avant 1986	520	1 500	3 090	5 100
Admises 1986-1995	1 630	1 860	770	4 260
Admises 1996-1999	410	820	160	1 390
Hommes				
Nés au Canada	18 710	4 880	4 310	27 890
Immigrants	2 610	1 770	1 820	6 190
Admis avant 1986	420	380	1 320	2 110
Admis 1986-1995	1 730	840	350	2 920
Admis 1996-1999	470	550	160	1 170
Total				
Nés au Canada	39 370	19 960	15 110	74 430
Immigrants	5 160	5 950	5 820	16 920
Admis avant 1986	930	1 890	4 400	7 210
Admis 1986-1995	3 350	2 700	1 110	7 160
Admis 1996-1999	880	1 370	310	2 550

Remarque : Les tableaux D-15 et D-16 n'incluent pas les immigrants qui ont été admis en 2000 ou en 2001. Seules les personnes qui ont obtenu le droit d'établissement avant 2000 sont comptées parmi les immigrants et les immigrants très récents. Sont considérées comme ayant occupé un emploi à temps partiel les personnes ayant travaillé moins de 30 heures par semaine pendant la plupart des semaines où elles ont travaillé en 2000.

Le travail à temps partiel est plus répandu chez les hommes âgés de 25 à 44 ans ou de 45 à 64 ans et ayant immigré très récemment que chez les autres hommes, en particulier ceux qui sont nés au Canada. Le travail à temps partiel est à peine un peu plus répandu chez les femmes ayant immigré récemment que chez les autres femmes, incluant celles qui sont nées au Canada.

Tableau D-16 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 à 64 ans – pourcentage de personnes occupées principalement à temps partiel, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000

	15-24 ans	25-44 ans	45-64 ans	Total
Femmes				
Nées au Canada	60%	17%	21%	27%
Immigrantes	60%	19%	22%	24%
Admises avant 1986	55%	18%	22%	22%
Admises 1986-1995	62%	20%	24%	28%
Admises 1996-1999	59%	20%	22%	25%
Hommes				
Nés au Canada	55%	5%	8%	15%
Immigrants	55%	7%	9%	12%
Admis avant 1986	43%	4%	8%	8%
Admis 1986-1995	58%	8%	10%	17%
Admis 1996-1999	59%	10%	16%	16%
Total				
Nés au Canada	57%	11%	14%	21%
Immigrants	57%	13%	15%	18%
Admis avant 1986	49%	11%	14%	14%
Admis 1986-1995	60%	13%	17%	22%
Admis 1996-1999	59%	14%	18%	20%

Remarque : Les tableaux D-15 et D-16 n'incluent pas les immigrants qui ont été admis en 2000 ou en 2001. Seules les personnes qui ont obtenu le droit d'établissement avant 2000 sont comptées parmi les immigrants et les immigrants très récents. Sont considérées comme ayant occupé un emploi à temps partiel les personnes ayant travaillé moins de 30 heures par semaine pendant la plupart des semaines où elles ont travaillé en 2000.

Le travail à temps partiel était en général moins répandu au sein des différentes cohortes en 2001 qu'il ne l'était en 1996, les cohortes d'immigrants récents affichant des diminutions plus marquées que les cohortes d'immigrants antérieurs et que la cohorte de personnes nées au Canada. La cohorte composée de jeunes hommes ayant immigré très récemment a cependant constitué une exception, le taux d'emploi à temps partiel pour cette cohorte étant plus élevé en 2001 qu'il ne l'était en 1996.

Beaucoup d'immigrants récents dans les secteurs de la santé et des sciences

Les immigrants récents qui ont un emploi sont plus susceptibles que leurs homologues nés au Canada de travailler dans les secteurs de la santé, des sciences ou de la transformation. Plus de quatre immigrants sur dix admis très récemment et ayant un emploi travaillent dans les secteurs de la santé et des sciences, comparativement à deux personnes sur dix nées au Canada. En revanche, les emplois en gestion et dans les services sociaux qui sont prisés par les personnes nées au Canada, représentent une plus petite proportion des emplois détenus par des immigrants récents.

Tableau D-17 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – catégories de groupes professionnels, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

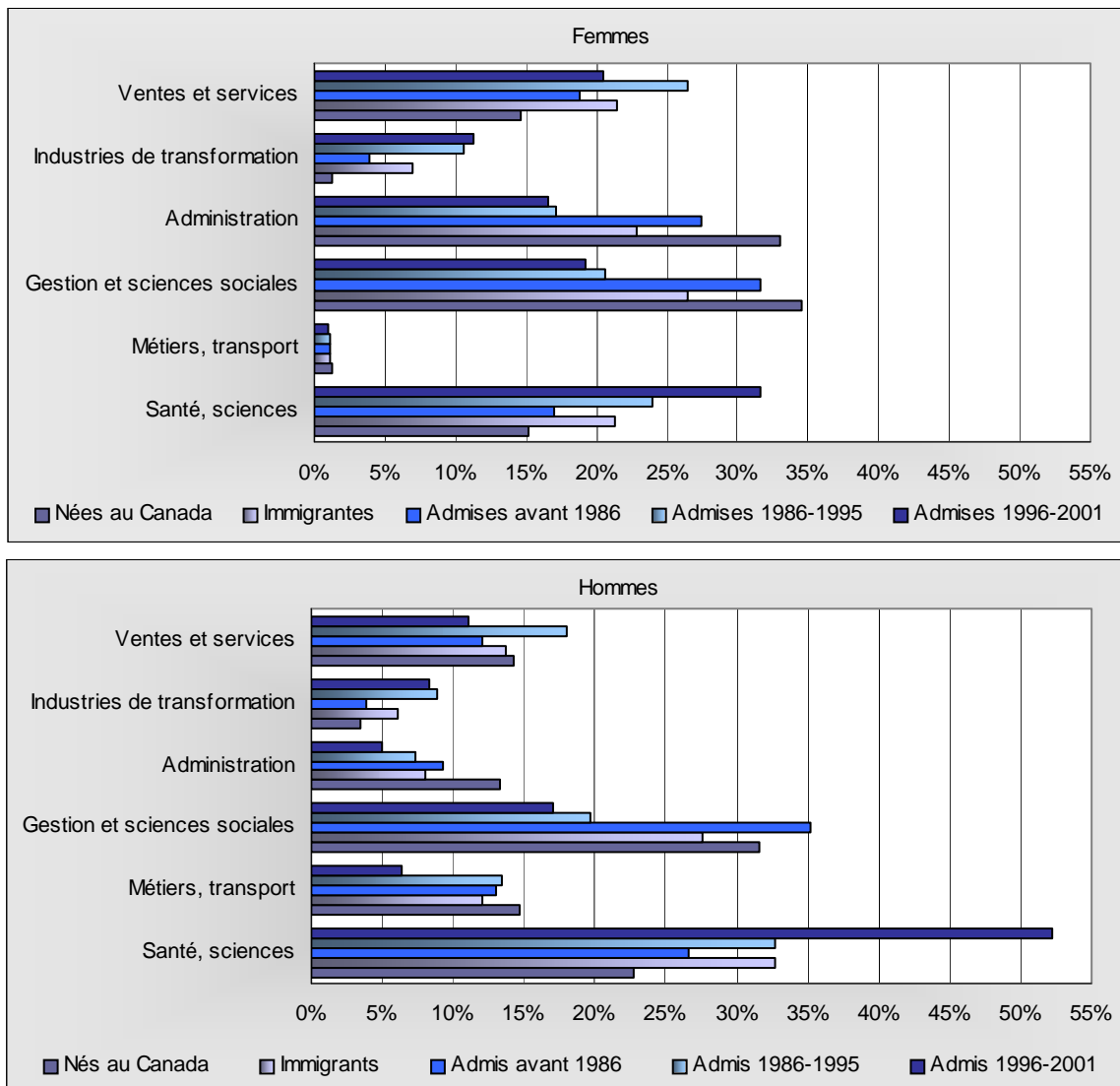
	Ventes et services	Industries de transformation	Administration	Gestion et sciences sociales	Métiers, transport	Santé, sciences	Total
Femmes							
Nées au Canada	18 830	1 570	42 510	44 550	1 680	19 630	128 760
Immigrantes	7 990	2 610	8 510	9 900	410	7 940	37 360
Admises avant 1986	3 890	810	5 690	6 550	230	3 530	20 730
Admises 1986-1995	3 000	1 200	1 940	2 330	130	2 710	11 320
Admises 1996-2001	1 100	600	890	1 030	50	1 690	5 340
Hommes							
Nés au Canada	19 860	4 780	18 650	44 180	20 600	31 670	139 720
Immigrants	6 190	2 730	3 630	12 450	5 440	14 790	45 200
Admis avant 1986	2 940	940	2 270	8 540	3 160	6 460	24 270
Admis 1986-1995	2 410	1 180	980	2 620	1 790	4 350	13 320
Admis 1996-2001	840	630	380	1 300	490	3 980	7 630
Total							
Nés au Canada	38 680	6 350	61 150	88 720	22 280	51 300	268 460
Immigrants	14 170	5 330	12 140	22 370	5 840	22 710	82 560
Admis avant 1986	6 830	1 740	7 960	15 080	3 400	9 980	44 980
Admis 1986-1995	5 420	2 380	2 920	4 950	1 910	7 060	24 620
Admis 1996-2001	1 940	1 230	1 270	2 330	540	5 670	12 960

	Ventes et services	Industries de transformation	Administration	Gestion et sciences sociales	Métiers, transport	Santé, sciences	Total
Femmes							
Nées au Canada	15%	1%	33%	35%	1%	15%	100%
Immigrantes	21%	7%	23%	26%	1%	21%	100%
Admises avant 1986	19%	4%	27%	32%	1%	17%	100%
Admises 1986-1995	27%	11%	17%	21%	1%	24%	100%
Admises 1996-2001	21%	11%	17%	19%	1%	32%	100%
Hommes							
Nés au Canada	14%	3%	13%	32%	15%	23%	100%
Immigrants	14%	6%	8%	28%	12%	33%	100%
Admis avant 1986	12%	4%	9%	35%	13%	27%	100%
Admis 1986-1995	18%	9%	7%	20%	13%	33%	100%
Admis 1996-2001	11%	8%	5%	17%	6%	52%	100%
Total							
Nés au Canada	14%	2%	23%	33%	8%	19%	100%
Immigrants	17%	6%	15%	27%	7%	28%	100%
Admis avant 1986	15%	4%	18%	34%	8%	22%	100%
Admis 1986-1995	22%	10%	12%	20%	8%	29%	100%
Admis 1996-2001	15%	9%	10%	18%	4%	44%	100%

Remarque : Les caractéristiques d'emploi présentées dans les tableaux D-17 à D-20 ont trait aux emplois occupés au moment du recensement ou à l'emploi occupé pendant le plus de temps de janvier 2000 au 15 mai 2001. Les données concernent les personnes âgées de 25 à 64 ans. On fait abstraction des jeunes, car bon nombre d'entre eux fréquentent toujours un établissement scolaire; ils ont tendance à occuper des emplois à court terme et à temps partiel, qui sont moins susceptibles de correspondre à des choix scolaires et professionnels que ceux des adultes plus âgés. Pour une définition des groupes de professions, voir le glossaire.

La répartition des professions des immigrants très récents est très différente de celle des immigrants qui les ont précédés. On note en particulier que, comparativement aux immigrants antérieurs, une proportion plus élevée d'immigrants très récents travaillent dans les secteurs de la santé et des sciences, surtout en ce qui concerne les hommes. Cela est propre à la cohorte la plus récente car, cinq ans plus tôt lors du recensement de 1996, le taux d'emploi dans les secteurs de la santé et des sciences pour les immigrants détenant un emploi était très semblable dans toutes les cohortes, incluant celle des immigrants très récents.

Figure D-3 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – catégories de groupes professionnels, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (répartition en pourcentage)

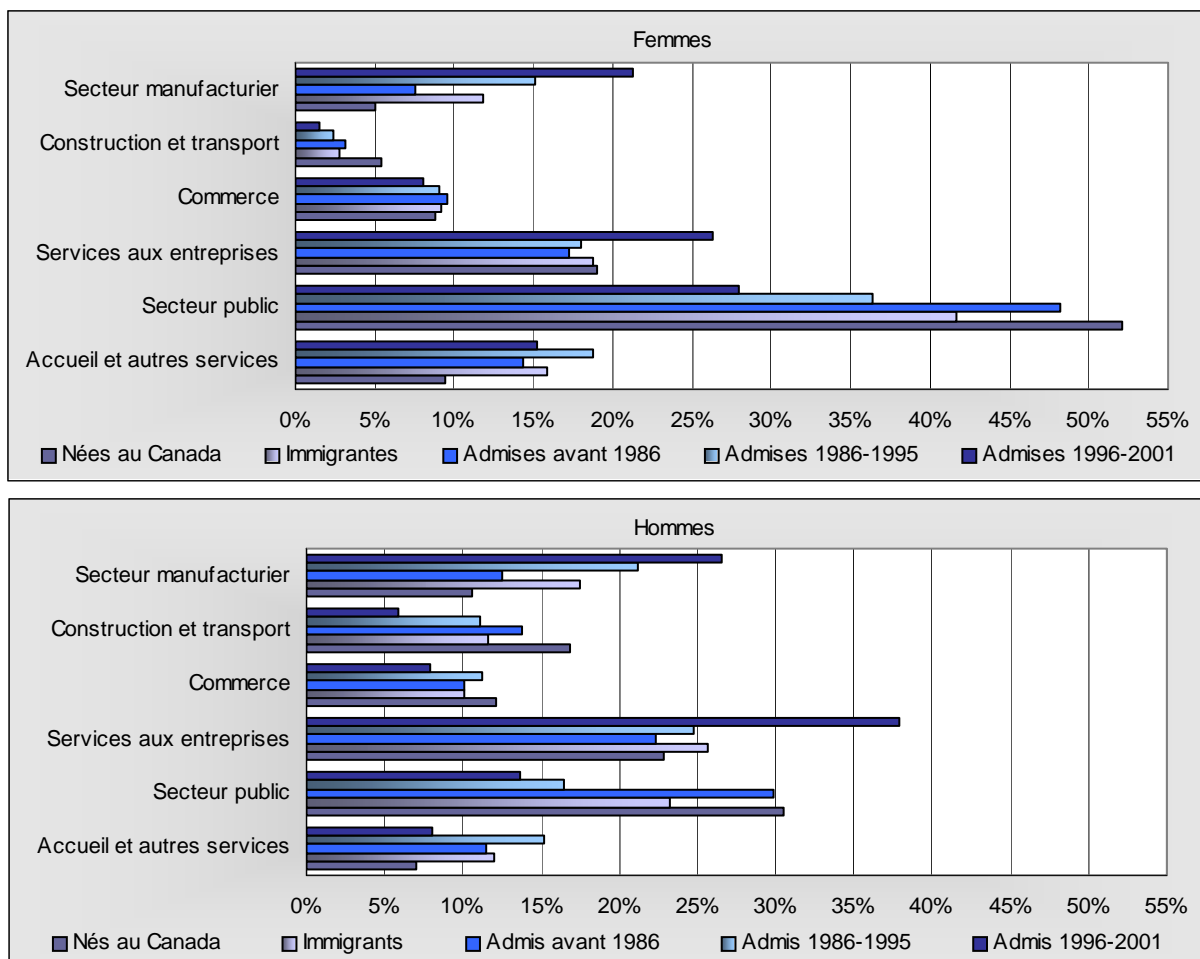


Remarque : Les caractéristiques d'emploi présentées dans les figures D-3 à D-6 ont trait aux emplois occupés au moment du recensement ou à l'emploi occupé pendant le plus de temps de janvier 2000 au 15 mai 2001. Les données concernent les personnes âgées de 25 à 64 ans. On fait abstraction des jeunes, car bon nombre d'entre eux fréquentent toujours un établissement scolaire; ils ont tendance à occuper des emplois à court terme et à temps partiel, qui sont moins susceptibles de correspondre à des choix scolaires et professionnels que ceux des adultes plus âgés. Pour une définition des groupes de professions, voir le glossaire.

Beaucoup d'immigrants très récents dans les secteurs manufacturier et des services aux entreprises

À Ottawa, comparativement aux personnes nées au Canada, une grande proportion des immigrants récents âgés de 25 à 64 ans qui ont un emploi travaillent dans l'industrie manufacturière ou des services aux entreprises. En revanche, la proportion d'immigrants récents employés dans les industries de la construction et du transport ainsi que dans le secteur public est inférieure à celle des personnes nées au Canada. Si l'on établit une comparaison avec 1996, l'emploi dans l'industrie manufacturière et des services aux entreprises est plus répandu au sein de la cohorte des immigrants très récents, alors que l'emploi dans le secteur de l'accueil et dans les autres industries de services est moins répandu.

Figure D-4 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – secteur industriel, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (répartition en pourcentage)



Remarque : Les caractéristiques d'emploi présentées dans les figures D-3 à D-6 ont trait aux emplois occupés au moment du recensement ou à l'emploi occupé pendant le plus de temps de janvier 2000 au 15 mai 2001. Les données concernent les personnes âgées de 25 à 64 ans. On fait abstraction des jeunes, car bon nombre d'entre eux fréquentent toujours un établissement scolaire; ils ont tendance à occuper des emplois à court terme et à temps partiel, qui sont moins susceptibles de correspondre à des choix scolaires et professionnels que ceux des adultes plus âgés. Pour une définition des groupes de professions, voir le glossaire.

Tableau D-18 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – secteur industriel, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Secteur manufacturier	Construction et transport	Commerce	Services aux entreprises	Secteur public	Accueil et autres services	Total
Femmes							
Nées au Canada	6 540	7 040	11 410	24 540	67 140	12 110	128 750
Immigrantes	4 420	1 020	3 430	7 020	15 580	5 900	37 350
Admises avant 1986	1 560	650	1 990	3 580	9 970	2 980	20 710
Admises 1986-1995	1 710	280	1 030	2 040	4 110	2 120	11 310
Admises 1996-2001	1 140	80	430	1 410	1 490	810	5 340
Hommes							
Nés au Canada	14 810	23 530	16 870	31 960	42 670	9 870	139 710
Immigrants	7 880	5 270	4 530	11 570	10 510	5 440	45 200
Admis avant 1986	3 020	3 350	2 440	5 410	7 260	2 800	24 270
Admis 1986-1995	2 830	1 490	1 500	3 290	2 200	2 020	13 310
Admis 1996-2001	2 030	450	600	2 890	1 040	610	7 620
Total							
Nés au Canada	21 330	30 560	28 270	56 520	109 820	21 980	268 470
Immigrants	12 300	6 290	7 960	18 590	26 080	11 340	82 560
Admis avant 1986	4 580	4 040	4 410	8 960	17 240	5 780	44 990
Admis 1986-1995	4 580	1 750	2 520	5 330	6 330	4 140	24 620
Admis 1996-2001	3 170	530	1 030	4 290	2 530	1 410	12 960

	Secteur manufacturier	Construction et transport	Commerce	Services aux entreprises	Secteur public	Accueil et autres services	Total
Femmes							
Nées au Canada	5%	5%	9%	19%	52%	9%	100%
Immigrantes	12%	3%	9%	19%	42%	16%	100%
Admises avant 1986	8%	3%	10%	17%	48%	14%	100%
Admises 1986-1995	15%	2%	9%	18%	36%	19%	100%
Admises 1996-2001	21%	1%	8%	26%	28%	15%	100%
Hommes							
Nés au Canada	11%	17%	12%	23%	31%	7%	100%
Immigrants	17%	12%	10%	26%	23%	12%	100%
Admis avant 1986	12%	14%	10%	22%	30%	12%	100%
Admis 1986-1995	21%	11%	11%	25%	16%	15%	100%
Admis 1996-2001	27%	6%	8%	38%	14%	8%	100%
Total							
Nés au Canada	8%	11%	11%	21%	41%	8%	100%
Immigrants	15%	8%	10%	23%	32%	14%	100%
Admis avant 1986	10%	9%	10%	20%	38%	13%	100%
Admis 1986-1995	19%	7%	10%	22%	26%	17%	100%
Admis 1996-2001	24%	4%	8%	33%	20%	11%	100%

Remarque : Les caractéristiques d'emploi présentées dans les tableaux D-17 à D-20 ont trait aux emplois occupés au moment du recensement ou à l'emploi occupé pendant le plus de temps de janvier 2000 au 15 mai 2001. Les données concernent les personnes âgées de 25 à 64 ans. On fait abstraction des jeunes, car bon nombre d'entre eux fréquentent toujours un établissement scolaire; ils ont tendance à occuper des emplois à court terme et à temps partiel, qui sont moins susceptibles de correspondre à des choix scolaires et professionnels que ceux des adultes plus âgés. Pour une définition des groupes de professions, voir le glossaire.

Les immigrants récents occupent des emplois plus exigeants sur le plan professionnel

Les emplois des hommes qui ont immigré récemment exigent un niveau de compétence beaucoup plus élevé que ceux des hommes nés au Canada. Moins de la moitié des emplois occupés par des hommes nés au Canada exigent le niveau de compétence le plus élevé : des études universitaires. Chez les hommes qui ont été admis après 1995, presque deux tiers des emplois requièrent des études universitaires. Les femmes qui ont immigré très récemment se classent derrière les femmes nées au Canada en ce qui a trait aux exigences professionnelles de leur emploi. Les immigrants qui ont été admis entre 1986 et 1995 détiennent des emplois qui, de façon générale, requièrent un niveau de compétence moins élevé que les emplois détenus par les immigrants très récents.

Tableau D-19 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – compétences requises pour les emplois, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

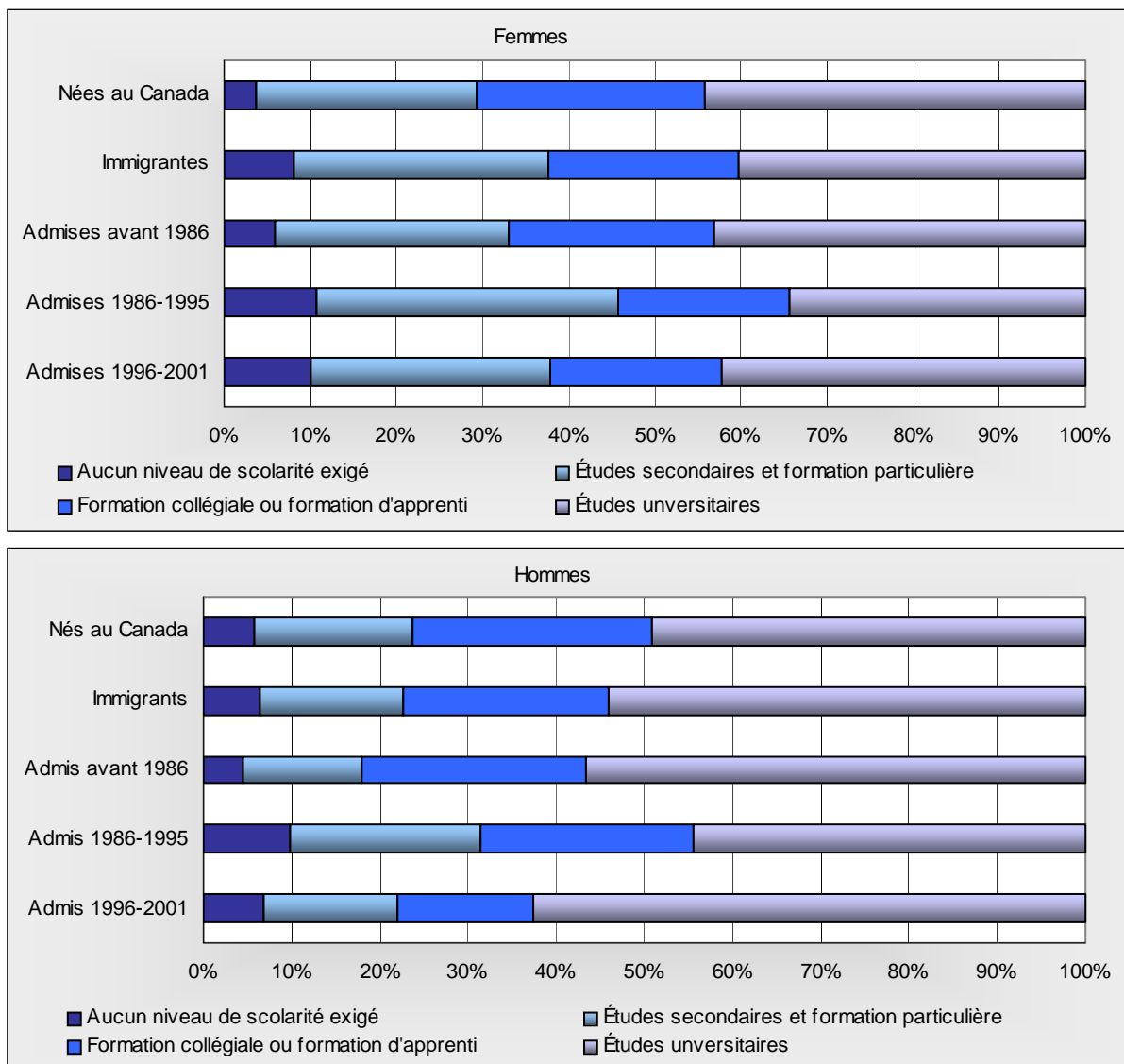
	Aucun niveau de scolarité exigé		Études secondaires et formation particulière		Formation collégiale ou formation d'apprenti		Études universitaires		Total	
Femmes										
Nées au Canada	4 890	4%	32 740	25%	34 210	27%	56 920	44%	128 760	100%
Immigrantes	2 990	8%	11 070	30%	8 230	22%	15 070	40%	37 360	100%
Admises avant 1986	1 240	6%	5 630	27%	4 920	24%	8 940	43%	20 700	100%
Admises 1986-1995	1 210	11%	3 970	35%	2 260	20%	3 880	34%	11 320	100%
Admises 1996-2001	540	10%	1 480	28%	1 060	20%	2 250	42%	5 340	100%
Hommes										
Nés au Canada	8 160	6%	25 060	18%	37 780	27%	68 730	49%	139 710	100%
Immigrants	2 950	7%	7 290	16%	10 540	23%	24 450	54%	45 200	100%
Admis avant 1986	1 110	5%	3 240	13%	6 160	25%	13 770	57%	24 280	100%
Admis 1986-1995	1 310	10%	2 880	22%	3 210	24%	5 900	44%	13 310	100%
Admis 1996-2001	520	7%	1 170	15%	1 170	15%	4 770	63%	7 620	100%
Total										
Nés au Canada	13 040	5%	57 800	22%	71 990	27%	125 640	47%	268 470	100%
Immigrants	5 930	7%	18 350	22%	18 760	23%	39 520	48%	82 560	100%
Admis avant 1986	2 360	5%	8 860	20%	11 080	25%	22 700	50%	45 000	100%
Admis 1986-1995	2 530	10%	6 860	28%	5 460	22%	9 790	40%	24 620	100%
Admis 1996-2001	1 060	8%	2 650	20%	2 230	17%	7 030	54%	12 960	100%

Remarque : Les caractéristiques d'emploi présentées dans les tableaux D-17 à D-20 ont trait aux emplois occupés au moment du recensement ou à l'emploi occupé pendant le plus de temps de janvier 2000 au 15 mai 2001. Les données concernent les personnes âgées de 25 à 64 ans. On fait abstraction des jeunes, car bon nombre d'entre eux fréquentent toujours un établissement scolaire; ils ont tendance à occuper des emplois à court terme et à temps partiel, qui sont moins susceptibles de correspondre à des choix scolaires et professionnels que ceux des adultes plus âgés. Pour une définition des groupes de professions, voir le glossaire.

Les données présentées dans le tableau D-19 n'indiquent pas directement si les compétences des immigrants récents sont pleinement exploitées, ou sous-utilisées dans l'économie. Pour le savoir, il faut comparer le niveau de compétence exigé pour les emplois des immigrants récents

avec le niveau de scolarité de ces immigrants récents. Dans le tableau D-20, on fait cette comparaison à propos des diplômés universitaires.

Figure D-5 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans – compétences requises pour les emplois, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (répartition en pourcentage)



Remarque : Les caractéristiques d'emploi présentées dans les figures D-3 à D-6 ont trait aux emplois occupés au moment du recensement ou à l'emploi occupé pendant le plus de temps de janvier 2000 au 15 mai 2001. Les données concernent les personnes âgées de 25 à 64 ans. On fait abstraction des jeunes, car bon nombre d'entre eux fréquentent toujours un établissement scolaire; ils ont tendance à occuper des emplois à court terme et à temps partiel, qui sont moins susceptibles de correspondre à des choix scolaires et professionnels que ceux des adultes plus âgés. Pour une définition des groupes de professions, voir le glossaire.

L'instruction des immigrants récents n'est pas pleinement exploité

Les emplois des immigrants récents titulaires d'un grade universitaire n'exigent pas le même niveau de compétence que les emplois des personnes nées au Canada et qui sont titulaires d'un grade universitaire. Chez les femmes nées au Canada, trois quarts de celles qui ont un emploi et qui sont titulaires d'un grade universitaire détiennent un emploi exigeant un grade universitaire. Toutefois, six femmes occupées sur dix possédant un grade universitaire et ayant immigré après 1995 ont un emploi correspondant à ce niveau. Pour ce qui est des hommes qui détiennent un emploi nécessitant un diplôme universitaire, l'écart entre les immigrants et les hommes nés au Canada est moins important.

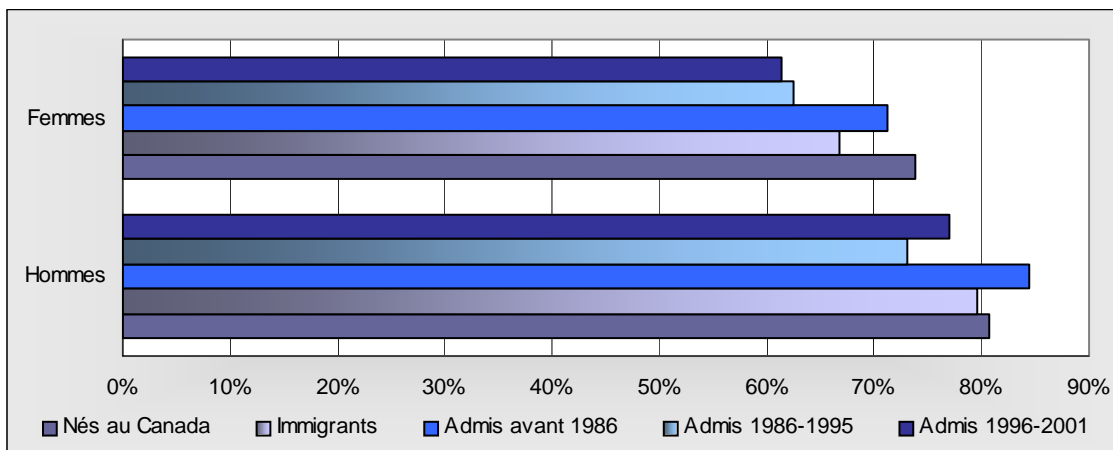
Le niveau de compétence que requièrent les emplois des diplômés universitaires était plus élevé en 2001 qu'il ne l'était en 1996. En ce qui concerne la cohorte des immigrants très récents, la proportion d'emplois nécessitant un grade universitaire a augmenté de dix points de pourcentage, tant chez les hommes que chez les femmes, une plus grande variation que pour toute autre cohorte.

Tableau D-20 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes occupées âgées de 25 à 64 ans ayant un diplôme universitaire – compétences requises pour les emplois, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

	Aucun niveau de scolarité exigé		Études secondaires et formation particulière		Formation collégiale ou formation d'apprenti		Études universitaires		Total	
Femmes										
Nées au Canada	370	1%	4 330	10%	7 180	16%	33 470	74%	45 340	100%
Immigrantes	350	2%	2 450	16%	2 320	15%	10 200	67%	15 300	100%
Admises avant 1986	70	1%	1 020	13%	1 140	15%	5 520	71%	7 760	100%
Admises 1986-1995	120	3%	830	19%	710	16%	2 760	62%	4 410	100%
Admises 1996-2001	150	5%	600	19%	460	15%	1 930	61%	3 140	100%
Hommes										
Nés au Canada	460	1%	3 040	6%	6 160	12%	40 160	81%	49 820	100%
Immigrants	430	2%	1 730	8%	2 470	11%	18 060	80%	22 680	100%
Admis avant 1986	70	1%	500	4%	1 170	10%	9 390	84%	11 120	100%
Admis 1986-1995	160	3%	690	12%	760	13%	4 370	73%	5 980	100%
Admis 1996-2001	210	4%	530	9%	550	10%	4 310	77%	5 600	100%
Total										
Nés au Canada	830	1%	7 370	8%	13 330	14%	73 630	77%	95 160	100%
Immigrants	780	2%	4 160	11%	4 790	13%	28 270	74%	37 990	100%
Admis avant 1986	130	1%	1 500	8%	2 300	12%	14 910	79%	18 850	100%
Admis 1986-1995	270	3%	1 520	15%	1 480	14%	7 130	69%	10 400	100%
Admis 1996-2001	370	4%	1 130	13%	1 010	12%	6 230	71%	8 730	100%

Remarque : Les caractéristiques d'emploi présentées dans les tableaux D-17 à D-20 ont trait aux emplois occupés au moment du recensement ou à l'emploi occupé pendant le plus de temps de janvier 2000 au 15 mai 2001. Les données concernent les personnes âgées de 25 à 64 ans. On fait abstraction des jeunes, car bon nombre d'entre eux fréquentent toujours un établissement scolaire; ils ont tendance à occuper des emplois à court terme et à temps partiel, qui sont moins susceptibles de correspondre à des choix scolaires et professionnels que ceux des adultes plus âgés. Pour une définition des groupes de professions, voir le glossaire.

Figure D-6 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 25 à 64 ans – pourcentage des personnes occupées ayant un diplôme universitaire et occupant un emploi pour lequel un diplôme universitaire est requis, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001



Remarque : Les caractéristiques d'emploi présentées dans les figures D-3 à D-6 ont trait aux emplois occupés au moment du recensement ou à l'emploi occupé pendant le plus de temps de janvier 2000 au 15 mai 2001. Les données concernent les personnes âgées de 25 à 64 ans. On fait abstraction des jeunes, car bon nombre d'entre eux fréquentent toujours un établissement scolaire; ils ont tendance à occuper des emplois à court terme et à temps partiel, qui sont moins susceptibles de correspondre à des choix scolaires et professionnels que ceux des adultes plus âgés. Pour une définition des groupes de professions, voir le glossaire.

PARTIE E : REVENU

SOURCES ET NIVEAU DE REVENU

Les sources de revenu diffèrent selon le temps passé au Canada

Sept femmes nées au Canada sur dix et huit hommes nés au Canada sur dix ont touché un revenu d'emploi en 2000. Une plus forte proportion de personnes nées au Canada que d'immigrants a touché un revenu d'emploi. La proportion d'immigrants récents ayant un revenu d'emploi s'approchait de celle des hommes nés au Canada, tandis que la proportion d'immigrantes récentes ayant un revenu d'emploi était beaucoup plus faible que celle des femmes nées au Canada.

Tableau E-1 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus – sources de revenu, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000 (nombre et pourcentage)

	Sans revenu		Revenu d'emploi		Autre revenu privé		Transferts gouvernementaux		Total	
Femmes										
Nées au Canada	10 380	4%	176 390	71%	90 670	37%	142 550	58%	247 120	100%
Immigrantes	4 670	6%	45 820	60%	26 720	35%	49 110	64%	76 510	100%
Admises avant 1986	1 310	3%	24 490	58%	19 730	47%	26 920	63%	42 420	100%
Admises 1986-1995	2 140	9%	15 610	65%	5 010	21%	16 020	66%	24 190	100%
Admises 1996-1999	1 230	12%	5 730	58%	1 980	20%	6 180	62%	9 900	100%
Hommes										
Nés au Canada	7 040	3%	185 850	80%	76 740	33%	108 620	47%	232 030	100%
Immigrants	2 130	3%	53 400	75%	23 540	33%	39 650	55%	71 650	100%
Admis avant 1986	130	0%	28 470	72%	17 560	44%	21 870	55%	39 770	100%
Admis 1986-1995	1 450	6%	17 640	78%	3 940	17%	12 530	56%	22 570	100%
Admis 1996-1999	560	6%	7 290	78%	2 040	22%	5 260	56%	9 320	100%
Total										
Nés au Canada	17 420	4%	362 240	76%	167 410	35%	251 170	52%	479 150	100%
Immigrants	6 810	5%	99 220	67%	50 240	34%	88 780	60%	148 170	100%
Admis avant 1986	1 440	2%	52 960	64%	37 280	45%	48 790	59%	82 190	100%
Admis 1986-1995	3 600	8%	33 240	71%	8 950	19%	28 550	61%	46 760	100%
Admis 1996-1999	1 780	9%	13 020	68%	4 020	21%	11 440	59%	19 220	100%

Remarque : Les revenus présentés sont ceux de l'année 2000. Dans tous les tableaux de la partie E, les immigrants et les immigrants très récents ne représentent que les personnes admises avant 2000 et qui auraient pu avoir un revenu pour toute l'année 2000. Une personne peut tirer un revenu de l'une ou l'autre de ces sources, ou des trois. Pour une définition des trois sources de revenu, voir le glossaire.

En 2002, la proportion de personnes ayant eu un revenu d'emploi était supérieure à celle de 1995, sauf chez les cohortes d'immigrants antérieures. La plus forte hausse a été observée chez les immigrants très récents, 13 % de plus qu'en 1995 ayant indiqué avoir touché un revenu d'emploi.

Les immigrants très récents sont beaucoup plus susceptibles de ne pas avoir de revenu que les personnes nées au Canada et les immigrants antérieurs. Ces derniers, admis avant 1986, sont

moins susceptibles de ne pas avoir de revenu que les personnes nées au Canada. Si l'on compare les données à celles de 1995, la proportion des immigrantes très récentes ne touchant aucun revenu était inférieure de 10 % en 2000. Les autres groupes d'immigrants ont enregistré des baisses plus subtiles cette même année, de l'ordre de 1 à 5 %.

Les immigrants récents sont beaucoup moins susceptibles de tirer d'autres revenus d'une source privée (par exemple, des revenus de placements ou des prestations versées dans le cadre de régimes de retraite) que les personnes nées au Canada et les immigrants antérieurs. La proportion d'immigrants très récents touchant un revenu de source privée a augmenté de 6 % par rapport à 1995.

Le fait de tirer un revenu des transferts gouvernementaux est beaucoup plus répandu chez les immigrants que chez les personnes nées au Canada. La proportion élevée d'immigrants antérieurs touchant des transferts gouvernementaux est attribuable au fait que ce groupe compte un grand nombre de personnes âgées, qui reçoivent généralement des prestations de la Sécurité de la vieillesse ainsi que des prestations versées dans le cadre du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec. Depuis 1995, la situation s'est renversée entre les hommes et les femmes. Ces dernières ont touché beaucoup plus de transferts que les hommes, car en 2000, on a versé les prestations fiscales pour enfant aux mères.

Les immigrants qui vivent au Canada depuis plus longtemps disposent d'un revenu moyen plus élevé

Si l'on ne considère que les personnes qui ont déclaré un revenu pour l'année 2000, on constate que les immigrants admis entre 1996 et 1999 touchaient un revenu moyen s'élevant à 70 % de celui des personnes nées au Canada, et que les immigrants admis entre 1986 et 1995 touchaient un revenu moyen s'élevant à 74 %. Le revenu moyen des femmes qui ont immigré au Canada après 1995 n'atteignait que 62 % de celui des femmes nées au Canada. Par ailleurs, les immigrants, hommes ou femmes, admis au pays avant 1986, avaient un revenu moyen plus élevé que les personnes nées au Canada.

Depuis 1995, le revenu moyen de la population active d'Ottawa s'est élevé du tiers. Toutefois, on a observé une hausse beaucoup plus importante chez les immigrants très récents. Le revenu des hommes de ce groupe a presque doublé depuis 1995, et celui des femmes a augmenté de plus de 50 %.

Le revenu moyen des femmes nées au Canada se situe aux deux tiers de celui des hommes, et le revenu moyen des immigrantes se situe approximativement à 59 % de celui des immigrants.

Les revenus tirés d'un emploi constituent la majeure partie du revenu de tous les groupes et comptent pour une plus grande part du revenu des immigrants récents que du revenu des personnes nées au Canada. La part du revenu total tirée des autres revenus de source privée est beaucoup plus faible chez les immigrants récents, tandis que les transferts gouvernementaux comptent pour une plus grande part du revenu des immigrantes que de celui des femmes nées au Canada.

La part de revenu tiré d'un emploi a augmenté depuis 1995 chez tous les groupes, sauf chez les cohortes d'immigrants antérieurs. Les immigrants très récents ont affiché la plus forte hausse dans ce domaine, soit environ 14 %.

Tableau E-2 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus avec revenu – revenu moyen et sources de revenu moyen, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000

	Source de revenu moyen				Total
	Revenu moyen de personnes avec revenu	Revenu d'emploi	Autre revenu privé	Transferts gouvernementaux	
Femmes					
Nées au Canada	31 290 \$	76%	14%	10%	100%
Immigrantes	27 350 \$	71%	15%	14%	100%
Admises avant 1986	31 530 \$	67%	19%	14%	100%
Admises 1986-1995	22 730 \$	78%	7%	15%	100%
Admises 1996-1999	19 320 \$	78%	7%	14%	100%
Hommes					
Nés au Canada	47 720 \$	81%	14%	5%	100%
Immigrants	46 130 \$	79%	14%	7%	100%
Admis avant 1986	54 130 \$	74%	18%	8%	100%
Admis 1986-1995	35 590 \$	89%	5%	6%	100%
Admis 1996-1999	35 290 \$	90%	5%	5%	100%
Total					
Nés au Canada	39 290 \$	79%	14%	7%	100%
Immigrants	36 590 \$	76%	14%	10%	100%
Admis avant 1986	42 630 \$	72%	18%	10%	100%
Admis 1986-1995	29 020 \$	84%	6%	9%	100%
Admis 1996-1999	27 340 \$	86%	6%	8%	100%

Remarque : Les revenus présentés sont ceux de l'année 2000. Dans tous les tableaux de la partie E, les immigrants et les immigrants très récents ne représentent que les personnes admises avant 2000 et qui auraient pu avoir un revenu pour toute l'année 2000.

Le revenu des immigrants récents qui travaillent principalement à temps plein est inférieur à la moyenne

Les salaires et traitements des immigrants récents ayant principalement travaillé à temps plein en 2000 sont bien inférieurs à la moyenne enregistrée pour Ottawa. Par opposition, les immigrants antérieurs ont touché des salaires et des traitements moyens plus élevés que la moyenne enregistrée pour Ottawa et pour les personnes nées au Canada.

Tableau E-3 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus, personnes occupées principalement à temps plein – salaires et traitements moyens des personnes en pourcentage de la moyenne globale, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000

	Montant	Pourcentage de la moyenne globale
Nés au Canada	47 010 \$	101%
Immigrants	45 660 \$	98%
Admis avant 1986	52 260 \$	112%
Admis 1986-1995	38 000 \$	81%
Admis 1996-1999	37 350 \$	80%
Ensemble des personnes ayant principalement travaillé à temps plein	46 720 \$	100%

Remarque : Les revenus présentés sont ceux de l'année 2000. Dans tous les tableaux de la partie E, les immigrants et les immigrants très récents ne représentent que les personnes admises avant 2000 et qui auraient pu avoir un revenu pour toute l'année 2000.

Le niveau relatif des salaires et des traitements des immigrants très récents résidant à Ottawa, situé à 80 % de la moyenne, est plutôt élevé comparé à celui des immigrants très récents d'autres villes. Cette donnée a affiché une hausse de 21 points par rapport à 1995.

Les transferts gouvernementaux forment une part plus importante du revenu des ménages, sauf chez les personnes âgées

En 2000, une grande majorité des ménages ont reçu des transferts gouvernementaux. Les ménages d'immigrants récents étaient plus susceptibles de recevoir des prestations que les autres ménages. En moyenne, les transferts aux ménages d'immigrants récents étaient semblables, pour ce qui est du montant, à ceux versés aux autres ménages, mais représentaient une part un peu plus élevée de leur revenu.

Le montant des transferts varie considérablement selon l'âge de la personne la plus âgée dans le ménage. C'est ce qui explique les différences entre les ménages d'immigrants récents, d'immigrants antérieurs et de personnes nées au Canada. Les ménages composés d'immigrants récents très jeunes touchent des montants inférieurs à ceux des ménages d'immigrants antérieurs et des ménages de personnes nées au Canada. En ce qui a trait aux ménages composés de personnes de 25 à 44 ans et de personnes de 45 à 64 ans, les ménages d'immigrants récents des deux catégories étaient également plus susceptibles de toucher des transferts gouvernementaux

que les ménages d'immigrants antérieurs et les ménages de personnes nées au Canada. Le montant des transferts versés était également supérieur pour ce groupe.

Les transferts versés aux ménages ne comptant aucune personne âgée sont en général des prestations d'assurance-emploi, des indemnités versées aux accidentés du travail, de l'aide sociale, de l'aide aux étudiants ou des prestations d'autres programmes. Les crédits d'impôt comme la prestation fiscale pour enfants du Canada, les crédits pour TPS et les crédits d'impôt du gouvernement provincial font partie de ces transferts. On peut attribuer au nombre moyen d'enfants plus élevé et à la différence dans le taux d'activité et de chômage – facteurs déjà abordés dans la partie D – l'incidence et le montant plus élevés des transferts versés aux ménages d'immigrants récents composés de personnes âgées de 25 à 64 ans, par rapport à celui des ménages d'immigrants antérieurs et de personnes nées au Canada. Le fait que les transferts gouvernementaux occupent une place plus importante dans le revenu des ménages d'immigrants récents que dans celui des ménages de personnes nées au Canada et d'immigrants antérieurs traduit bien le fait qu'ils disposent d'un faible revenu.

Tableau E-4 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – pourcentage des ménages bénéficiant de transferts gouvernementaux, montant moyen des transferts et proportion des transferts dans le revenu, selon l'âge du parent le plus âgé, ou selon l'âge de la personne la plus âgée dans le cas des ménages non-familiaux, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000

	15-24 ans	25-44 ans	45-65 ans	65 ans et plus	Total
Proportion des ménages bénéficiant de transferts gouvernementaux					
Ménages d'origine canadienne	90%	70%	69%	100%	76%
Ménages formés d'immigrants antérieurs	89%	68%	70%	99%	78%
Ménages formés d'immigrants récents	86%	79%	85%	99%	83%
Immigrants des années 1986-1995	87%	78%	85%	99%	83%
Immigrants des années 1996-1999 avec d'autres	81%	80%	82%	100%	82%
Immigrants des années 1996-1999 uniquement	85%	80%	91%	98%	83%
Montant moyen des transferts par ménage bénéficiaire					
Ménages d'origine canadienne	2 160 \$	2 720 \$	3 460 \$	16 700 \$	5 380 \$
Ménages formés d'immigrants antérieurs	2 260 \$	3 000 \$	3 300 \$	17 000 \$	7 330 \$
Ménages formés d'immigrants récents	1 920 \$	4 310 \$	5 300 \$	16 130 \$	5 420 \$
Immigrants des années 1986-1995	1 810 \$	4 330 \$	4 990 \$	16 870 \$	5 550 \$
Immigrants des années 1996-1999 avec d'autres	2 320 \$	4 810 \$	6 280 \$	14 330 \$	5 930 \$
Immigrants des années 1996-1999 uniquement	2 320 \$	3 940 \$	6 180 \$	11 500 \$	4 610 \$
Proportion des transferts dans le revenu des ménages					
Ménages d'origine canadienne	7%	3%	3%	32%	6%
Ménages formés d'immigrants antérieurs	8%	2%	2%	27%	7%
Ménages formés d'immigrants récents	8%	5%	6%	25%	7%
Immigrants des années 1986-1995	7%	5%	6%	27%	7%
Immigrants des années 1996-1999 avec d'autres	6%	6%	6%	16%	6%
Immigrants des années 1996-1999 uniquement	21%	6%	12%	33%	8%

Remarque : Les revenus présentés sont ceux de l'année 2000. Dans tous les tableaux de la partie E, les immigrants et les immigrants très récents ne représentent que les personnes admises avant 2000 et qui auraient pu avoir un revenu pour toute l'année 2000.

Presque tous les ménages comptant des personnes de 65 ans et plus ont reçu des transferts gouvernementaux (prestations de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti, du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec). Les ménages d'immigrants récents comptant des personnes âgées admises entre 1986 et 1995 ont touché en moyenne sensiblement le même montant en transferts que les ménages d'immigrants antérieurs et les ménages formés de personnes nées au Canada. Toutefois, les ménages d'immigrants admis au pays très récemment ont touché un montant moindre. Ceux-ci ne sont pas admissibles à la Sécurité de la vieillesse et n'ont pas accumulé suffisamment de prestations dans le cadre du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec.

RÉPARTITION DU REVENU

Le revenu personnel surpasse la parité après un plus long séjour au pays

Chez les immigrants très récents, la moitié des femmes et presque un tiers des hommes n'ont déclaré aucun revenu ou un revenu inférieur à 10 000 \$, en 2000. La proportion de personnes n'ayant déclaré aucun revenu est beaucoup plus élevée chez les immigrants récents que chez les personnes nées au Canada.

Les immigrants récents sont sous-représentés en haut de l'échelle du revenu. La proportion d'immigrants récents touchant un revenu de 50 000 \$ et plus atteint à peine la moitié de celle des femmes nées au Canada et les deux tiers de celle des hommes nés au Canada.

Tableau E-5 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – âgés de 15 ans et plus – niveaux de revenu, selon le sexe (nombre et répartition en pourcentage) et revenu moyen, selon le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000

	Sans revenu	1 \$ à 9 999 \$	10 000 \$ à 29 999 \$	30 000 \$ à 49 999 \$	50 000 \$ et plus	Total	
Femmes							
Nées au Canada	10 380	52 340	79 690	58 680	46 050	247 130	
Immigrantes	4 680	18 510	28 780	13 570	11 020	76 520	
Admises avant 1986	1 320	7 450	16 680	9 120	7 900	42 420	
Admises 1986-1995	2 140	7 280	8 990	3 450	2 350	24 200	
Admises 1996-1999	1 230	3 780	3 120	1 010	780	9 910	
Hommes							
Nés au Canada	7 050	35 850	51 770	54 060	83 330	232 030	
Immigrants	2 120	10 290	20 690	14 630	23 940	71 650	
Admis avant 1986	120	3 220	10 500	9 180	16 760	39 780	
Admis 1986-1995	1 450	4 930	7 310	4 110	4 790	22 560	
Admis 1996-1999	560	2 140	2 880	1 340	2 400	9 320	
Total							
Nés au Canada	17 420	88 190	131 460	112 720	129 380	479 150	
Immigrants	6 820	28 780	49 460	28 170	34 960	148 170	
Admis avant 1986	1 440	10 660	27 170	18 280	24 650	82 190	
Admis 1986-1995	3 600	12 210	16 300	7 550	7 130	46 760	
Admis 1996-1999	1 780	5 920	6 000	2 350	3 180	19 220	

	Sans revenu	1 \$ à 9 999 \$	10 000 \$ à 29 999 \$	30 000 \$ à 49 999 \$	50 000 \$ et plus	Total	Revenu moyen
Femmes							
Nées au Canada	4%	21%	32%	24%	19%	100%	29 970 \$
Immigrantes	6%	24%	38%	18%	14%	100%	25 680 \$
Admises avant 1986	3%	18%	39%	21%	19%	100%	30 560 \$
Admises 1986-1995	9%	30%	37%	14%	10%	100%	20 720 \$
Admises 1996-1999	12%	38%	31%	10%	8%	100%	16 930 \$
Hommes							
Nés au Canada	3%	15%	22%	23%	36%	100%	46 270 \$
Immigrants	3%	14%	29%	20%	33%	100%	44 750 \$
Admis avant 1986	0%	8%	26%	23%	42%	100%	53 950 \$
Admis 1986-1995	6%	22%	32%	18%	21%	100%	33 310 \$
Admis 1996-1999	6%	23%	31%	14%	26%	100%	33 180 \$
Total							
Nés au Canada	4%	18%	27%	24%	27%	100%	37 870 \$
Immigrants	5%	19%	33%	19%	24%	100%	34 900 \$
Admis avant 1986	2%	13%	33%	22%	30%	100%	41 880 \$
Admis 1986-1995	8%	26%	35%	16%	15%	100%	26 790 \$
Admis 1996-1999	9%	31%	31%	12%	17%	100%	24 810 \$

Remarque : Les revenus présentés sont ceux de l'année 2000. Dans tous les tableaux de la partie E, les immigrants et les immigrants très récents ne représentent que les personnes admises avant 2000 et qui auraient pu avoir un revenu pour toute l'année 2000.

Le revenu moyen des ménages est quelque peu inférieur

En 2000, les ménages d'immigrants récents gagnaient en moyenne 66 200 \$, soit 88 % du revenu des ménages formés de personnes nées au Canada et 78 % du revenu des ménages d'immigrants antérieurs. Dans les ménages composés seulement d'immigrants très récents, le revenu moyen s'élevait à 68 % de celui des ménages formés de personnes nées au Canada.

Tableau E-6 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – niveaux de revenu des ménages (nombre et répartition en pourcentage) et revenu moyen des ménages, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000

Ménages	0 \$ à 19 999\$	20 000 \$ à 39 999 \$	40 000 \$ à 59 999 \$	60 000 \$ à 79 999 \$	80 000 \$ et plus	Total	Revenu moyen
Nés au Canada	27 170 12%	36 510 17%	39 390 18%	36 250 17%	78 490 36%	217 810 100%	75 000 \$
Immigrants antérieurs	5 200 10%	8 670 16%	8 340 15%	8 170 15%	23 580 44%	53 960 100%	85 300 \$
Immigrants récents	6 040 18%	7 090 21%	5 920 17%	4 640 14%	10 170 30%	33 840 100%	66 200 \$
Immigrants des années 1986-1995	3 990 17%	4 720 21%	3 980 17%	3 150 14%	7 060 31%	22 880 100%	68 200 \$
Immigrants des années 1996-1999 avec d'autres	410 9%	800 18%	810 18%	700 16%	1 760 39%	4 470 100%	77 100 \$
Immigrants des années 1996-1999 uniquement	1 650 25%	1 580 24%	1 130 17%	790 12%	1 350 21%	6 490 100%	51 300 \$
Tous les ménages	41 160 13%	53 710 17%	54 620 17%	49 710 16%	113 320 36%	312 500 100%	75 100 \$

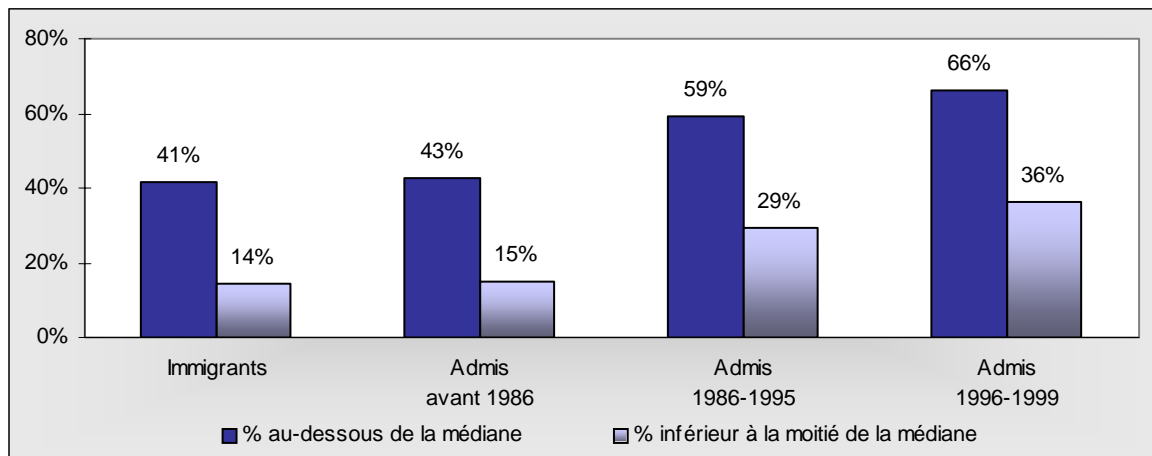
Remarque : Les revenus présentés sont ceux de l'année 2000. Dans tous les tableaux de la partie E, les immigrants et les immigrants très récents ne représentent que les personnes admises avant 2000 et qui auraient pu avoir un revenu pour toute l'année 2000. Remarque : Le total de « Tous les ménages » comprend les ménages de résidents non permanents non mentionnés dans le tableau. Pour une définition de « ménage » et de concepts connexes, voir le glossaire.

Même s'ils comptent beaucoup de membres, le quart des ménages composés uniquement d'immigrants très récents a un revenu inférieur à 20 000 \$. Les ménages formés à la fois d'immigrants très récents et d'autres personnes peuvent avoir un revenu moyen relativement élevé parce qu'ils sont composés d'un grand nombre de personnes et que certains membres du ménage vivent au Canada depuis plus de cinq ans et sont donc plus susceptibles de toucher un revenu.

Près de quatre immigrants très récents sur dix ont un faible revenu

Les immigrants récents sont plus susceptibles que les immigrants antérieurs et les personnes nées au Canada de vivre dans une famille dont le revenu est inférieur au revenu familial médian, ou s'ils ne vivent pas dans une famille, de toucher un revenu inférieur au revenu médian des personnes hors famille. Ils sont également plus susceptibles d'avoir un revenu inférieur à la moitié du revenu médian ou de vivre dans une famille ayant ce type de revenu (c'est-à-dire un faible revenu). La proportion des immigrants ayant un revenu situé dans les tranches inférieures du revenu médian (c'est-à-dire inférieur au quart ou à la moitié du revenu médian) diminue en proportion de la durée du séjour au Canada.

Figure E-1 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – pourcentage de personnes dont le revenu de la famille ou dont le revenu individuel est au-dessous du revenu médian et inférieur à la moitié du revenu médian, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000



Remarque : Les revenus présentés sont ceux de l'année 2000. Dans tous les tableaux de la partie E, les immigrants et les immigrants très récents ne représentent que les personnes admises avant 2000 et qui auraient pu avoir un revenu pour toute l'année 2000. Pour une définition de « revenu médian » et des détails sur les calculs, voir le glossaire.

En 2000, les immigrants très récents ont touché un revenu supérieur à celui de 1995. Le revenu de 66 % des immigrants très récents se situait en dessous du revenu médian, en 2000, comparativement à 81 % en 1995. De même, 36 % des immigrants touchaient un revenu inférieur à la moitié du revenu médian, comparativement à 49 % en 1995. Les groupes d'immigrants admis de 5 à 15 ans avant le recensement et d'immigrants antérieurs ont également affiché une amélioration dans ce domaine. Le groupe des personnes nées au Canada n'a enregistré que peu de changements – une proportion de 41 % de ce groupe touche un revenu inférieur au revenu médian, comparativement à 42 % en 1995. On a constaté plus ou moins les mêmes changements chez les immigrants antérieurs que chez les personnes nées au Canada.

La proportion des personnes dont le revenu est inférieur au revenu médian varie en fonction de l'âge. Dans les groupes de personnes nées au Canada et d'immigrants antérieurs, on enregistre les proportions les plus élevées chez les personnes âgées. Toutefois, ce n'est pas le cas des immigrants très récents, chez qui ce sont les jeunes qui se trouvent le plus souvent avec un

revenu inférieur au revenu médian. Les immigrants admis entre 1986 et 1995 occupent une position intermédiaire.

Dans tous les groupes d'âge, hommes et femmes indistinctement, sauf chez les femmes de 65 ans et plus, la proportion de personnes dont le revenu est inférieur à la médiane globale est plus élevée chez les immigrants récents que chez les Canadiens d'origine. Cependant, les écarts sont plus marqués chez les personnes en âge de travailler que chez les personnes âgées.

Un peu plus du tiers des immigrants très récents ont un faible revenu ou vivent dans une famille à faible revenu. Cette proportion atteint deux cinquièmes chez les enfants, les adolescents, les jeunes adultes et les personnes âgées, et un tiers chez les personnes de 25 à 64 ans. L'écart entre la situation des immigrants très récents et celle des personnes nées au Canada est moindre chez les personnes âgées que chez tout autre groupe d'âge. Dans la population d'origine canadienne, le fait de toucher un faible revenu est plus répandu chez les personnes âgées, tandis que chez les immigrants très récents, cette réalité touche davantage les jeunes de 15 à 24 ans. Le risque de toucher un faible revenu diminue proportionnellement à la durée du séjour au pays.

Tableau E-7 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes dont le revenu de la famille ou dont le revenu individuel est inférieur au revenu médian, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000 (nombre et pourcentage)

	Moins de 15 ans		15-24 ans		25-64 ans		65 ans et plus		Total		
Femmes											
Nées au Canada	30 920	45%	20 140	46%	64 140	38%	19 240	57%	134 430	43%	
Immigrantes	3 370	68%	4 870	68%	27 390	49%	8 050	58%	43 690	54%	
Admises avant 1986	-	-	580	51%	11 860	40%	6 790	59%	19 220	45%	
Admises 1986-1995	1 680	67%	3 020	69%	10 560	59%	1 030	59%	16 290	61%	
Admises 1996-1999	1 690	68%	1 270	79%	4 980	64%	240	49%	8 180	66%	
Hommes											
Nés au Canada	33 250	46%	18 500	42%	56 210	35%	12 990	54%	120 920	40%	
Immigrants	3 630	71%	4 910	63%	22 920	44%	6 490	57%	37 980	50%	
Admis avant 1986	-	-	590	52%	9 720	34%	5 520	56%	15 860	40%	
Admis 1986-1995	1 620	71%	3 060	61%	8 700	54%	780	62%	14 140	57%	
Admis 1996-1999	2 010	72%	1 260	78%	4 510	61%	190	61%	7 980	66%	
Total											
Nés au Canada	64 170	46%	38 630	44%	120 350	36%	32 230	56%	255 350	41%	
Immigrants	7 000	69%	9 770	66%	50 310	47%	14 540	58%	81 660	52%	
Admis avant 1986	-	-	1 170	51%	21 570	37%	12 310	57%	35 080	43%	
Admis 1986-1995	3 300	69%	6 070	65%	19 250	56%	1 800	60%	30 430	59%	
Admis 1996-1999	3 700	70%	2 530	78%	9 490	63%	430	54%	16 160	66%	

Remarque : Les revenus présentés sont ceux de l'année 2000. Dans tous les tableaux de la partie E, les immigrants et les immigrants très récents ne représentent que les personnes admises avant 2000 et qui auraient pu avoir un revenu pour toute l'année 2000. Pour une définition de « revenu médian » et des détails sur les calculs, voir le glossaire.

Tableau E-8 : Immigrants selon la période d'immigration et personnes nées au Canada – personnes dont le revenu de la famille ou dont le revenu individuel est inférieur à la moitié du revenu médian, selon l'âge et le sexe, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000 (nombre et pourcentage)

	Moins de 15 ans		15-24 ans		25-64 ans		65 ans et plus		Total		
Femmes											
Nées au Canada	11 940	17%	9 040	21%	20 720	12%	6 200	19%	47 890	15%	
Immigrantes	1 840	37%	2 780	39%	12 040	22%	3 140	23%	19 800	24%	
Admises avant 1986	-	-	310	27%	4 240	14%	2 460	21%	7 030	17%	
Admises 1986-1995	920	37%	1 800	41%	5 120	28%	510	29%	8 330	31%	
Admises 1996-1999	930	37%	680	42%	2 680	34%	170	35%	4 450	36%	
Hommes											
Nés au Canada	12 460	17%	7 360	17%	16 270	10%	3 930	16%	40 010	13%	
Immigrants	1 960	39%	2 710	35%	8 980	17%	2 600	23%	16 250	21%	
Admis avant 1986	-	-	270	23%	2 820	10%	2 080	21%	5 170	13%	
Admis 1986-1995	830	36%	1 700	34%	3 830	24%	370	30%	6 710	27%	
Admis 1996-1999	1 140	41%	750	47%	2 340	32%	150	48%	4 370	36%	
Total											
Nés au Canada	24 390	17%	16 400	19%	36 980	11%	10 130	18%	87 900	14%	
Immigrants	3 800	38%	5 490	37%	21 010	20%	5 740	23%	36 040	23%	
Admis avant 1986	-	-	570	25%	7 060	12%	4 540	21%	12 190	15%	
Admis 1986-1995	1 740	36%	3 490	37%	8 940	26%	880	29%	15 040	29%	
Admis 1996-1999	2 060	39%	1 430	44%	5 020	33%	320	40%	8 820	36%	

Remarque : Les revenus présentés sont ceux de l'année 2000. Dans tous les tableaux de la partie E, les immigrants et les immigrants très récents ne représentent que les personnes admises avant 2000 et qui auraient pu avoir un revenu pour toute l'année 2000. Pour une définition de « revenu médian » et des détails sur les calculs, voir le glossaire.

PARTIE F : LOGEMENT

Les immigrants récents logent plus souvent à l'étroit

À Ottawa, le nombre de personnes par pièce est supérieur à la moyenne chez les ménages d'immigrants récents. Un ménage d'immigrants récents sur cinq loge à l'étroit (c'est-à-dire que le nombre de pièces du logement est inférieur au nombre des personnes qui y vivent). Ce phénomène est plus fréquent chez les ménages constitués uniquement d'immigrants très récents alors qu'il est très rare chez les ménages formés de personnes nées au Canada et d'immigrants antérieurs.

Tableau F-1 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – nombre de personnes par pièce, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

Ménages	Moins de 0,5 personne	Entre 0,5 et 0,74 pers.	Entre 0,75 et 0,99 pers.	1 personne ou plus	Total
Nés au Canada	152 520	54 970	6 180	4 150	217 810
Immigrants antérieurs	37 100	13 560	1 920	1 380	53 960
Immigrants récents	11 720	13 530	5 160	8 250	38 660
Immigrants des années 1986-1995	7 910	8 230	3 000	3 750	22 880
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	1 710	2 450	1 130	1 720	7 000
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	2 110	2 850	1 050	2 790	8 790
Tous les ménages	202 100	82 720	13 380	14 310	312 500

Ménages	Moins de 0,5 personne	Entre 0,5 et 0,74 pers.	Entre 0,75 et 0,99 pers.	1 personne ou plus	Total
Nés au Canada	70%	25%	3%	2%	100%
Immigrants antérieurs	69%	25%	4%	3%	100%
Immigrants récents	30%	35%	13%	21%	100%
Immigrants des années 1986-1995	35%	36%	13%	16%	100%
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	24%	35%	16%	25%	100%
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	24%	32%	12%	32%	100%
Tous les ménages	65%	26%	4%	5%	100%

Remarque : Le total de « Tous les ménages » comprend les ménages de résidents non permanents non mentionnés dans le tableau. Pour une définition de « ménage » de « loger à l'étroit » et de concepts connexes, voir le glossaire.

Les ménages de grande taille logent souvent à l'étroit

Le fait de loger à l'étroit est associé à la taille du ménage. Plus celle-ci est importante, plus le risque que le nombre de personnes vivant dans un logement soit supérieur au nombre de pièces est élevé. Cette tendance vaut aussi bien pour les ménages formés de personnes nées au Canada que pour les ménages d'immigrants, mais elle est beaucoup moins forte chez les personnes nées au Canada que chez les immigrants récents.

Comme on l'a signalé plus haut, les ménages d'immigrants admis avant 1986 ont une taille analogue à celle des ménages formés de personnes nées au Canada. Leurs logements sont aussi sensiblement de la même dimension.

Tableau F-2 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – nombre de personnes par pièce, selon la taille du ménage, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

Taille des ménages	Moins de 0,5 personne	Entre 0,5 et 0,74 pers.	Entre 0,75 et 0,99 pers.	1 personne ou plus	Total
1 à 3 personnes					
Nés au Canada	138 740	27 060	1 740	2 420	169 940
Immigrants antérieurs	32 890	5 320	450	580	39 240
Immigrants récents	10 480	7 760	1 870	2 700	22 830
Immigrants des années 1986-1995	6 980	4 130	830	970	12 900
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	1 520	1 570	440	470	3 990
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	2 000	2 080	600	1 270	5 930
4 ou 5 personnes					
Nés au Canada	13 580	26 580	3 160	1 180	44 500
Immigrants antérieurs	4 110	7 810	990	490	13 400
Immigrants récents	1 200	5 380	2 390	3 500	12 460
Immigrants des années 1986-1995	900	3 820	1 560	1 610	7 870
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	190	820	450	740	2 180
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	130	750	400	1 160	2 420
6 personnes ou plus					
Nés au Canada	210	1 330	1 280	560	3 370
Immigrants antérieurs	110	430	480	320	1 330
Immigrants récents	30	380	900	2 060	3 370
Immigrants des années 1986-1995	30	290	620	1 170	2 100
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	0	70	240	520	830
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	0	20	50	370	440

Taille des ménages	Moins de 0,5 personne	Entre 0,5 et 0,74 pers.	Entre 0,75 et 0,99 pers.	1 personne ou plus	Total
1 à 3 personnes					
Nés au Canada	82%	16%	1%	1%	100%
Immigrants antérieurs	84%	14%	1%	1%	100%
Immigrants récents	46%	34%	8%	12%	100%
Immigrants des années 1986-1995	54%	32%	6%	7%	100%
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	38%	39%	11%	12%	100%
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	34%	35%	10%	21%	100%
4 ou 5 personnes					
Nés au Canada	31%	60%	7%	3%	100%
Immigrants antérieurs	31%	58%	7%	4%	100%
Immigrants récents	10%	43%	19%	28%	100%
Immigrants des années 1986-1995	11%	49%	20%	20%	100%
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	9%	38%	20%	34%	100%
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	5%	31%	17%	48%	100%
6 personnes ou plus					
Nés au Canada	6%	39%	38%	16%	100%
Immigrants antérieurs	8%	32%	36%	24%	100%
Immigrants récents	1%	11%	27%	61%	100%
Immigrants des années 1986-1995	1%	14%	29%	56%	100%
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	0%	8%	29%	62%	100%
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	0%	5%	10%	84%	100%

Remarque : Le total de « Tous les ménages » comprend les ménages de résidents non permanents non mentionnés dans le tableau. Pour une définition de « ménage » de « loger à l'étroit » et de concepts connexes, voir le glossaire.

Le quart des ménages assument des coûts de logement élevés

Plus d'un ménage d'immigrants récents sur quatre consacre au logement une somme supérieure à 30 % de son revenu. Près de la moitié de ces ménages assument des coûts de logement excédant 50 % de leur revenu. Les immigrants très récents sont encore plus susceptibles d'assumer des coûts de logement relativement élevés. En effet, un tiers de ce groupe consacre 30 % de son revenu ou plus au logement. Par contre, seulement un ménage de personnes nées au Canada sur cinq consacre plus de 30 % de son revenu au logement.

Tableau F-3 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – coût du logement en proportion du revenu du ménage, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2000 (nombre et répartition en pourcentage)

Ménages	Coût de logement					
	Moins de 30%		30% à 50%		50% ou plus	
Nés au Canada	173 260	80%	25 860	12%	17 820	8%
Immigrants antérieurs	44 500	82%	5 830	11%	3 440	6%
Immigrants récents	24 330	72%	4 910	14%	4 550	13%
Immigrants des années 1986-1995	16 500	72%	3 320	14%	3 010	13%
Immigrants des années 1996-1999 avec d'autres	3 600	81%	530	12%	340	7%
Immigrants des années 1996-1999 uniquement	4 230	65%	1 050	16%	1 210	19%
Tous les ménages	245 240	78%	37 780	12%	27 840	9%

Remarque : Le total de « Tous les ménages » comprend les ménages de résidents non permanents non mentionnés dans le tableau. Pour une définition de « ménage » et de concepts connexes, voir le glossaire. Totals do not add to 100% due to some non-reporting households

On considère que les coûts de logement représentant plus de 30 % du revenu constituent un fardeau. Les ménages qui doivent assumer pareils coûts disposent généralement d'un faible revenu. Comme beaucoup de ménages d'immigrants récents ont un revenu peu élevé, ils tentent de réduire leurs coûts d'hébergement en logeant à l'étroit et en formant des ménages de taille considérable. Toutefois, ces mesures ne suffisent souvent pas à faire descendre les coûts de logement au-dessous de la barre des 30 %.

Les logements des immigrants très récents sont de qualité semblable

Les logements dans lesquels vivent les ménages d'immigrants admis après 1985 sont de construction plus récente que les logements des personnes nées au Canada.

Tableau F-4 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – période de construction du logement, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

Ménages	Période de la construction					
	Avant 1971		1971-1990		1991-2001	
Nés au Canada	93 370	43%	93 560	43%	30 880	14%
Immigrants antérieurs	23 230	43%	23 690	44%	7 040	13%
Immigrants récents	13 330	34%	18 340	47%	6 990	18%
Immigrants des années 1986-1995	7 980	35%	10 380	45%	4 520	20%
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	2 440	35%	3 280	47%	1 290	18%
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	2 920	33%	4 670	53%	1 180	13%
Tous les ménages	130 770	42%	136 500	44%	45 240	14%

Remarque : Le total de « Tous les ménages » comprend les ménages de résidents non permanents non mentionnés dans le tableau. Pour une définition de « ménage » et de concepts connexes, voir le glossaire.

L'état des logements où vivent les immigrants récents et les immigrants antérieurs est sensiblement identique à l'état des logements où vivent les personnes nées au Canada. Il semble donc que les immigrants récents n'optent généralement pas pour des logements de piètre qualité même s'ils logent à l'étroit, et même si les coûts de logement posent manifestement un problème à bon nombre d'entre eux.

Tableau F-5 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – état du logement, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (nombre et répartition en pourcentage)

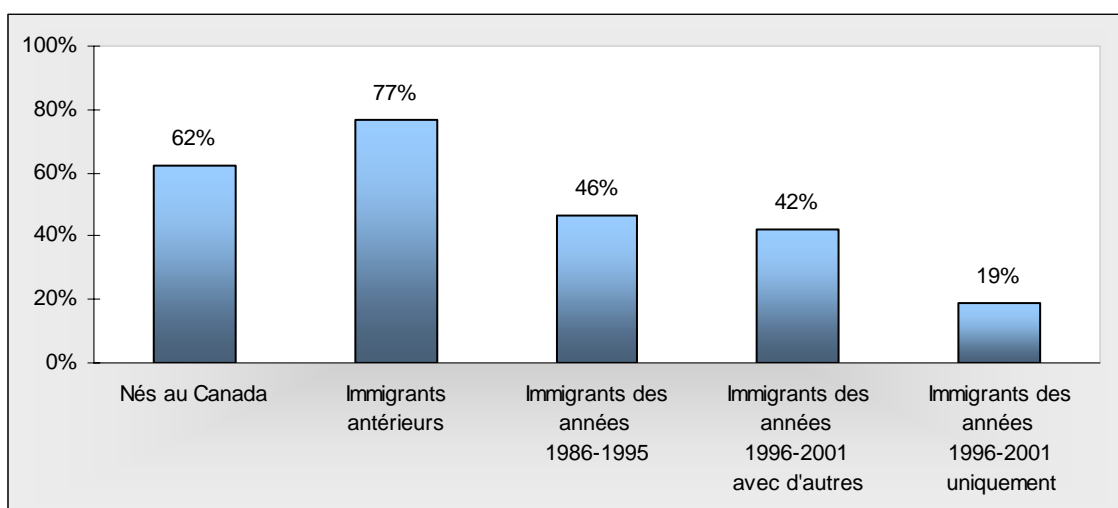
Ménages	Qualité du logement					
	Entretien régulier		Réparations mineures		Réparations majeures	
Nés au Canada	145 010	67%	57 930	27%	14 880	7%
Immigrants antérieurs	36 630	68%	14 110	26%	3 220	6%
Immigrants récents	26 430	68%	9 700	25%	2 550	7%
Immigrants des années 1986-1995	15 370	67%	5 900	26%	1 610	7%
Immigrants des années 1996-2001 avec d'autres	4 760	68%	1 840	26%	420	6%
Immigrants des années 1996-2001 uniquement	6 310	72%	1 960	22%	520	6%
Tous les ménages	209 580	67%	82 140	26%	20 780	7%

Remarque : Le total de « Tous les ménages » comprend les ménages de résidents non permanents non mentionnés dans le tableau. Pour une définition de « ménage » et de concepts connexes, voir le glossaire.

Les immigrants récents sont moins souvent propriétaires de leur logement que les natifs du Canada

Seulement un ménage exclusivement composé d'immigrants très récents sur cinq est propriétaire de son logement, comparativement à trois ménages formés de personnes nées au Canada sur cinq et à presque quatre ménages d'immigrants antérieurs sur cinq. Les autres ménages d'immigrants récents ont plutôt tendance à faire l'acquisition de leur logement, mais la proportion de propriétaires à Ottawa est faible dans ce groupe, comparée à celle enregistrée pour l'ensemble du pays.

Figure F-1 : Ménages d'immigrants (selon la période d'immigration) et ménages de personnes nées au Canada – possédant leur propre logement, selon la composition des ménages, région métropolitaine de recensement d'Ottawa, 2001 (pourcentage)



Remarque : Pour une définition de « ménage » et de concepts connexes, voir le glossaire.

La proportion de propriétaires est beaucoup plus élevée chez les immigrants antérieurs que chez les personnes nées au Canada. Cette situation tient probablement à l'âge et au revenu moyens plus élevés de ces immigrants, mais on peut aussi l'attribuer à des priorités différentes.

GLOSSAIRE

Le présent glossaire contient les termes, les définitions et les catégories établis conformément au « Recensement de 2001 en bref » de Statistique Canada (catalogue numéro 92-379-XIE). Les catégories d'immigration sont définies par Citoyenneté et Immigration Canada. Les éléments sont présentés en ordre alphabétique.

Activité sur le marché du travail

Activité sur le marché du travail des personnes âgées de 15 ans et plus au cours de la semaine (du dimanche au samedi) ayant précédé le jour du recensement (le 15 mai 2001). Les recensés sont classés dans les catégories « Personnes occupées », « Chômeurs » ou « Inactifs ». La population active comprend les personnes occupées et les chômeurs.

Le taux d'activité d'un groupe donné correspond au nombre total d'actifs dans ce groupe, exprimé en pourcentage des personnes âgées de 15 ans et plus, de ce groupe. Le taux d'emploi pour un groupe donné correspond au nombre de personnes occupées dans ce groupe, exprimé en pourcentage des personnes âgées de 15 ans et plus, de ce groupe. Le taux de chômage d'un groupe donné correspond au nombre de chômeurs dans ce groupe exprimé en pourcentage de la population active dans ce groupe pendant la semaine ayant précédé le recensement.

Catégories d'immigration

La politique d'immigration du Canada répartit les immigrants entre trois grandes catégories, qui correspondent de façon générale aux objectifs de la *Loi sur l'immigration* dans le domaine économique, humanitaire ou de la protection, et de la réunion des familles. Aussi, les personnes qui viennent au pays à titre d'immigrants ou de réfugiés obéissent-elles à diverses motivations et sont-elles susceptibles de rencontrer des difficultés et des possibilités différentes après leur arrivée.

Sont admises dans la **catégorie économique** les personnes ayant activement cherché à s'établir au Canada et qui se sont vraisemblablement préparées en vue de la transition. Sélectionnées de façon individuelle, elles peuvent être accompagnées d'un conjoint et de personnes à charge. Seuls les immigrants sélectionnés sont évalués en fonction de critères visant à vérifier s'ils possèdent des chances optimales de réussir sur le marché du travail ou dans les affaires. Même s'ils ne sont pas assujettis aux critères de sélection, les conjoints et les personnes à charge admis dans cette catégorie font partie de la cellule familiale; ils prennent ainsi part à la décision d'immigrer et à la préparation de la transition. Les critères de sélection s'appliquent à moins de la moitié des immigrants de la catégorie économique.

Appartiennent à la **catégorie de la famille** les personnes venant rejoindre des membres de leur famille déjà établis au Canada. Ces immigrants ne sont pas évalués en fonction des critères relatifs au marché du travail. Ils sont toutefois parrainés par une personne apparentée qui, se trouvant au Canada, possède la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent et s'est engagée à soutenir leur établissement. Par conséquent, les immigrants de la catégorie de la famille sont moins nombreux que les immigrants de la catégorie économique à s'être déplacés pour des raisons économiques.

La **catégorie des réfugiés** se compose de réfugiés au sens de la Convention et de quasi-réfugiés considérés comme ayant besoin de protection ou de secours. Ces personnes peuvent avoir quitté leur pays contre leur gré et ne pas avoir eu la possibilité de préparer leur venue au Canada. On s'attend à ce que les réfugiés mettent plus de temps à s'adapter à leur nouveau milieu et à ce qu'ils obtiennent, dans le domaine économique, des résultats modestes comparés à ceux des immigrants de la catégorie économique.

On peut admettre parfois aussi un nombre restreint d'immigrants dans des catégories spéciales ou dans le cadre de programmes établis pour des raisons humanitaires ou conformément à la politique générale. Ces **immigrants autres** comprennent par exemple : les retraités, les demandeurs non reconnus du statut de réfugié au Canada, ainsi que les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée et les personnes admises dans le cadre du programme d'élimination de l'arriéré.

Famille

Par **famille de recensement** (recensement de 1996), on entend un couple marié (avec ou sans enfant jamais marié), un couple vivant en union libre (avec ou sans enfant jamais marié) ou un parent seul (peu importe son état matrimonial) demeurant avec au moins un enfant jamais marié dans le même logement. Dans le recensement de 2001, la définition de « famille de recensement » a été modifiée de façon qu'elle vise également deux personnes du même sexe vivant en union de fait (avec ou sans enfant).

Lors du recensement de 1996, les enfants devaient « ne jamais avoir été mariés » de façon à être compris dans la famille de recensement. D'après la nouvelle définition adoptée pour le recensement de 2001, les enfants qui ont déjà été mariés font maintenant partie de la famille de recensement, tant qu'ils ne demeurent pas avec leur conjoint ou leur partenaire en union libre ou leur enfant.

Conformément à la définition de « famille de recensement » du recensement de 2001, un petit-fils ou une petite-fille vivant dans un ménage comptant trois générations où le parent n'a jamais été marié sera maintenant considéré comme faisant partie de la famille de recensement du parent (à condition de ne pas habiter avec son époux, son partenaire en union libre ou son enfant). Dans le cadre du recensement de 1996, la famille de recensement était constituée des deux générations les plus anciennes, les grands-parents et les parents.

Un petit-fils ou une petite-fille vivant dans le même ménage que les grands-parents, où le parent n'est pas présent, est maintenant considéré comme faisant partie de la famille de recensement du grand-père ou de la grand-mère (à condition que le petit-fils ou la petite-fille n'habite pas avec son époux, son partenaire en union libre ou son enfant). Auparavant, un tel petit-fils ou une telle petite-fille n'était pas considéré comme faisant partie de la famille de recensement.

Il est estimé que ces trois derniers changements (à la définition d'« enfant »), ensemble, se traduiront par une augmentation de 1 % du nombre total de familles de recensement et par une autre augmentation de 6 % du nombre de familles monoparentales. L'effet qu'aura le fait d'inclure les couples de même sexe est inconnu.

Lorsque des familles sont regroupées selon l'**âge de la famille**, l'âge est celui du membre le plus âgé (en d'autres termes, l'âge du parent seul ou du conjoint le plus âgé).

La **famille d'immigrants récents** est soit une famille monoparentale dans laquelle le parent est un immigrant récent soit une famille composée de deux conjoints dans laquelle l'un des conjoints ou les deux sont des immigrants récents. Certaines familles d'immigrants récents formaient des couples déjà mariés lorsqu'elles sont arrivées au Canada. D'autres couples se sont mariés après leur arrivée. Comme les recensés indiquent uniquement l'état matrimonial qui était le leur au moment du recensement, on ne sait pas si les personnes se sont mariées avant ou après leur arrivée au Canada. De même, il est impossible de savoir si les immigrants récents sont devenus des parents seuls avant ou après leur venue au Canada.

La grande majorité des enfants immigrants nouvellement arrivés font partie de familles d'immigrants récents. Toutefois, certains font partie de familles d'immigrants antérieurs (lorsque les parents ont immigré avant 1986 et que les enfants ont suivi par la suite) ou de familles d'origine canadienne (dans le cas où les enfants ont été adoptés, par exemple).

Par **famille d'origine canadienne**, on entend une famille formée d'un parent seul ou de deux conjoints nés au Canada.

Fréquentation scolaire

Par « fréquentation scolaire », on entend la fréquentation, soit à temps partiel soit à temps plein, d'une école, d'un collège ou d'une université pendant la période de huit mois écoulée entre septembre 2000 et le 15 mai 2001. Ne sont visés que les cours pouvant être crédités en vue de l'obtention d'un certificat, d'un diplôme ou d'un grade.

Industries

Le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) de 1997 répartit les industries entre six grands groupes :

Secteur manufacturier	Secteur manufacturier Industries de première transformation
Construction et transport	Construction Transport et entreposage Communications
Commerce	Commerce de gros Commerce de détail
Services aux entreprises	Intermédiaires financiers Assurance Services immobiliers Services aux entreprises
Secteur public	Services gouvernementaux Enseignement Services de soins de santé
Accueil et autres services	Hébergement Restauration Autres services

Loger à l'étroit

Par **loger à l'étroit**, on entend le fait que le nombre de personnes vivant dans un logement – la taille du ménage – est égal ou supérieur au nombre de pièces. On dit d'un logement qu'il est surpeuplé lorsque plus d'une personne par pièce y vit. Par « pièce », on entend un espace fermé dans un logement habitable toute l'année : un salon, une chambre à coucher, une cuisine ou une pièce finie dans le grenier ou le sous-sol. La salle de bains, les couloirs, le vestibule et les espaces utilisés uniquement à des fins commerciales ne font pas partie de cette définition.

Ménage

Un ménage est une personne ou un groupe de personnes occupant un même logement.

Dans un **ménage d'immigrants récents**, on compte une ou plusieurs personnes de 15 ans ou plus ayant immigré récemment au Canada, soit entre 1986 et 2001. Tous les immigrants récents de 15 ans ou plus font partie de ménages d'immigrants récents.

On subdivise les ménages d'immigrants récents selon la période où ils ont été admis, de la même façon que les individus. Un ménage comptant une ou plusieurs personnes de 15 ans ou plus arrivées entre 1996 et 2001 est un ménage d'immigrants très récents. Si tous les membres du ménage de 15 ans ou plus ont immigré entre 1996 et 2001, on dit de ce ménage qu'il est composé d'« immigrants très récents uniquement ». S'il compte des personnes de 15 ans ou plus qui appartiennent à d'autres groupes, on dit qu'il est formé d'« immigrants très récents (1996-2001) et d'autres personnes ». Par « autres personnes », on entend les immigrants arrivés avant 1996, les personnes nées au Canada, ou les deux.

Un **ménage d'origine canadienne** est un ménage dont tous les membres de 15 ans ou plus sont nés au Canada.

Un **ménage d'immigrants antérieurs** comprend une ou plusieurs personnes ayant immigré en 1985 ou avant, mais aucune personne admise après 1985. Un bon nombre de ménages formés d'immigrants antérieurs comprennent des personnes nées au Canada, notamment des enfants nés au Canada de plus de 14 ans.

Niveaux de compétence

Niveau 1 : Brève expérience de travail; aucun niveau de scolarité exigé.

Niveau 2 : Études secondaires en plus d'une formation professionnelle particulière.

Niveau 3 : Formation collégiale ou formation d'apprenti.

Niveau 4 : Études universitaires.

Principal domaine d'études

Par « principal domaine d'études », on entend le secteur prédominant dans lequel l'intéressé a obtenu son grade ou diplôme d'études postsecondaires le plus élevé. Les dix principaux domaines d'études ont été regroupés comme suit :

Sciences physiques, génie et métiers :

Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées

Génie et sciences appliquées

Mathématiques et sciences physiques

Sciences et techniques agricoles et biologiques

Sciences sociales, enseignement et arts :

Sciences sociales et disciplines connexes

Enseignement, loisirs et orientation

Lettres, sciences humaines et disciplines connexes

Beaux-arts et arts appliqués

Commerce, gestion et administration des affaires

Professions, sciences et technologies de la santé

Les données concernent uniquement les titulaires d'un certificat ou d'un diplôme d'études postsecondaires (décerné par un collège ou une école de métiers) ou les titulaires d'un grade universitaire.

Professions

La Classification nationale des professions pour statistiques (CNP-S) de 2001 répartit les professions entre six grands groupes :

Ventes et services	Ventes et services
Industries de transformation	Transformation, fabrication et services d'utilité publique Secteur primaire
Administration	Affaires, finance et administration
Gestion et sciences sociales	Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion Arts, culture, sports et loisirs Gestion
Métiers, transport	Métiers, transport et machinerie
Santé, sciences	Santé Sciences naturelles et appliquées

Région métropolitaine de recensement

Une **région métropolitaine de recensement** (RMR) est composée d'un important noyau urbain comptant au moins 100 000 habitants ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes dont le degré d'intégration économique et sociale avec le noyau urbain est élevé. La RMR de Hull-Ottawa (appelée maintenant la RMR Ottawa-Gatineau) est composée de régions urbaines et rurales tant de la province de l'Ontario que de celle de Québec. Les limites de la RMR du côté de l'Ontario ont changé depuis 1996. Cambridge, Casselman et South Gower (dont la population cumulée s'élève à environ 11 000 habitants) ne font plus partie de la RMR de Hull-Ottawa. En 2001 (comme en 1996), la RMR de Hull-Ottawa comprend notamment les

municipalités suivantes : Ottawa, Clarence-Rockland et Russell dans la province de l'Ontario, et Gatineau, Hull, Aylmer, Buckingham, Cantley, Chelsea, La Pêche, Masson-Angers, Pontiac, et Val-des-Monts dans la province de Québec.

Nota : Seules les municipalités du côté de l'Ontario qui font partie de la RMR de Hull-Ottawa ont été incluses dans le présent profil des immigrants récents. D'un bout à l'autre de celui-ci, la RMR d'Ottawa, avec toutes les municipalités qui la composent du côté de la province de l'Ontario, est appelée simplement « Ottawa ».

Régions du monde

Le recensement de 2001 fait état du pays de naissance, lequel peut différer du pays de résidence avant l'immigration. On a regroupé les pays comme suit (pour chaque région du monde) :

Région du monde	Pays de naissance
Asie orientale ou Asie de l'Est	Chine, Hong Kong, Taïwan, Corée du Sud, Japon
Asie du Sud-Est et Pacifique	Philippines, Viet Nam, Malaisie, Fidji, Cambodge, Australie, Laos
Asie centrale et méridionale	Inde, Sri Lanka, Pakistan, Iran, Afghanistan, Bangladesh, Kazakhstan, Ouzbékistan, Kirghizistan, Tadjikistan, Turkménistan
Asie occidentale ou Asie de l'Ouest et Moyen-Orient	Liban, Iraq, Syrie, Turquie, Israël, Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie
Afrique	Afrique du Sud, Somalie, Égypte, Algérie, Maroc, Ghana, Éthiopie, Kenya, Tanzanie
Europe orientale ou Europe de l'Est	Pologne, Roumanie, Fédération de Russie, Yougoslavie, Ukraine, Bosnie-Herzégovine, Croatie, Hongrie, République tchèque, Slovaquie, anciens pays de l'URSS non énumérés séparément, Bélarus, Macédoine, Tchécoslovaquie, Moldavie, Lettonie, Lituanie, Estonie, Slovénie.
Europe occidentale ou Europe de l'Ouest	Portugal, France, Allemagne, Italie, Pays-Bas, Suisse, Grèce, Irlande, Belgique, Autriche, Espagne, Suède, Danemark, Finlande, Norvège, Malte, Islande
Royaume-Uni	
Amérique latine	El Salvador, Mexique, Pérou, Guatemala, Colombie, Chili, Argentine
Caraïbes	Jamaïque, Guyane, Trinité-et-Tobago, Haïti, Barbade
États-Unis	

Revenu médian

Le **revenu médian** est le revenu qui se situe au milieu lorsque l'on classe les revenus, y compris les revenus nuls et négatifs, par ordre décroissant : la moitié des revenus est plus élevée que le revenu médian, l'autre plus faible. La proportion des personnes ayant un revenu inférieur à la moitié du revenu médian n'est pas constante mais dépend de la façon dont les revenus sont répartis.

On calcule distinctement si le revenu est **inférieur au revenu médian** dans le cas des personnes vivant dans des familles et dans celui des personnes hors famille. Dans le cas des personnes vivant dans des familles, on a comparé le revenu familial au revenu familial médian. Dans le cas des personnes hors famille ou ne faisant pas partie de familles – qui sont beaucoup moins nombreuses, surtout chez les immigrants récents – on a comparé leur revenu au revenu médian de l'ensemble des personnes hors famille. On additionne le nombre de personnes ayant un revenu inférieur au revenu médian, puis on divise le résultat obtenu par le nombre total des deux groupes. On n'a pas tenu compte des enfants hors famille de moins de 15 ans, car on ne dispose d'aucune donnée au sujet de leur revenu, mais on a tenu compte des enfants vivant dans des familles. La proportion des personnes ayant un revenu **inférieur à la moitié du revenu médian** est calculée de la même façon.

Comme on n'a pas tenu compte de la taille de la famille dans ces calculs et que les familles nombreuses sont susceptibles d'avoir un revenu plus élevé (mais pas nécessairement plus élevé par membre de la famille), la proportion de la population totale faisant partie de familles dont le revenu est inférieur au revenu médian peut se situer au-dessous de 50 %. La proportion de personnes appartenant à des familles dont le revenu est inférieur à la moitié du revenu médian est de moins de 20 %.

Le revenu médian est calculé pour chaque RMR et pour chaque région hors RMR de chaque province et territoire. Le nombre de personnes affichant un revenu inférieur au revenu médian et un revenu inférieur à la moitié du revenu médian est ensuite calculé pour les mêmes régions en question. On obtient les totaux pour l'ensemble du Canada en additionnant les nombres obtenus pour chaque région.

Situation des particuliers dans le ménage

Par « situation des particuliers dans le ménage », on entend la composition du ménage dont une personne fait partie. Le type le plus courant est le ménage formé par une **famille nucléaire**, qui désigne un parent vivant seul avec des enfants ou une famille composée des deux conjoints avec ou sans enfant vivant à la maison. Dans une **famille élargie**, viennent s'ajouter aux membres de la famille nucléaire les tantes, les oncles, les grands-parents, les petits-enfants ou d'autres parents.

Sources de revenu

Revenu d'emploi : les salaires et les traitements, ou le revenu d'un travail autonome;

Autre revenu privé : le revenu de placements (principalement les intérêts et les dividendes), le revenu de retraite et de toute autre source privée;

Transferts gouvernementaux : notamment les prestations d'assurance-chômage, les prestations du Régime de rentes du Québec et du Régime de pensions du Canada, la pension de la Sécurité de la vieillesse et le Supplément de revenu garanti, et les autres prestations, comme les indemnités versées aux accidentés du travail et les prestations d'aide sociale. Sont aussi compris la prestation fiscale pour enfants, les remboursements de la taxe sur les produits et services, et les crédits d'impôt provinciaux.